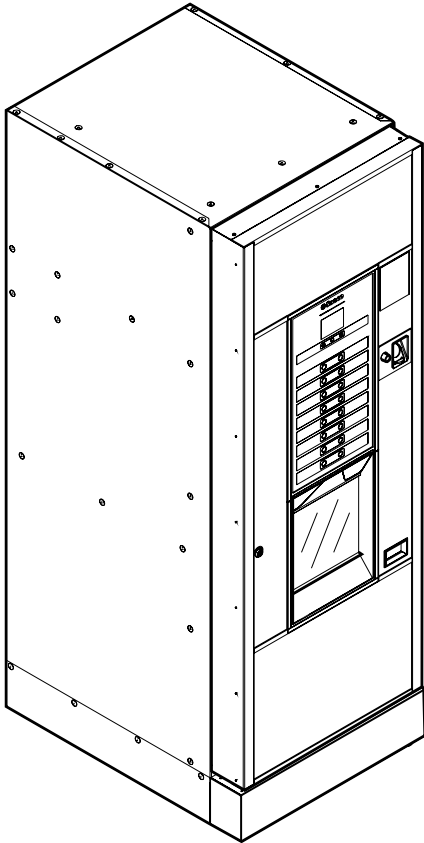
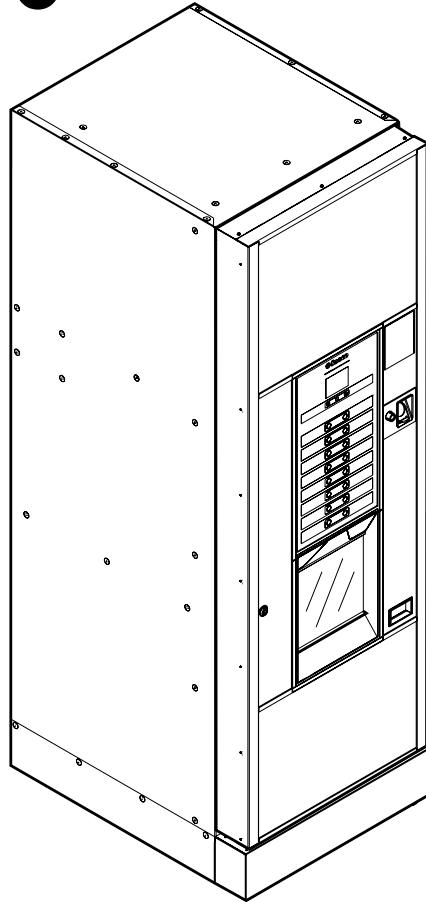


## D.A. OASI 400

## D.A. OASI 600



Type: OASI 400



Type: OASI 600



**EVOCA S.p.A.**  
 ad unico socio  
 Sede amministrativa e operativa: Via Roma 24  
 24030 Valbrembo (BG) Italia  
 Tel +39 035 606111  
 Fax +39 035 606463  
 www.evocagroup.com  
 Sede legale: Via Tommaso Grossi 2  
 20121 Milano (MI) Italia  
 Cap. Soc. € 41.138.297,00 i.v.  
 Reg. Impr. MI, Cod. Fisc. e P.IVA: 05035600963  
 Reg. Produttori A.E.E.: IT0802000001054  
 Cod. identificativo: IT 05035600963



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' - DECLARATION OF CONFORMITY**  
**- DECLARATION DE CONFORMITE - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**  
**- DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE -**  
**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**  
**- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELE - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**  
**- ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ -**  
**DEKLARACJA ZGODNOŚCI - ДЕКЛАРАЦІЯ СОУВЕТВСТВІЯ -**

**IT** La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. Si dichiara che l'apparecchiatura, descritta nella targhetta di identificazione, è conforme alle disposizioni legislative delle Direttive Europee e successive modifiche ed integrazioni. Vengono riportate le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE.

**EN** This declaration of conformity is issued under the manufacturer's sole responsibility. It is declared that the equipment described by the identification plate is in compliance with the legal provisions of the European Directives as well as its subsequent amendments and supplements. The harmonised standards or the technical specifications (designations) applied in compliance with the safety rules of good practice in force in the EU are stated herein.

**FR** La présente déclaration de conformité est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant. On déclare que l'appareillage décrit sur la plaquette d'identification est conforme aux dispositions législatives des Directives européennes et leurs modifications et intégrations ultérieures. Sont indiquées les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées conformément aux bonnes règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans l'UE.

**ES** La presente declaración de conformidad se entrega bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. Se declara que el aparato, descrito en la etiqueta de identificación, es conforme con las disposiciones legislativas de las Directivas Europeas y con sus sucesivas modificaciones e integraciones. Se indican las normas armonizadas o las especificaciones técnicas (designaciones) que han sido aplicadas de acuerdo con las reglas del buen arte en materia de seguridad en vigencia en la UE.

**DE** Diese Konformitätserklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers verfasst. Es wird erklärt, dass das auf dem Typenschild beschriebene Gerät den gesetzlichen Bestimmungen der Europäischen Richtlinien und anschließenden Änderungen und Ergänzungen entspricht. Es werden die harmonisierten technischen Spezifikationen (Bestimmungen) aufgeführt, die gemäß den Regeln der Kunst hinsichtlich den in der EU geltenden Sicherheitsnormen angewendet wurden.

**PT** A presente declaração de conformidade é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante. Declara-se que o equipamento, descrito na placa de identificação, está em conformidade com as disposições legislativas das Diretivas Europeias e sucessivas modificações e integrações. São indicadas as normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as regras de boa engenharia em matéria de segurança, em vigor na UE.

**NL** Deze verklaring van overeenstemming wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt. Men verklaart dat het apparaat, beschreven op het identificatieplaatje, overeenstemt met de wettelijke bepalingen van de Europese Richtlijnen en daaropvolgende wijzigingen en aanvullingen. Hierna worden de geharmoniseerde normen of de technische specificaties (aandwijzingen) aangegeven die toegepast werden in overeenstemming met de regels van de goede techniek op gebied van veiligheid, die in de EU van kracht zijn.

**DA** Denne overensstemmelseerklæring udstedes ene og alene på fabrikan- tens ansvar. Det erklæres hermed, at apparaturet, der er beskrevet på iden- tifikationspladen, opfylder de lovgivningsmæssige krav i de europæiske direktiver samt senere ændringer og tilføjelser. De anvendte harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), som er anvendt i overensstemmel- se med reglerne i de tekniske sikkerhedsforskrifter gældende i EU.

**SV** Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas av tillverkaren på dennes egna ansvar. Vi försäkrat att utrustningen, som beskrivs på märkskylten, överensstämmer med lagar och författningar i EU-direktiven och i ändrad och kompletterad lydelse. Harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) återges som har tillämpats enligt sunda tekniska principer i fråga om säkerheten som gäller inom EU och som anges i listan på samma sida.

**FI** Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisten vastuun alla. Vakuutamme, että arvokilvessä kuvattu laite vastaa neuvoston direktiivejä sekä niihin liittyviä muutoksia ja täydennyksiä. Lisäksi annetaan yhdenmukaistetut standardit tai tekniset eriteltyt (käyttöohjeet), joita on sovellettu EU-maissa, voimassa olevien turvallisuutta koskevien valmistukseen liittyvien määräysten ohella.

**NO** Denne samsvarserklæringen er utferdiget under eneansvar av produ- senten. Det erklæres at apparatet, beskrevet på typeskiltet, er i samsvar med gjeldende europeiske direktiver og senere endringer og tillegg. Harmoniserte standarder eller tekniske spesifikasjoner (betegnelser) anvendt i samsvar med EUs gjeldende sikkerhetsregler er angitt.

**RU** Настоящая декларация соответствия выдается только под экс- клюзивной ответственностью изготовителя. Свидетельствуется, что оборудование, описанное в идентификационной табличке, соответствует законодательным положениям Европейской Директив, а также послед- ствующим изменениям и дополнениям. Приводятся гармонизированные нормы или технические спецификации (указания), которые были при- менены в соответствии с правилами качественного выполнения работ в отношении безопасности, действующими в ЕС.

Direttive europee European directives	Sostituita da Repealed by	Norme armonizzate / Specifiche tecniche Harmonised standards / Technical specifications
2006/95/CE	2014/35/EU (LVD)	EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010 EN 62233:2008
2006/42/EC	(MD)	EN60335-1:2012+A11:2014
97/23/EC	2014/68/UE (PED)	EN60335-1:2012+A11:2014
2004/108/EC	2014/30/EU (EMC)	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61000-3-11:2001
2002/72/CE+2008/39/CE		
EC 1935/2004		EN16889:2016 EQDM Practical Guide CM/RES (2013)9
EC10/2011	EC10/2011+UE2016/1416	
EC 2023/2006	(GMP)	
2002/95/EC	2011/65/UE (RoHS)	EN 50581:2012
2002/96/CE	2012/19/UE (WEEE)	
2014/53/EU *	(RED)	EN62311:2008 EN60335-1:2012+A11:2014 EN60335-2-75:2004+A1:2005+A11:2006 +A2:2008+A12:2010 ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011 ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 ETSI EN 301 328 V2.1.1:2016

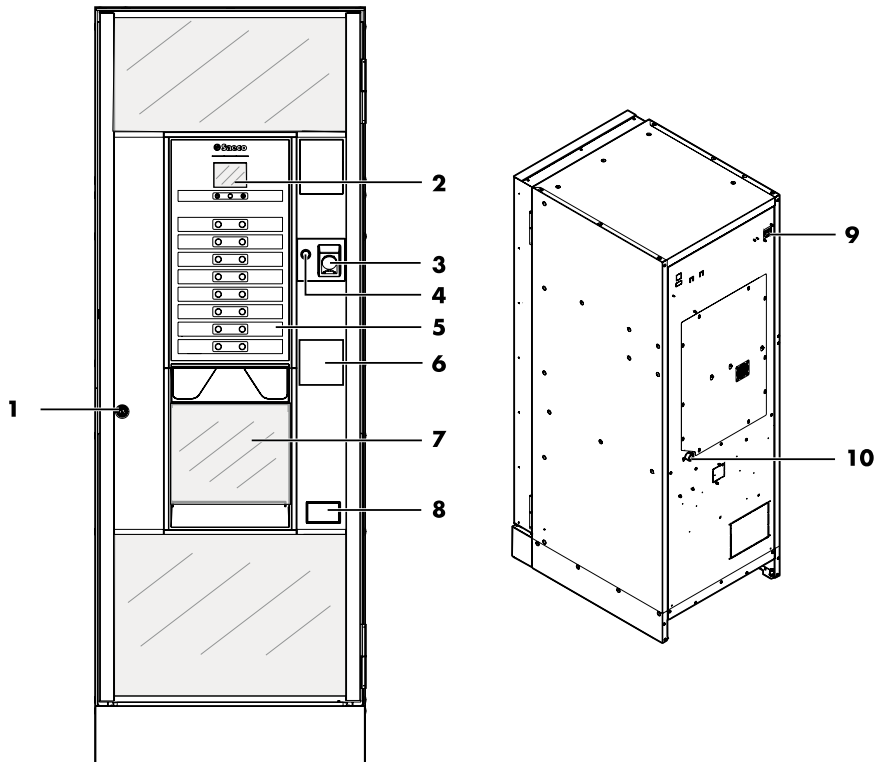
\*Solo con moduli radio di Evoca S.p.A. / Only with radio modules of Evoca S.p.A.

Il fascicolo tecnico è costituito e disponibile presso:  
 The technical file is compiled and available at: **Evoca S.p.A.**

ANDREA ZOCCHI  
*Andrea Zocchi*  
 CEO

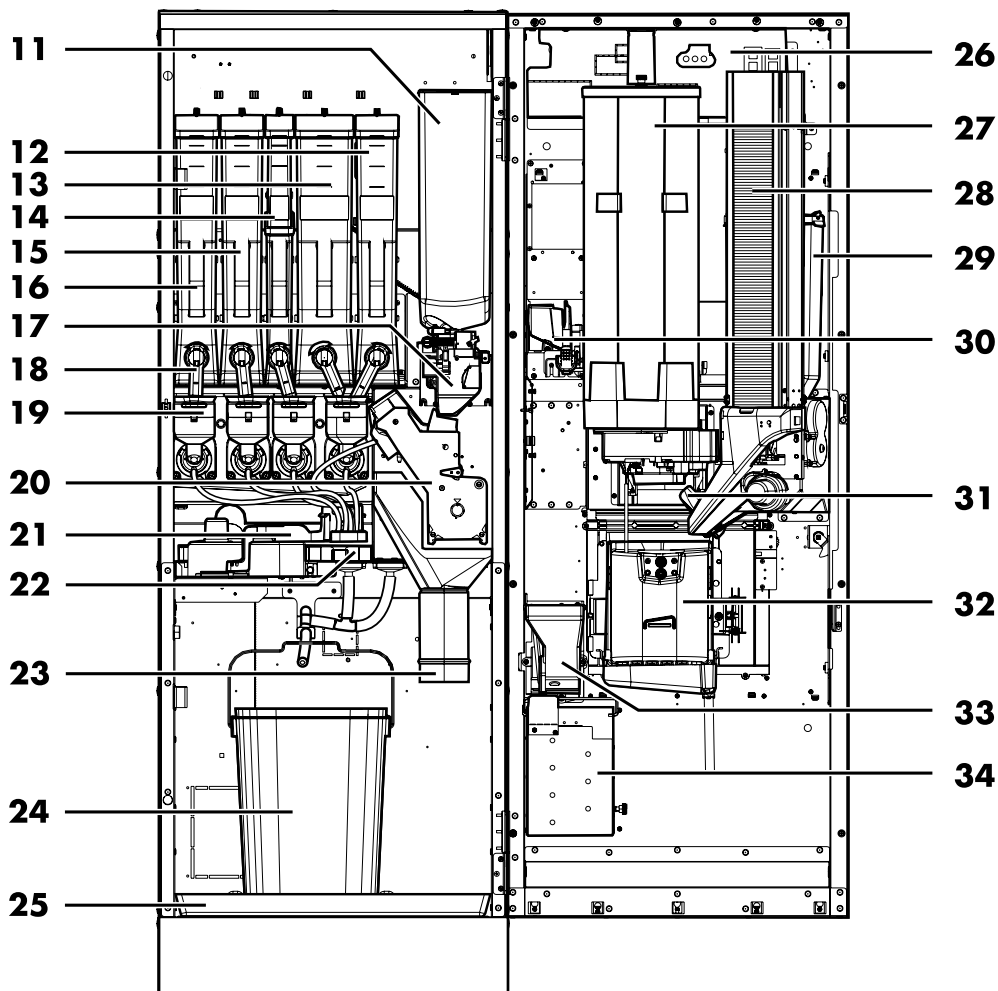
# HAUPTBESTANDTEILE

## HAUPTBESTANDTEILE OASI 400



<b>1</b>	Türschloss
<b>2</b>	Display
<b>3</b>	Münzeinwurfschlitz
<b>4</b>	Münzrückgabebetaste
<b>5</b>	Bedienfeld Produkte
<b>6</b>	Schild Bedienungsanleitung
<b>7</b>	Tür Getränkeausgaberaum
<b>8</b>	Münzrückgaberaum
<b>9</b>	Steckdose für Netzkabel
<b>10</b>	Verschraubung Wassernetzanschluss

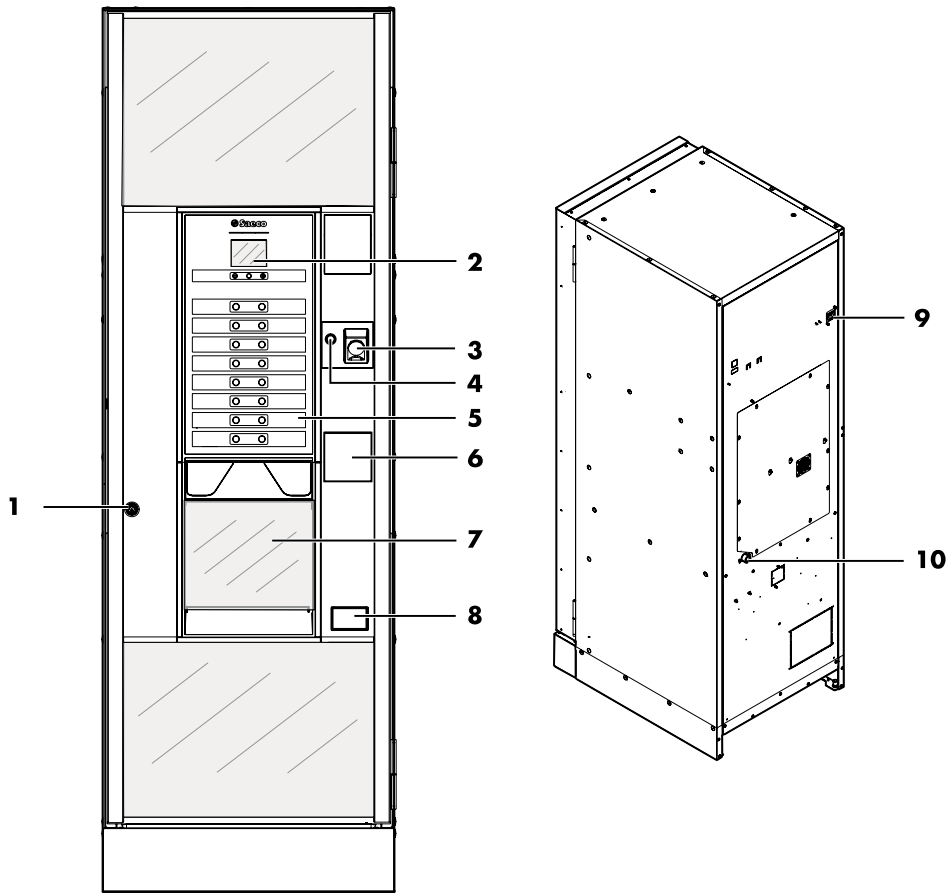
## Hauptbestandteile OASI 400 Version Espresso



11	Kaffeebohnenbehälter
12	Behälter 5 (Instantprodukte)
13	Behälter 4 (Instantprodukte)
14	Behälter 3 (Instantprodukte)
15	Behälter 2 (Instantprodukte)
16	Behälter 1 (Instantprodukte)
17	Mahlwerk
18	Auslauföffnung Pulver
19	Mischer
20	Brühgruppe Gran Gusto
21	Ausgabebarm
22	Abtropfschale

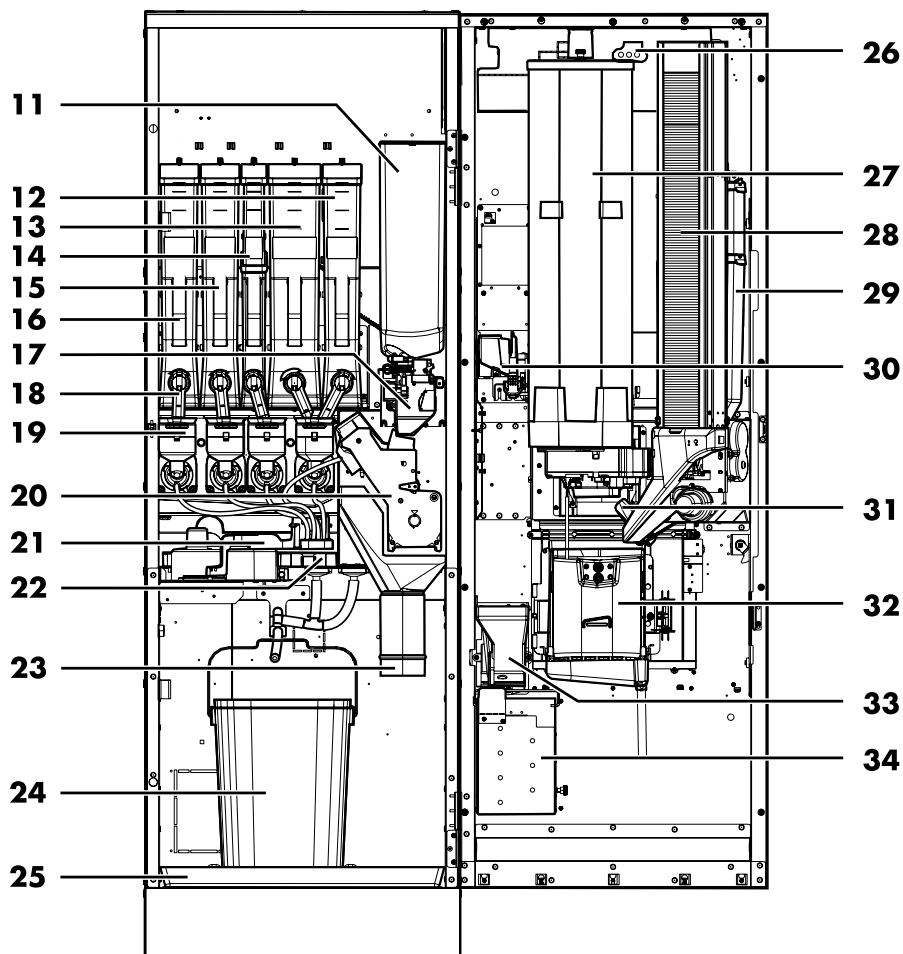
23	Satzrutsche
24	Abwasserbehälter
25	Bodenwanne
26	Elektronische Karte CPU
27	Becherspender
28	Rührstäbchenspender
29	Zuckerbehälter
30	Halter für Münzprüfer und Restgeldrückgabe
31	Beweglicher Zuckerförderer
32	Getränkeausgaberaum
33	Münzrückgaberohr
34	Komplex Münzkasse

## HAUPTBESTANDTEILE OASI 600



1	Türschloss
2	Display
3	Münzeinwurfschlitz
4	Münzrückgabetaste
5	Bedienfeld Produkte
6	Schild Bedienungsanleitung
7	Tür Getränkeausgaberaum
8	Münzrückgaberaum
9	Steckdose für Netzkabel
10	Verschraubung Wassernetzanschluss

## Hauptbestandteile OASI 600 Version Espresso



11	Kaffeebohnenbehälter
12	Behälter 5 (Instantprodukte)
13	Behälter 4 (Instantprodukte)
14	Behälter 3 (Instantprodukte)
15	Behälter 2 (Instantprodukte)
16	Behälter 1 (Instantprodukte)
17	Mahlwerk
18	Auslauföffnung Pulver
19	Mischer
20	Brühgruppe Gran Gusto
21	Ausgabearm
22	Abtropfschale

23	Satzrutsche
24	Abwasserbehälter
25	Bodenwanne
26	Elektronische Karte CPU
27	Becherspender
28	Rührstäbchenspender
29	Zuckerbehälter
30	Halter für Münzprüfer und Restgeldrückgabe
31	Beweglicher Zuckerförderer
32	Getränkerausgabearm
33	Münzrückgaberohr
34	Komplex: Münzkasse

## SICHERHEITSHINWEISE

- ⚠ Nur für die gewerbliche Nutzung.
- ⚠ Der Automat darf nicht im Freien aufgestellt werden. Vermeiden Sie es, ihn an einem besonders feuchten oder staubigen Ort bzw. in Räumen aufzustellen, in denen die Temperatur unter 2°C bzw. über 32°C liegt.
- ⚠ Das Gerät ist nicht dazu geeignet, in Bereichen installiert zu werden, in denen ein Wasserstrahl benutzt werden kann.
- ⚠ Der Automat soll auf einer horizontalen Oberfläche installiert werden.
- ⚠ Folgendes ist untersagt: Verwendung eines Wasserstrahls für die Reinigung.
- ⚠ Das Gerät darf nur an Orten installiert werden, an dem es von entsprechend eingeschultem Personal verwendet und gewartet werden kann.
- ⚠ Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse bedient werden, wenn diese im sicheren Umgang mit dem Gerät geschult oder dabei überwacht werden, und die mit dem Gebrauch des Geräts zusammenhängenden Gefahren verstehen.
- ⚠ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⚠ Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ausgeführt werden, wenn diese nicht überwacht werden.
- ⚠ Keinen direkten Wasserstrahl auf den Automaten und/oder auf einzelne Bestandteile richten.




- ⚠ Beim Anschluss des Geräts an das Trinkwassernetz sollten alle anwendbaren nationalen Vorschriften bekannt sein und eingehalten werden.
- ⚠ Bei Schäden am Netzkabel muss dieses vom Hersteller, von dessen Kundendienst oder von einer Person mit entsprechenden Fachkenntnissen ausgetauscht werden, damit allfällige Gefahren vermieden werden.
- ⚠ Der Automat ist an ein Verteilernetz für Trinkwasser mit einem Druck zwischen 0,15 MPA - 0,8 MPA (1,5 und 8 bar) anzuschließen, siehe Daten auf dem Typenschild.
- ⚠ Der Zugang zu den internen Teilen des Automaten ist nur auf Personen mit Kenntnis und Erfahrung desselben beschränkt, insbesondere was Sicherheit und Hygiene angeht.
- ⚠ Bevor Reinigungs- und/oder Wartungsarbeiten jeder Art ausgeführt werden, muss das Netzkabel von der Steckdose abgenommen werden.


# INHALT


<b>HAUPTBESTANDTEILE</b>	<b>4</b>		
<b>1 EINFÜHRUNG IN DIE VERWENDUNG DES HANDBUCHS</b>	<b>11</b>		
1.1 VORWORT	11		
1.2 VERWENDETE SYMBOLE	12		
<b>2 INFORMATIONEN ZUM AUTOMATEN</b>	<b>13</b>		
2.1 INFORMATIONEN FÜR DEN WARTUNGSTECHNIKER	13		
2.2 BESCHREIBUNG UND VORGESEHENE VERWENDUNG	13		
2.3 KENNZEICHNUNG DES AUTOMATEN	14		
2.4 TECHNISCHE DATEN	15		
<b>3 SICHERHEIT</b>	<b>17</b>		
3.1 VORWORT	17		
3.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	17		
3.3 ANFORDERUNGEN AN DEN BEDIENER	18		
3.4 SICHERHEITSVORRICHTUNGEN	18		
3.5 RESTRIKZEN	19		
<b>4 VERSETZUNG UND LAGERUNG</b>	<b>20</b>		
4.1 ABLADEN UND BEWEGUNG	20		
4.2 LAGERUNG	20		
<b>5 INBETRIEBNAHME</b>	<b>21</b>		
5.1 HINWEISE	21		
5.2 AUSPACKEN UND AUFSTELLUNG	21		
5.3 VERWENDUNG VON RÜHRSTÄBCHEN UNTERSCHIEDLICHER GRÖÖE	23		
5.4 ANBRINGEN DER PRODUKTSCHILDER	23		
5.5 MONTAGE DER KAFFEESATZTÜTE	26		
5.6 ANSCHLUSS AN DEN SERIELLEN PORT	26		
5.7 INSTALLATION DER ZAHLUNGSSYSTEME	26		
5.8 ANSCHLUSS AN DAS WASSERNETZ	27		
5.9 ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ	28		
<b>6 BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE OASI 400-600</b>	<b>29</b>		
6.1 DISPLAY	29		
6.2 TASTATUR	29		
6.3 BESCHREIBUNG DER TASTEN IN DER PHASE DES NORMALEN BETRIEBS	29		
6.4 TASTEN CPU-KARTE	30		
6.5 TASTENBLOCK 5 FUNKTIONEN	30		
<b>7 BEFÜLLEN UND INBETRIEBNAHME</b>	<b>31</b>		
7.1 KONFIGURATION DER BEHÄLTER	31		
7.2 BEFÜLLEN MIT PULVER	31		
7.3 NACHFÜLLEN DES ZUCKERS	32		
7.4 BEFÜLLEN MIT KAFFEEBOHNEN	32		
7.5 EINSTELLUNG DER PORTION	32		
7.6 EINSTELLUNG DES MAHLGRADS	33		
7.7 BEFÜLLEN MIT RÜHRSTÄBCHEN	33		
7.8 BEFÜLLEN MIT BECHERN	34		
7.9 ERSTE INBETRIEBNAHME DES AUTOMATEN	34		
7.10 FÜLLEN DES WASSERKREISLAUFS	34		
7.11 REINIGUNG DER TEILE, DIE MIT LEBENSMITTELEN IN BERÜHRUNG KOMMEN	35		
7.12 GEBRAUCH DES AUTOMATEN	35		
<b>8 PROGRAMM- UND WARTUNGSMENÜ</b>	<b>36</b>		
8.1 BESCHREIBUNG DER TASTEN FÜR DIE PROGRAMMIER- UND DIE WARTUNGSPHASE	36		
8.2 PROGRAMMMENÜ	37		
		8.3 WARTUNGSMENÜ	57
		8.4 MASCHINE BEREIT / GRATIS-TASTE	62
		<b>9 BETRIEB UND VERWENDUNG</b>	<b>63</b>
		9.1 ANWAHL DER GETRÄNKE	63
		9.2 SNACKPRODUKTE	64
		<b>10 REINIGUNG UND WARTUNG</b>	<b>65</b>
		10.1 ALLGEMEINE HINWEISE FÜR EINEN EINWANDFREIEN BETRIEB	65
		10.2 REINIGUNG UND PLANMÄÖIGE WARTUNG	66
		10.3 AUÖERPLANMÄÖIGE WARTUNG	74
		10.4 SOFTWAREAKTUALISIERUNG	76
		<b>11 PROBLEMLÖSUNG</b>	<b>77</b>
		<b>12 AUFBEWAHRUNG - ENTSORGUNG</b>	<b>80</b>
		12.1 NEUAUFSTELLUNG AN EINEM ANDEREN ORT	80
		12.2 NICHTBENUTZUNG UND EINLAGERUNG	80
		<b>13 HINWEISE FÜR DIE ENTSORGUNG</b>	<b>81</b>

# I EINFÜHRUNG IN DIE VERWENDUNG DES HANDBUCHS


## I.1 Vorwort


 Dieses Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Automaten und ist aufmerksam zu lesen, damit der Automat ordnungsgemäß und entsprechend der grundlegenden Sicherheitsanforderungen eingesetzt wird.

 Im Handbuch sind alle notwendigen technischen Informationen enthalten, damit der Getränkeautomat korrekt bedient, installiert, gereinigt und gewartet werden kann.

 Vor der Ausführung von Arbeitsvorgängen aller Art sollten diese Unterlagen stets gelesen werden.

Dieser Artikel wurde von Evoca S.p.A. hergestellt und unter seiner Verantwortung vertrieben. Evoca S.p.A. garantiert für dieses Produkt. Saeco ist ein eingetragener Handelsname von Koninklijke Philips N.V., dessen Verwendung mit einer von Koninklijke Philips N.V. erteilten Lizenz zulässig ist.

 Das vorliegende Handbuch muss sorgfältig aufbewahrt werden und es muss den Automaten während seiner gesamten Betriebslebensdauer begleiten. Dies gilt auch dann, wenn dieser den Besitzer wechselt.

 Bei Verlust oder Beschädigung des Handbuches kann eine Kopie beim Hersteller oder beim technischen Kundendienst angefragt werden. Hierzu sind die Daten auf dem Typenschild anzugeben, das auf der Rückseite des Automaten angebracht ist.

Hersteller: Evoca S.p.A.  
Via Roma 24 - 24030 Valbrembo  
Italy - Tel. +39 035606111

Alle im vorliegenden Handbuch enthaltenen Abbildungen beziehen sich auf das Modell OASI 400.

## 1.2 Verwendete Symbole

Der Wartungstechniker ist die einzige Person, die sich im Besitz des SCHLÜSSELS FÜR DIE BETÄTIGUNG DES MIKROSCHALTERS befindet, mit dem die Sicherheitssysteme ausgeschlossen werden können.

Das oben genannte Handbuch enthält verschiedene Hinweisarten, um die verschiedenen Gefahren- oder Zuständigkeitsstufen zu kennzeichnen.

Jedes Symbol wird durch einen Hinweis vervollständigt, der Vorschläge für den Gebrauch oder die Verhaltensweise sowie nützliche Informationen für den einwandfreien Betrieb des Automaten liefert.

### Achtung

Damit sind Situationen gekennzeichnet, die das für die Bedienung, das Füllen und die Wartung befugte Personal, den Automaten oder das auszubehende Produkt in Gefahr bringen können.

### Verbot

Verwendung für die Hervorhebung von Maßnahmen/Vorgängen, die nicht ausgeführt werden dürfen.

### Wichtig

Damit sind jene Arbeiten gekennzeichnet, deren ordnungsgemäße Durchführung den einwandfreien Betrieb des Automaten gewährleistet.

### Empfohlene Schritte

Weist auf alternative Vorgehensweisen hin, die die Programmier- bzw. Wartungsvorgänge beschleunigen.

### Bediener

So wird der Benutzer des Automaten bezeichnet. Dieser darf keinerlei Reinigungs- oder Wartungsvorgänge ausführen.

### Mitarbeiter für die Auffüllung

Damit wird auf die Vorgänge hingewiesen, die vom Personal ausgeführt werden dürfen, das ausschließlich für das Befüllen und für die Reinigung des Automaten zuständig ist.


Der Mitarbeiter für die Auffüllung darf keinerlei Arbeitsvorgänge ausführen, die in den Kompetenzbereich des Wartungstechnikers fallen.

### Wartungstechniker

Wird verwendet, um Vorgänge zu kennzeichnen, die in der Kompetenz des für die Wartung zuständigen Fachpersonals liegen.

## 2 INFORMATIONEN ZUM AUTOMATEN

### 2.1 Informationen für den Wartungstechniker

 Der Automat ist an einem gut beleuchteten, vor Witterungseinflüssen geschützten, trockenen, staubfreien Ort mit einem für das Gewicht des Automaten geeigneten Boden aufzustellen.

Um den störungsfreien Betrieb und seine langfristige Zuverlässigkeit zu gewährleisten, wird die Einhaltung folgender Werte empfohlen:

- Raumtemperaturen: zwischen +2°C und +32°C;
- maximale zulässige Feuchtigkeit: 80% (nicht kondensiert).

Für besondere, in diesem Handbuch nicht vorgesehene Installationstypologien wenden Sie sich bitte an den Händler, den Importeur Ihres Landes oder, für den Fall, dass diese nicht erreichbar sind, direkt an den Hersteller.

Der technische Kundendienst steht für jegliche Erklärungen und Informationen bezüglich dem ordnungsgemäßen Betrieb des Automaten und für die Bereitstellung von Ersatzteilen oder zur technischen Unterstützung zur Verfügung.

Der Wartungstechniker ist dazu angehalten, die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch zu kennen und sie in technischer Hinsicht uneingeschränkt zu beachten, so dass die Installation, Inbetriebnahme, der Gebrauch und die Wartung unter Einhaltung aller Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden können.


Es liegt gänzlich in der Verantwortung des Technikers, die Schlüssel für den Zugang zum Innern des Automaten einem weiteren Bediener (für das Füllen des Automaten zuständiges Personal) zu übergeben. Dabei liegt die Verantwortung für jegliche Eingriffe am Automaten letztendlich immer beim Techniker.


Dieses Handbuch ist fester Bestandteil des Lieferumfangs des Automaten und muss immer griffbereit sein und zu Rate gezogen werden können, bevor Arbeiten am Automaten vorgenommen werden.


### 2.2 Beschreibung und vorgesehene Verwendung

Der Automat dient der Ausgabe von Kaffee und Heißgetränken (koffeinfreier Kaffee, Cappuccino, Schokolade, usw.) und kann für die Dosierungen jeder Ausgabeart programmiert werden. Instantpulver sind sofort aufzubrauchen, sie dürfen nicht über lange Zeit aufbewahrt werden.

Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäß zu betrachten und birgt somit Gefahren.

 Keine aufgrund ungeeigneter Temperaturen potentiell gefährlichen Produkte in den Automaten einfüllen.

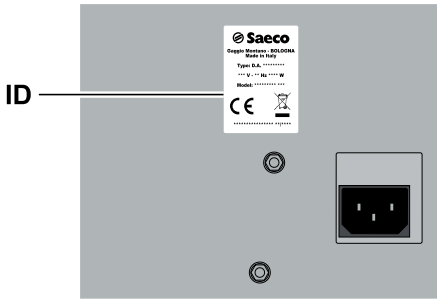
 Im Falle eines unsachgemäßen Gebrauchs erlischt jede Form der Garantie und der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Personen- bzw. Sachschäden ab.

 Als unsachgemäßer Gebrauch gilt:

- jeder Einsatz, der vom vorgesehenen abweicht bzw. der Einsatz von Techniken, die von den in diesem Handbuch beschriebenen abweichen;
- jeder Eingriff am Automaten, der von den im Handbuch angeführten Anweisungen abweicht;
- jede Veränderung an den Bestandteilen bzw. jede Veränderung an den Sicherheitsvorrichtungen, die nicht zuvor von der Herstellerfirma genehmigt bzw. die von unbefugtem Personal ausgeführt wird;
- die Aufstellung des Automaten an einem anderen als dem in diesem Handbuch vorgesehenen Ort.

## 2.3 Kennzeichnung des Automaten


Der Automat ist durch Name, Modell und Seriennummer auf dem entsprechenden Typenschild gekennzeichnet.




ID Typenschild

Dem Datenschild sind folgende Angaben zu entnehmen:

- Name des Herstellers;
- Konformitätskennzeichnungen;
- Modell;
- Seriennummer;
- Herstellungsjahr/-monat;
- Versorgungsspannung (V);
- Versorgungsfrequenz (Hz);
- Stromverbrauch (W);
- Automatennummer

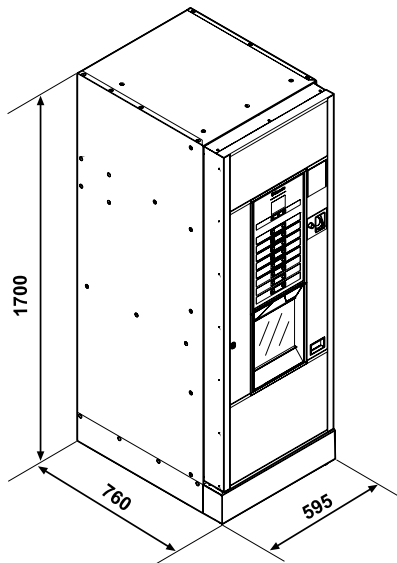
 Es ist strikt verboten, das Datenschild zu beschädigen oder zu verändern.

 Bei Anfragen an den technischen Kundendienst muss stets auf dieses Datenschild Bezug genommen werden und dabei sind die darauf eingepprägten spezifischen Daten der Maschine anzugeben.

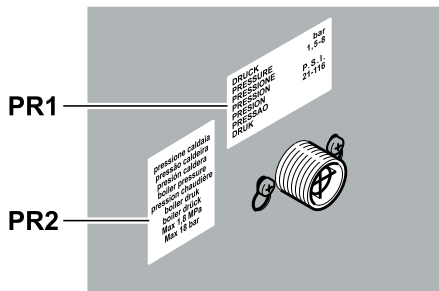
## 2.4 Technische Daten

### 2.4.1 Oasi 400

Abmessungen (L x H x B)	595 x 1700 x 760 mm
Gewicht	122 kg



Leistungsaufnahme	siehe Datenschild
Versorgungsspannung	siehe Datenschild
Spannungsfrequenz	siehe Datenschild
Länge Netzkabel	1600 mm
Wasseranschluss	3/4" Gas
Druck im Wassernetz	siehe Datenschild
A-bewerteter Schalldruckpegel	unter 70 dB



PR1    Datenschild Mindest- und Höchstdruck Wasserversorgung

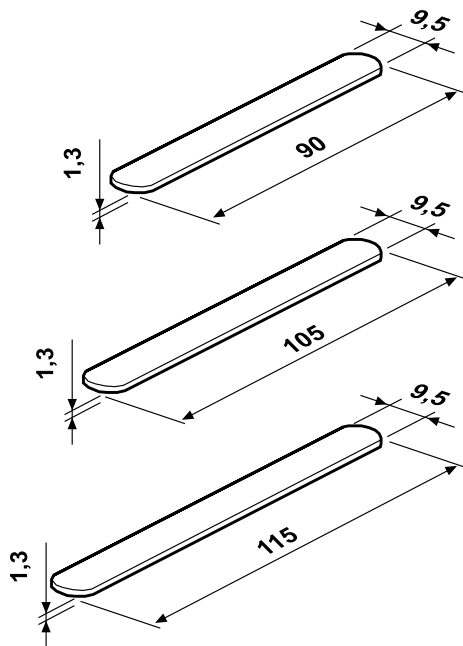
PR2    Datenschild Druck Durchlauferhitzer

## Behältervolumen

	Größe des Behälters			
	1,8 lt.	2,5 lt.	4,5 lt.	6 lt.
Instantkaffee	0,4 kg	0,6 kg	1,0 kg	1,3 kg
Milch	-	0,7 kg	1,2 kg	1,7 kg
Trinkschokolade	-	1,7 kg	3,2 kg	4,5 kg
Zitronentee	-	2,0 kg	3,5 kg	5,0 kg
Instantbrühe	-	1,4 kg	2,5 kg	3,5 kg
Malzkaffee / Ginseng	-	1,8 kg	-	-

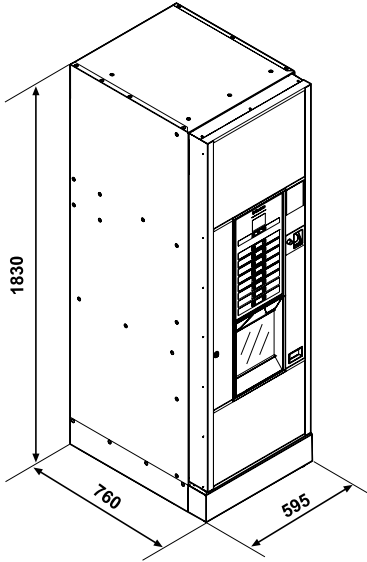
Bohnenkaffee	3,5 kg
Zucker	3 kg
Becher	N° 400
Rührstäbchen	N° 400

## Abmessungen der Rührstäbchen

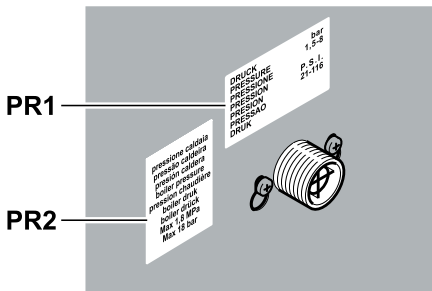


## 2.4.2 Oasi 600

Abmessungen (L x H x B)	595 x 1830 x 760 mm
Gewicht	128 kg



Leistungsaufnahme	siehe Datenschild
Versorgungsspannung	siehe Datenschild
Spannungsfrequenz	siehe Datenschild
Länge Netzkabel	1600 mm
Wasseranschluss	3/4" Gas
Druck im Wassernetz	siehe Datenschild
A-bewerteter Schalldruckpegel	unter 70 dB



PR1    Datenschild Mindest- und Höchstdruck Wasserversorgung

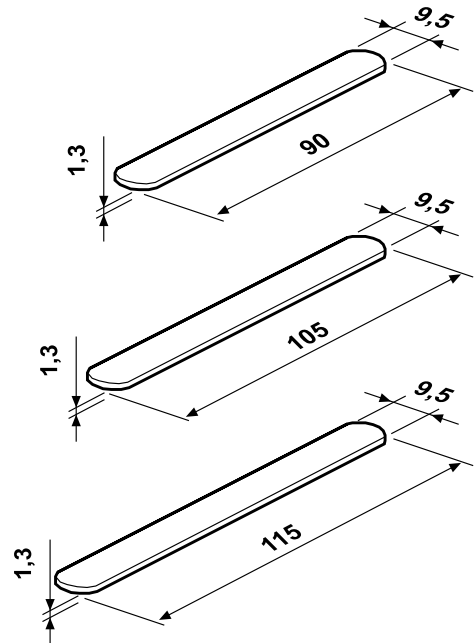
PR2    Datenschild Druck Durchlauferhitzer

## Behältervolumen

	Größe des Behälters			
	1,8 lt.	2,5 lt.	4,5 lt.	6 lt.
Instantkaffee	0,4 kg	0,6 kg	1,0 kg	1,3 kg
Milch	-	0,7 kg	1,2 kg	1,7 kg
Trinkschokolade	-	1,7 kg	3,2 kg	4,5 kg
Zitronentee	-	2,0 kg	3,5 kg	5,0 kg
Instantbrühe	-	1,4 kg	2,5 kg	3,5 kg
Malzkaffee / Ginseng	-	1,8 kg	-	-

Bohnenkaffee	3,5 kg
Zucker	4,5 kg
Becher	N° 550
Rührstäbchen	N° 550

## Abmessungen der Rührstäbchen





## 3 SICHERHEIT

### 3.1 Vorwort

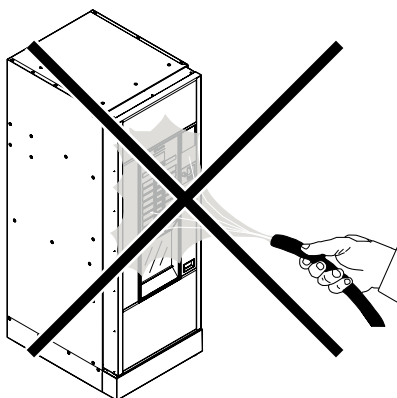
Gemäß den geltenden Vorschriften und Richtlinien hat Evoca betriebsintern eine technische Dokumentation für den Automaten OASI 400 und OASI 600 erstellt und während der Projektphase die nachstehenden Normen umgesetzt:

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| - EN 55014     | - EN 61000-4-4  |
| - EN 6100-3-2  | - EN 61000-4-5  |
| - EN 61000-3-3 | - EN 61000-4-11 |
| - EN 61000-4-2 | - EN 60335-2-75 |
| - EN 61000-4-3 | - EN 60335-1    |

### 3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

#### Folgendes ist untersagt:

- die am Automaten installierten Sicherheitsvorrichtungen zu beschädigen oder zu deaktivieren;
- am Automaten Wartungsarbeiten vorzunehmen, ohne zuvor das Stromversorgungskabel abgezogen zu haben;
- den Automat draußen installieren. Es sollte in trockenen Räumen stehen, in denen die Temperatur keinesfalls unter 2°C absinkt, damit keine Frostgefahr besteht;
- den Automaten für andere Zwecke als die im Kaufvertrag und in oben genannter Dokumentation beschriebenen zu verwenden;
- Verwendung eines Wasserstrahls für die Reinigung;
- Das Gerät unter Einsatz von Vielfachsteckdosen oder Adaptern elektrisch anzuschließen;





#### Folgendes ist Pflicht:


- die Konformität der Stromversorgungsleitung zu überprüfen;
- Originalersatzteile zu verwenden;
- die Anleitungen in folgender Dokumentation und in den Anhängen aufmerksam zu lesen;
- bei Installations-, Prüfungs- und Wartungsarbeiten die persönlichen Schutzausrüstungen zu benutzen.
- Jedes Mal, wenn die Maschine von der Wasseranlage abgenommen und erneut angeschlossen wird, sollte ein neuer Dichtungssatz verwendet werden.

#### Maßnahmen zur Vermeidung menschlicher Fehler:

- die Bediener auf die Sicherheitsproblematik hinweisen;
- den Automaten immer, ob verpackt oder ausgepackt, unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften handhaben;
- sich mit den Installationsvorgängen, der Betriebsweise und den Grenzen der Maschine bestens vertraut machen;
- den Automaten unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften und der geltenden Normen zum Umweltschutz und zum Schutze der Gesundheit der Arbeitnehmer abrüsten.

 Vor der definitiven Inbetriebnahme des Automaten ca. 0.5l Wasser für jeden Ausgabeweg ausgeben, um zu vermeiden, dass Bearbeitungsrückstände mit den Getränken in Berührung kommen. Die ausgegebenen Getränke dürfen erst nach Durchführung dieses Vorgangs konsumiert werden.

 Bei Ausfall oder Fehlfunktion, wenden Sie sich bitte ausschließlich an qualifiziertes Personal des technischen Kundendienstes.

 Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Personen- bzw. Sachschäden ab, die auf die Nichtbeachtung der unter diesem Punkt beschriebenen Sicherheitshinweise zurückzuführen sind.

### 3.3 Anforderungen an den Bediener


Aus Sicherheitsgründen erfolgt eine Einteilung in drei Zuständigkeitsbereiche mit unterschiedlichen Kompetenzen:

 **Bediener**

Dem Benutzer ist der Zugriff in das Innere des Automaten in keiner Weise gestattet.


 **Mitarbeiter für die Auffüllung**

Der Wartungstechniker übergibt diesem Personal den Schlüssel für den Zugriff in das Innere des Automaten. Zu den Aufgaben dieses Personals zählen das Befüllen des Automaten mit den Produkten, die Außenreinigung, sowie das Ein- und Ausschalten des Automaten.

 Das für das Befüllen des Automaten zuständige Personal darf keine der im Handbuch aufgeführten Arbeiten durchführen, die in der Kompetenz des Wartungstechnikers liegen.

 **Wartungstechniker**

Der Wartungstechniker ist der einzige, der zum Eingriff in die Programmierung und zu deren Aktivierung sowie zur Vornahme von Einstellungen und zur Durchführung von Wartungsarbeiten befugt ist.

 Der Zugang zu den internen Teilen des Automaten ist nur auf Personen mit Kenntnis und Erfahrung desselben beschränkt, insbesondere was Sicherheit und Hygiene angeht.


### 3.4 Sicherheitsvorrichtungen

Der Automat ist mit folgenden Schutzschaltern ausgestattet:

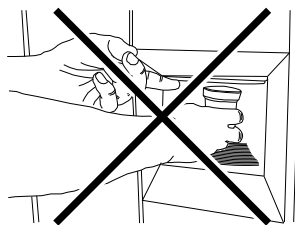
- ein Schutzschalter, der bei jeder Öffnung der vorderen Tür alle im Innern befindlichen Komponenten spannungsfrei schaltet;
- ein Schutzschalter an der Tür des Getränkeausgaberaumes, der bei jedem Öffnen der Tür den Zyklus des Düsenarms blockiert.

 **Wartungstechniker**

Nur der Techniker kann bei Programmierungs- oder Einstellarbeiten einen entsprechenden Schlüssel in den Schutzschalter stecken und die Spannung selbst bei offener Tür wiederherstellen.

 Dieser Eingriff, der für die Inbetriebnahme des Automaten notwendig ist, schließt die vorgesehene Sicherheitsvorrichtung aus.

⚠ Daher ist dieser Eingriff von einem Fachmann vorzunehmen (Techniker), der die Risiken in Anwesenheit von spannungsführenden oder sich bewegenden Elementen kennt.



### 3.5 Restrisiken

Der Getränkeausgaberaum ist durch die vom Schutzschalter verblockte Tür geschützt. Wird diese während des Ausgabezyklus geöffnet, so wird die mechanische Bewegung blockiert. Hat die Getränkeausgabe aber bereits begonnen, dann wird sie bis zur Beendigung des Zyklus fortgesetzt.

⚠ Verbrennungsgefahr für die Hände, wenn während der Getränkeausgabe mit den Händen in das Innere des Getränkeausgaberaums gegriffen wird.

⊖ Es ist untersagt, die Tür zu öffnen und den Becher zu entnehmen oder die Hand ins Innere des Getränkeausgaberaums einzuführen, solange die Getränkeausgabe andauert und der Ausgabezyklus nicht beendet ist.

⚠ Erst warten bis auf dem Display die Meldung "BECHER ENTNEHMEN" erscheint, bevor der Becher aus dem Getränkeausgaberaum entnommen wird.

☞ Wird die Tür des Getränkeausgaberaumes während der Ausgabezyklus geöffnet, erscheint auf dem Display die Meldung "TÜRE SCHLIESSEN". Der Düsenarm kommt zum Stillstand und setzt sich erst dann wieder in Bewegung, wenn die Türe wieder geschlossen wird.

☞ Wird der Becher bei abgeschlossener Ausgabe (durch Öffnen der Tür des Getränkeausgaberaumes) nicht entnommen, so können keine weiteren Getränke ausgegeben werden (siehe Option "Mikroschalter Ausgaberaum" im Menü).

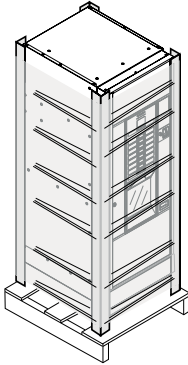
☞ Vor jeder Getränkeausgabe ist zu prüfen, dass das vorhergehende Getränk entnommen wurde und der Becherhaltearm somit frei ist.

## 4 VERSETZUNG UND LAGERUNG

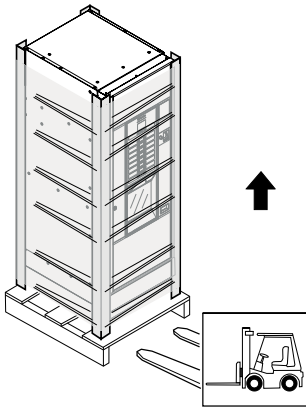
### 4.1 Abladen und Bewegung


Das Abladen vom Fahrzeug, das für den Transport dient, und die Bewegung des Automaten sind nur von kompetentem Personal unter Hinzuziehung der für die zu bewegende Last geeigneten Mittel durchzuführen.

Der Automat befindet sich auf einer Palette und wird durch eine Hülle, vier Kantenschutzvorrichtungen und eine abziehbare Folie geschützt.



Den Automaten mit Hilfe eines Gabelstaplers vom Transportmittel abladen.



 Der Automat muss immer in vertikaler Stellung bleiben.

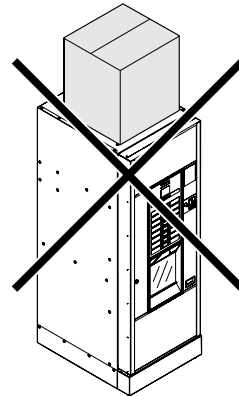
 Zu vermeiden sind:

- den Automaten zu ziehen;
- den Automaten während des Transports zu kippen oder auf die Seite zu legen;
- den Automaten zu erschüttern;
- den Automaten mit Seilen oder Kran zu heben;
- den Automaten Witterungseinflüssen auszusetzen oder an feuchten Orten bzw. in der Nähe einer Wärmequelle zu lagern.

### 4.2 Lagerung


Wenn der Automat nicht binnen kurzer Zeit installiert wird, so ist die Aufbewahrung an einem geschützten, den folgenden Vorschriften entsprechenden Ort vorzunehmen:

- der verpackte Automat ist in einem geschlossenen, trockenen Raum bei einer Temperatur zwischen 1°C und 40°C einzulagern;
- keine Ausrüstung oder Kartons auf dem Automaten stapeln;
- in jedem Fall ist es empfehlenswert, den Automaten vor eventuellen Staubablagerungen usw. zu schützen.




## 5 INBETRIEBNAHME

### 5.1 Hinweise

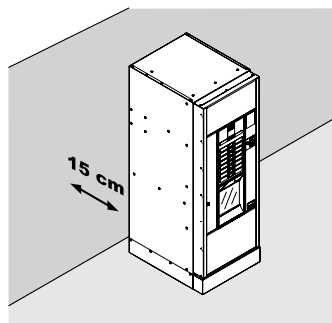
 Der Automat darf nicht im Freien aufgestellt werden. Vermeiden Sie es, ihn an einem besonders feuchten oder staubigen Ort bzw. in Räumen aufzustellen, in denen die Temperatur unter 2°C bzw. über 32°C liegt. Darüber hinaus darf er nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen Reinigungs Vorgänge mit Einsatz eines Wasserstrahls ausgeführt werden, und in Räumen, bei denen Explosions- oder Brandgefahren herrschen.

Bevor das Gerät ausgepackt wird, ist zu prüfen, ob der Aufstellungsort folgende Bedingungen erfüllt:

- die Anschlussstelle des Stromnetzes (Steckdose) muss leicht zugänglich sein und sich in einem Abstand von nicht mehr als 1,5 Metern befinden;
- Die Spannung der Steckdose muss der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entsprechen.
- die Abstellfläche bzw. der Boden dürfen NICHT stärker als um 2° geneigt sein.

 Der Automat soll auf einer horizontalen Oberfläche installiert werden.

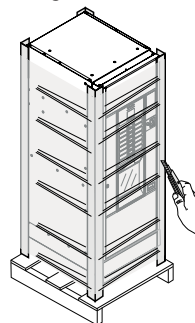
Soll der Automat in Wandnähe aufgestellt werden, so muss die Rückwand zur Wand einen Abstand von mindestens 15 cm aufweisen, damit das Lüftungsgitter an der Rückwand des Automaten frei bleibt.



### 5.2 Auspacken und Aufstellung

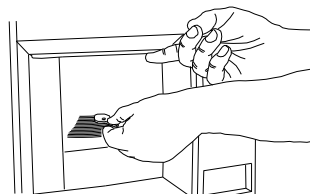
Beim Empfang des Automaten sicherstellen, dass er während des Transports nicht beschädigt wurde bzw. dass die Verpackung nicht geöffnet wurde, was den Verlust von Teilen aus dem Innern zur Folge haben könnte.

Die durchsichtige Schutzfolie und die vier Kantenschutzvorrichtungen vom Automaten entfernen.

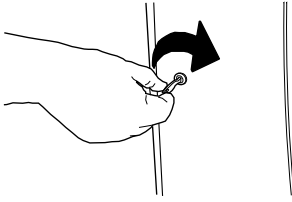


Sollten irgendwelche Schäden festgestellt werden, so sind diese umgehend gegenüber dem Frachtführer zu beanstanden und entweder dem Importeur oder dem Händler zu melden. Falls letztere sich nicht in Ihrem Land befinden, dann nehmen Sie direkt mit der Herstellerfirma Kontakt auf.

Hierfür die Schlüssel des Getränkeausgaberaumes nehmen.



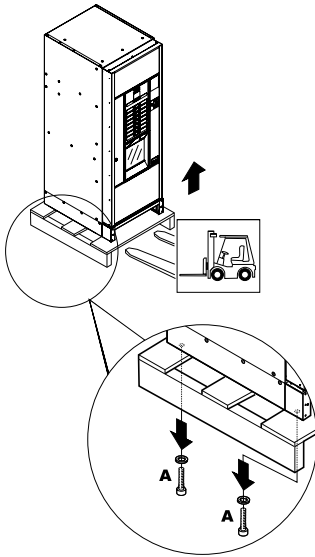
Den Schlüssel in das Schloss stecken, im Uhrzeigersinn drehen und die Tür öffnen.



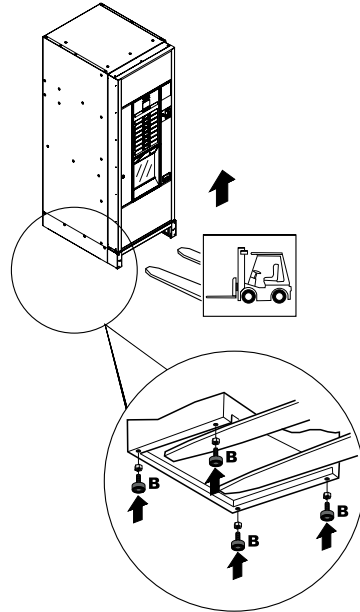
Die Tüte mit dem Zubehör aus dem Abwasserbehälter nehmen. Die Tüte enthält folgende Teile:

- Bedienungsanleitung.
- Versorgungskabel.
- Schlüssel für die Ausschaltung der Sicherheitsmikroschalter der Türen (Techniker).
- Schilder für Produkte und Preise.
- Schild Bedienungsanleitung.
- 4 FüÙe;
- 1 Schlüssel für die Brühgruppe.
- 2 Schrauben;

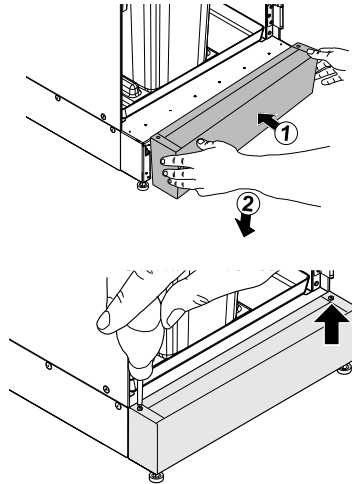
Die Palette so anheben, dass die vier Befestigungsschrauben A abgeschraubt werden können.



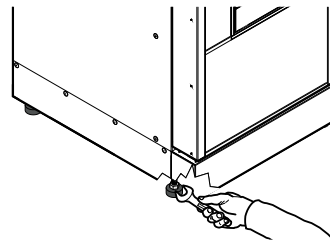
Die vier StützfüÙe B anschrauben.



Den Sockel montieren, indem die zwei Schrauben angeschraubt werden, wie in der Abbildung angezeigt.




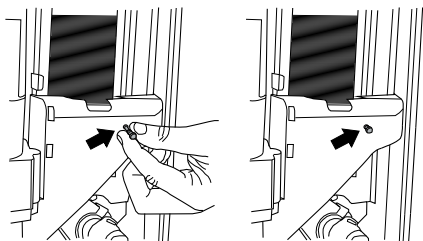
Die StützfüÙe so einstellen, dass sie nivelliert sind.



## 5.3 Verwendung von Rührstäbchen unterschiedlicher Größe

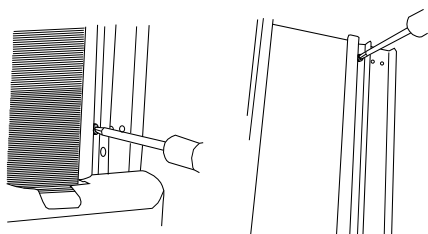
Der Automat wird mit einem Rührstäbchenspender geliefert, der für die Verwendung von Rührstäbchen mit 90 mm ausgelegt ist.

 Bei der Verwendung der Rührstäbchen mit 90 mm sollte sichergestellt werden, dass der Gummibolzen in die Öffnung eingesteckt ist.

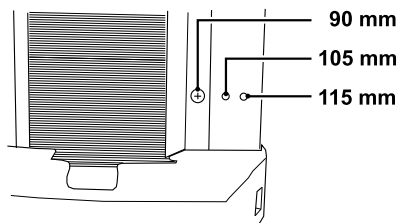


Um anstatt der Rührstäbchen mit 90 mm die Rührstäbchen mit 105 mm oder 115 mm zu benutzen, ist wie folgt vorzugehen:

- Die zwei Schrauben, mit denen die Rührstäbchenführung befestigt ist, abschrauben



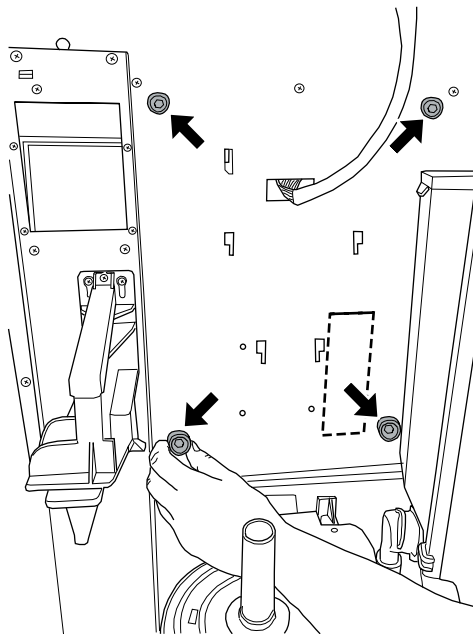
- Die Rührstäbchenführung in die Öffnung verschieben, die der gewünschten Größe entspricht, und die beiden Schrauben wieder anschrauben.



## 5.4 Anbringen der Produktschilder

### 5.4.1 Produktschilder

Den Becherspender abnehmen und die vier Befestigungsgriffe des Bedienfeldes abschrauben.



Die Tastatur-Platte herausziehen.



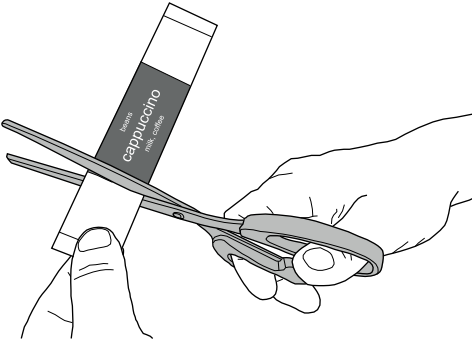
Das im Inneren des Customer Kit enthaltene Blatt mit den Produktschildern nehmen.

Die Schilder entlang der vorgestanzten Linien vom Produktschilder-Blatt abziehen.

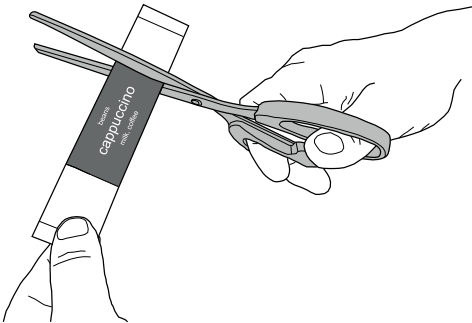
Den linken bzw. rechten Rand abschneiden, wie in der Abbildung dargestellt, um die Schilder je nach Bedarf linksseitig bzw. rechtsseitig einsetzen zu können.

Wenn man andere Schilder als die im Lieferumfang enthaltenen einsetzen möchten, gibt es auf unserem Web-Portal "Saeco Vending Online" unter der Adresse [www.saecovending-online.com](http://www.saecovending-online.com) ein eigenes Modul "Etiketten". Für den Druck wird Papier mit folgenden Eigenschaften empfohlen: 170 g matt beschichtet.

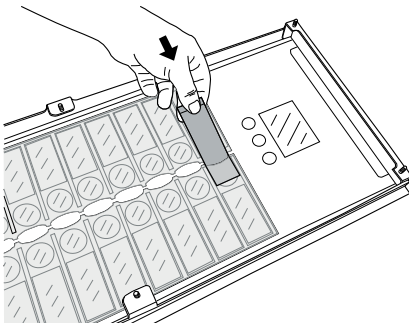
#### Linksseitige Schilder



#### Rechtsseitige Schilder



Die Produktschilder in der Tastatur-Platte einsetzen.




Prüfen, ob die Schilder den Auswahltasten entsprechend richtig angeordnet sind.



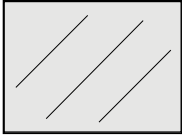
Konfiguration der Standardprodukte

Oasi 400 Version Espresso - 5 Instantprodukte

Oasi 600 Version Espresso - 5 Instantprodukte




---



-
○
+

<b>Kaffeebohnen espresso</b>	○ ○	<b>koffeinfrei espresso</b>
<b>Kaffeebohnen kaffee lang</b>	○ ○	<b>koffeinfrei espresso lang</b>
<b>Kaffeebohnen fleckiger kaffee' milch, kaffee</b>	○ ○	<b>getränk milchschokolade milch, trinkschokolade</b>
<b>Kaffeebohnen cappuccino milch, kaffee</b>	○ ○	<b>getränk trinkschokolade</b>
<b>Kaffeebohnen cappuccino-schoko milch, schokolade, kaffee</b>	○ ○	<b>getränk trinkschokolade stark</b>
<b>Kaffeebohnen fleckige milch milch, kaffee</b>	○ ○	<b>getränk zitronentee</b>
<b>getränk kaffee kurz gerste</b>	○ ○	<b>getränk cappuccino gerste</b>
<b>getränk kaffee lang gerste</b>	○ ○	<b>milchgetränk</b>

5

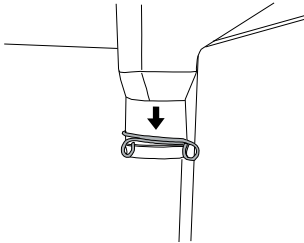
### 5.4.2 Schild mit Bedienungsanleitung

Das Klebeschild mit den Anleitungen an der Position anbringen, die auf der Abbildung angegeben ist.

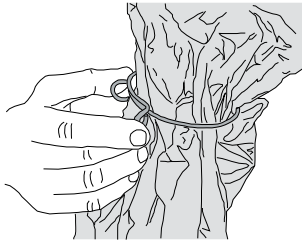


### 5.5 Montage der Kaffeesatztüte

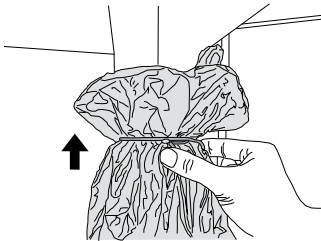
Die Feder von der Kaffeesatz-Abflussleitung abziehen.



Die Feder um die Kaffeesatztüte legen (Fassungsvermögen 50 Liter).



Die Tüte über die Leitung ziehen.



### 5.6 Anschluss an den seriellen Port


Zur Datenerkennung kann der Automat mittels des Steckverbinders auf der CPU-Karte und eines Schnittstellensets an einen PC oder an die vom technischen Kundendienst gelieferten Geräte angeschlossen werden.


### 5.7 Installation der Zahlungssysteme


Der Automat ist für die Installation folgender Zahlungssysteme vorgesehen:

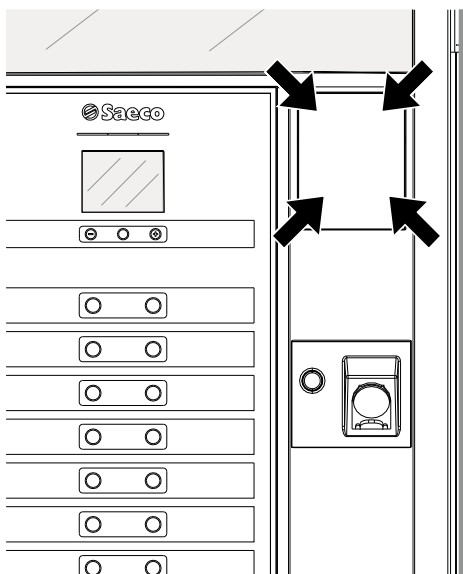
- Paralleler Geldscheinleser 24V DC;
- paralleler Münzprüfer 24 V DC;
- Executive-Systeme (auch PRICE HOLDING);
- MDB-Systeme;
- BDV-Systeme;
- Entwerter 24V DC;
- paralleler Münzprüfer 12 V DC (\*);
- Lesegeräte für bargeldlose Zahlung;


(\*) optionales Set erforderlich.

 Bei Lieferung ist noch kein Zahlungssystem im Automaten installiert. Es liegt in der Zuständigkeit des Installateurs, ein solches zu installieren.


 Nach der Installation des ausgewählten Systems müssen im Programmmenü die dem benutzten System entsprechenden Parameter eingestellt werden (siehe Punkt "Programmmenü").


 Für die Montage der Außenantenne der Zahlungssysteme Contactless wird empfohlen, die Bohrungen in dem Bereich auszuführen, der in die Abbildung gezeigt wird.




 Die Herstellerfirma lehnt jegliche Verantwortung für Personen- bzw. Sachschäden bzw. Schäden am Automaten ab, die auf eine nicht ordnungsgemäße Installation des Zahlungssystems zurückzuführen sind. Die Verantwortung trägt in diesem Fall derjenige, der die Installation ausgeführt hat.


## 5.8 Anschluss an das Wassernetz

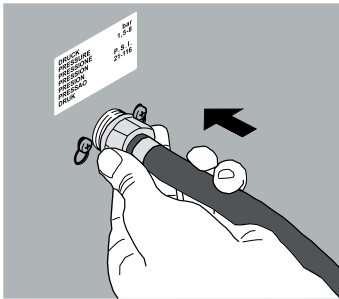
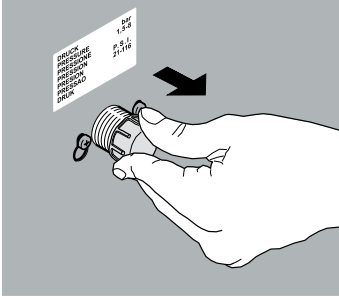
 Es wird empfohlen, im Wasserleitungsnetz, das den Automaten speist, eine Entkalkungsvorrichtung zu verwenden, insbesondere wenn das Wasser viel Kalzium- und Magnesiumsalz enthält (sog. hartes Wasser).

 Der Automat ist an ein Verteilernetz für Trinkwasser mit einem Druck zwischen 0,15 MPA - 0,8 MPA (1,5 und 8 bar) anzuschließen, siehe Daten auf dem Typenschild.


 Beim Anschluss des Geräts an das Trinkwassernetz sollten alle anwendbaren nationalen Vorschriften bekannt sein und eingehalten werden.

Den Deckel der Muffe an der Rückwand des Automaten abnehmen. Den Schlauch für den Wasseranschluss (im Lieferumfang des Geräts) an die Muffe 3/4" Gas des Automaten anschließen.

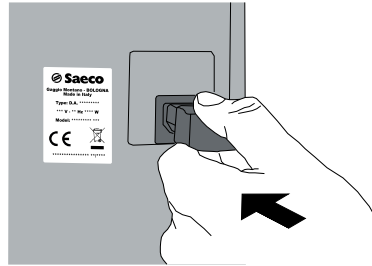
 Der Schlauch des Wasseranschlusses muss gemäß des Standards IEC 61770 zertifiziert sein.




- die Netzspannung der auf dem Datenschild angegebenen Spannung entspricht.

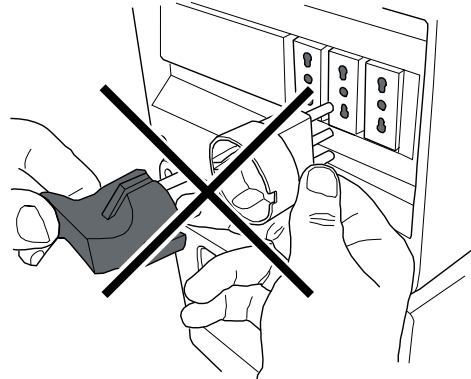
 In Zweifelsfällen noch keine Installation vornehmen und die Anlage von qualifiziertem und dazu befugtem Personal akkurat kontrollieren lassen.

Der Automat wird mit einem Versorgungskabel geliefert, das in die dafür vorgesehene Steckerbuchse an der Rückwand des Automaten eingesteckt werden muss.




 Wenn der Automat mit dem Zufuhrschlauch an das Wassernetz versehen ist, verwenden Sie nur den aus dem Lieferumfang. Es sollten keinesfalls alte Zufuhrschläuche wieder verwendet werden.


Keine Adapter oder Vielfachsteckdosen verwenden.



## 5.9 Anschluss an das Stromnetz

 Der für die Installation des Automaten verantwortliche Wartungstechniker muss sicherstellen, dass:

- das Stromnetz den einschlägigen Sicherheitsvorschriften entspricht;


 Überprüfen, ob der Stecker des Netzkabels auch nach der Aufstellung noch leicht erreichbar ist.

## 6 BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE OASI 400-600

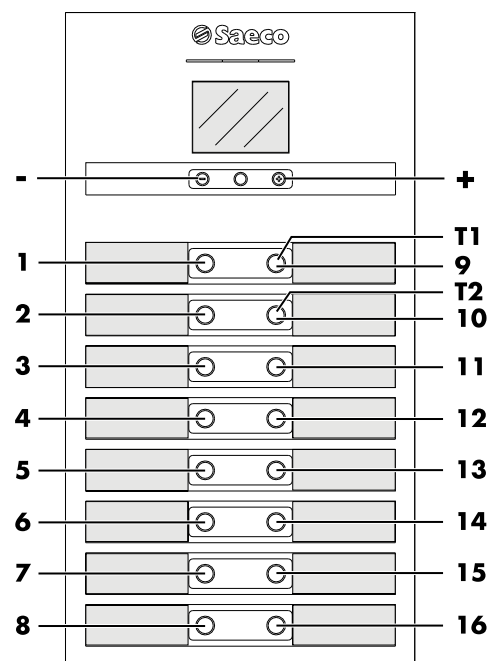
### 6.1 Display

Das Display zeigt die Meldungen während der Phase des normalen Betriebs, der Programmierphase und der Wartungsphase an.

### 6.2 Tastatur

 Die Funktion jeder Taste wechselt je nach der Phase (planmäßige Ausgabe- oder Programmierphase), in der sich der Automat befindet.

Alle Tasten können jeweils zwei Funktionen erfüllen, die sich nach dem Status des Automaten richten (normaler Betrieb oder Programmierung).



T1 Vorwahl der reihe 1

T2 Vorwahl der reihe 2

### 6.3 Beschreibung der Tasten in der Phase des normalen Betriebs

#### 6.3.1 Taste “+” Zuckermenge

Dadurch wird die Zuckermenge im gewählten Getränk erhöht. Diese Taste vor der Auswahl des Getränks drücken. Die Vorwahl bleibt 8 Sekunden lang aktiv.

#### 6.3.2 Taste “-” Zuckermenge

Dadurch wird die Zuckermenge im gewählten Getränk reduziert. Diese Taste vor der Auswahl des Getränks drücken. Die Vorwahl bleibt 8 Sekunden lang aktiv.

#### 6.3.3 Taste Vorwahl Reihe 1

Der Taste können unterschiedliche Funktionen zugeordnet werden:

- A. Getränk 9
- B. Vorwahl der Getränke 17-32
- C. Deaktiviert

#### 6.3.4 Taste Vorwahl Reihe 2

Der Taste können unterschiedliche Funktionen zugeordnet werden:

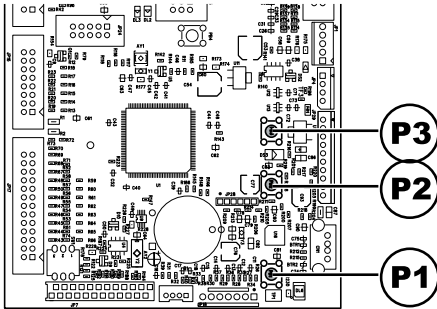
- A. Getränk 10
- B. Vorwahl der Getränke 33-48
- C. Deaktiviert

#### 6.3.5 Taste (von 1 bis 16)

Durch Druck dieser Tasten werden die programmierten Getränke ausgegeben.

## 6.4 Tasten CPU-Karte

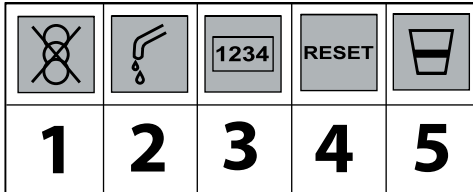
Die elektronische CPU-Platine verfügt über 4 Tasten, mit denen der Techniker die Programmier- und Wartungsvorgänge ausführen kann.



- P1 Taste Programmmenü
- P2 Taste Wartungsmenü
- P3 Maschine bereit / Gratis-Taste

## 6.5 Tastenblock 5 Funktionen

Der Tastenblock mit 5 Funktionen ermöglicht die Bedienung von 5 Schnellsteuerungen ohne den Umweg über das Programm- oder Wartungsmenü.



### Taste 1 : Gratis

Ermöglicht eine kostenlose Anwahl.

### Taste 2 : Spülen

Ausführung eines Reinigungszyklus der Mischbecher.

### Taste 3 : Gesamtzähler

Anzeige der Gesamt- und der Teilzähler der Produkte für einen Zeitraum von 5 Sekunden.

### Taste 4 : Reset

Reset Fehler Maschine.

### Taste 5 : Becher

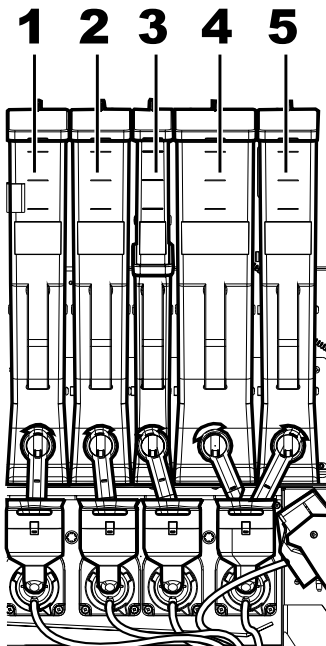
Ermöglicht die Ausgabe eines Bechers.

## 7 BEFÜLLEN UND INBETRIEBNAHME

### 7.1 Konfiguration der Behälter

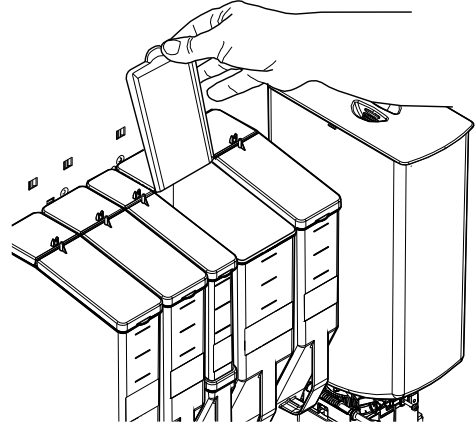
Bei der Lieferung sind die Behälter für die Ausgabe der folgenden Produkte programmiert:

	Oasi 400-600 - 5 Instantprodukte
Behälter 1	Schwarztee
Behälter 2	Malzkaffee
Behälter 3	Koffeinfrei
Behälter 4	Milch
Behälter 5	Trinkschokolade

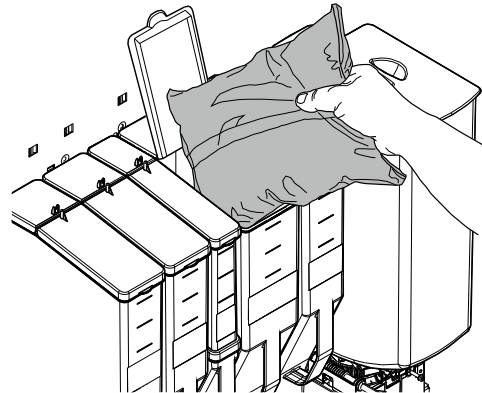


### 7.2 Befüllen mit Pulver

Den Deckel des Behälters, der befüllt werden soll, abnehmen.



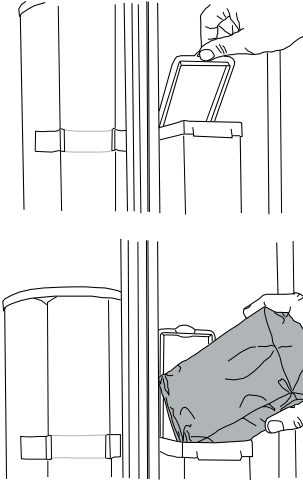
Das Pulver in den Behälter füllen.



Den Deckel des Behälters schließen.

## 7.3 Nachfüllen des Zuckers

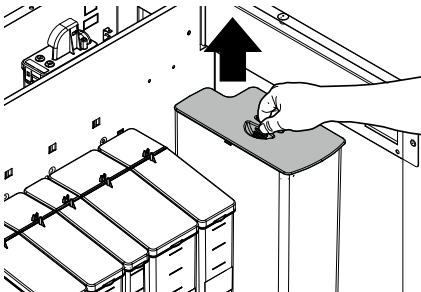
Den Deckel des Zuckerbehälters öffnen und den Zucker in den Behälter füllen.



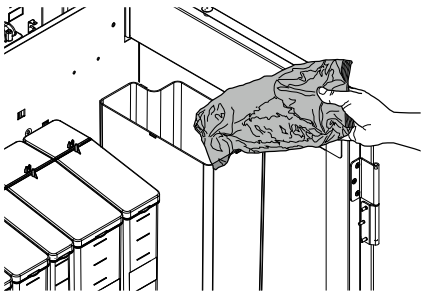
Den Deckel des Behälters schließen.

## 7.4 Befüllen mit Kaffeebohnen

Den Deckel des Behälters entfernen.



Die Kaffeebohnen in den Behälter füllen.



Den Deckel wieder auf den Behälter setzen.

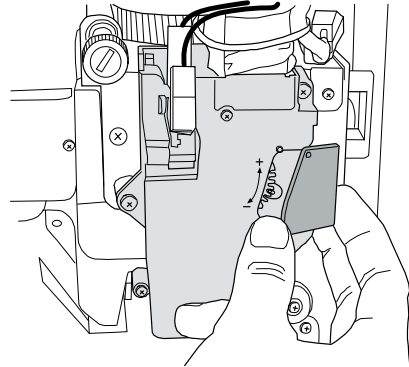
## 7.5 Einstellung der Portion

Der Automat wird mit folgenden voreingestellten Standardwerten geliefert.

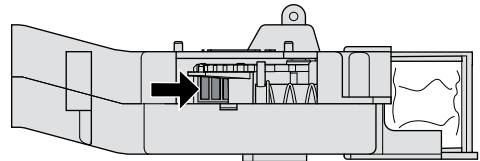
Die Kaffeepulvermenge ist auf ca. 7,0 g eingestellt.

Für die Einstellung der Portion ist in zwei Schritten vorzugehen:

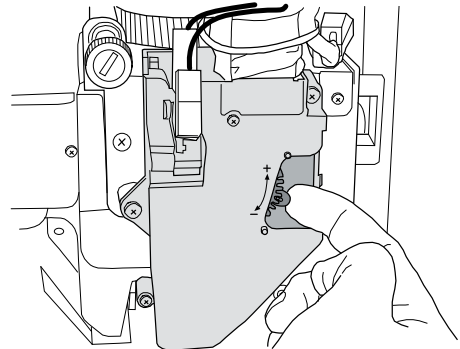
- den Deckel abnehmen;



- Den Einstellhebel von der Zahnführung befreien und den Mitnehmerzahn der Innenwand auf eine der 4 möglichen Positionen stellen, die den Bereich des Grundgewichts darstellen (7 gr - 8 gr - 9 gr - 10 gr);



- den Einstellhebel in der Zahnstange in die Kerbe einlegen, die die gewünschte Portion ermöglicht.

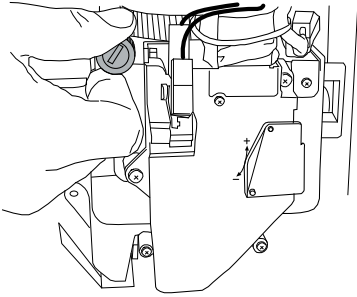




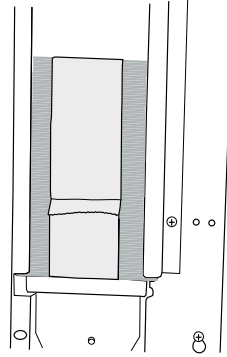
## 7.6 Einstellung des Mahlgrads

Die Stellschraube drehen, bis die gewünschten Ergebnisse erreicht sind.


Nach jeder Regelung erfolgen noch drei Ausgaben mit der vorherigen Konsistenz.



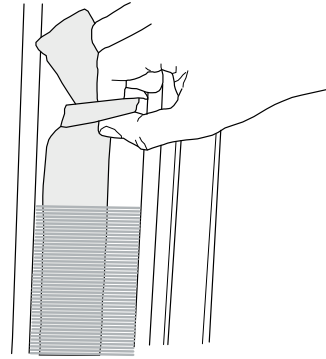
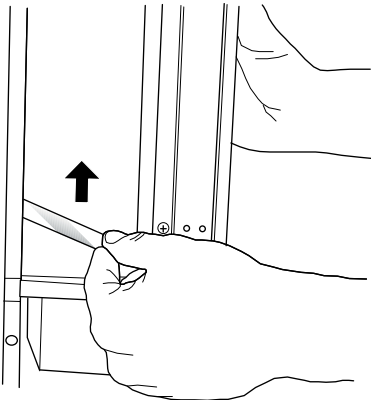
Die Stäbchen mit ihrem Verpackungsband in die Säule einführen. Nachdem diese auf dem Boden positioniert sind, das Band aufschneiden und herausziehen.



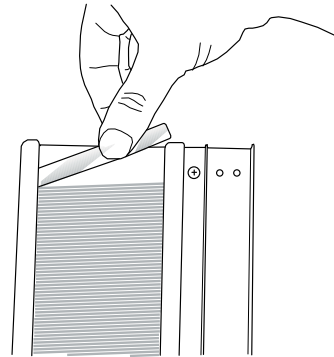
## 7.7 Befüllen mit Rührstäbchen

 Stets einwandfreie, für Automaten geeignete Rührstäbchen verwenden, die den unter Punkt "Technische Daten" angegebenen Abmessungen entsprechen.

Das Gegengewicht aus Metall aus den Stäbchenführungen nehmen.



Nach Beendigung des Füllvorgangs das Gegengewicht wieder einsetzen.



Darauf achten, dass die Stäbchen gratfrei und nicht gebogen sind und dass sie alle horizontal liegen.

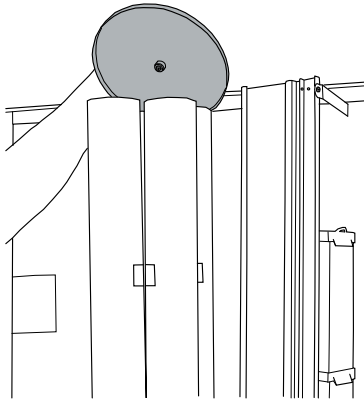
## 7.8 Befüllen mit Bechern

Es sollten ausschließlich Becher für die Automatenausgabe verwendet werden. Bei der Befüllung sollte ein Ineinanderdrücken der Becher vermieden werden.

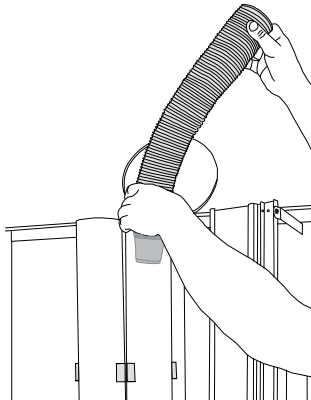
 Das Magazin darf nicht von Hand gedreht werden.

Während der Installationsphase ist bei vollkommen leerem Magazin wie folgt vorzugehen:

- Den Deckel der Becherspender-Rohre abnehmen.



- Die beiden zugänglichen Rohre füllen.



- Die Bechermagazine mit dem Deckel schließen.

## 7.9 Erste Inbetriebnahme des Automaten

Den Automaten befüllen (siehe die Anleitungen unter den vorhergehenden Punkten) und den Stecker des Automaten an das Stromnetz anschließen (siehe Punkt "Anschluss an das Stromnetz").

Daraufhin erscheint auf dem Display die Meldung "OASI" und die Phase der Selbstdiagnose, in der die korrekte Positionierung der Vorrichtungen der Maschine kontrolliert wird, wird aktiviert. Während der Phase der Selbstdiagnose werden folgende Vorrichtungen aktiviert: die Brühgruppe und der Düsenarm, um die korrekte Startpositionierung auszuführen; soweit erforderlich, werden auch die Motoren für die Becherauslösung, den Becherkorb und der Motor Zucker Rührstäbchen aktiviert.

Ebenfalls während der Initialisierungsphase werden die Füllstände der Durchlauferhitzer für Instantgetränke und Kaffee überprüft (\*).

Nach Beendigung der Initialisierung beginnt die Aufheizphase, bei der die Heizwiderstände der Durchlauferhitzer automatisch eingeschaltet werden.

(\* Bei der ersten Inbetriebnahme der Maschine muss sichergestellt werden, dass die Durchlauferhitzer tatsächlich gefüllt wurden. Hierfür wird der Wartungsmodus geöffnet und ein Füllzyklus des Durchlauferhitzers Kaffee sowie ein Reinigungszyklus ausgeführt.

Den Mahlgrad, wie unter Punkt "Einstellung des Mahlgrades" beschrieben, einstellen, nachdem das Wassersystem gefüllt wurde.

### 7.10 Füllen des Wasserkreislaufs

Bei der ersten Inbetriebnahme des Automaten wird der Durchlauferhitzer automatisch gefüllt.

#### 7.10.1 Manuelle Füllung des Durchlauferhitzers


Nach der Einschaltung des Automaten kann die Füllung des Durchlauferhitzers mit folgender Vorgehensweise ausgeführt werden:

##### Vorgehensweise A

- die Taste P2 drücken, um das Wartungsmenü anzuwählen;
- das Wartungsmenü/Spülungen öffnen und den automatischen Spülzyklus starten;

##### Vorgehensweise B

- die Taste P2 drücken, um das Wartungsmenü anzuwählen;
- das Wartungsmenü/Füllung Durchlauferhitzer öffnen und den automatischen Füllzyklus starten;


 Der Spülvorgang ist solange zu wiederholen, bis das Wasser regelmäßig aus den Ausgabedüsen tritt.

### **7.11 Reinigung der Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen**

Alle Teile des Automaten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, spülen.

- Die Hände gründlich waschen.
- Eine desinfizierende, antibakterielle Lösung auf Chlorbasis (in Apotheken erhältlich) in der auf der Packung angegebenen Konzentration vorbereiten.
- Alle Produktbehälter aus dem Automaten entfernen.
- Die Deckel und die Produktrutschen von den Behältern abnehmen. Nachfolgend alle Teile in die vorbereitete Desinfektionslösung eintauchen.

### **7.12 Gebrauch des Automaten**

 Die Bedienungsanleitung ist auf dem Schild auf der Front des Automaten zu finden.

Die Vorgänge für die Auswahl der Getränke werden im Kapitel "Betrieb und Verwendung" aufgeführt.

## 8 PROGRAMM- UND WARTUNGSMENÜ

In diesem Punkt wird beschrieben, wie die Programm- und Wartungsparameter des Automaten einzustellen bzw. zu ändern sind.

Daher ist dieser Punkt aufmerksam zu lesen. Erst wenn die genaue Abfolge der auszuführenden Vorgänge verstanden ist, dürfen die Eingriffe ausgeführt werden.

### 8.1 Beschreibung der Tasten für die Programmier- und die Wartungsphase

Um sich in den Menüs des Automaten zu bewegen, werden die im folgenden beschriebenen Tasten benutzt.

#### Taste "e": ENTER

Durch Druck dieser Taste wird die nächste Programmier- oder Wartungsebene aufgerufen. Außerdem können mit dieser Taste die unter den Optionen des Programmenüs bzw. des Wartungsmenüs einstellbaren Werte geändert oder bestätigt werden.

#### Taste "c": CANCEL

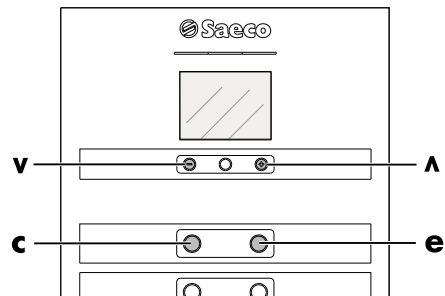
Durch Druck dieser Taste wird die vorhergehende Ebene des Programm- oder Wartungsmenüs aufgerufen. Außerdem kann damit die Speicherung der geänderten Werte vermieden werden.

#### Taste "v": DOWN

Durch Drücken dieser Taste wird der vorhergehende Eintrag innerhalb derselben Ebene aufgerufen. Wird diese Taste gedrückt, nachdem die Aufforderung, einen Wert zu ändern, eingegeben wurde, wird der betreffende Wert verringert.

#### Taste "A": UP

Durch Drücken dieser Taste wird der nächste Eintrag innerhalb derselben Ebene aufgerufen. Wird diese Taste gedrückt, nachdem die Aufforderung, einen Wert zu ändern, eingegeben wurde, wird der betreffende Wert erhöht.



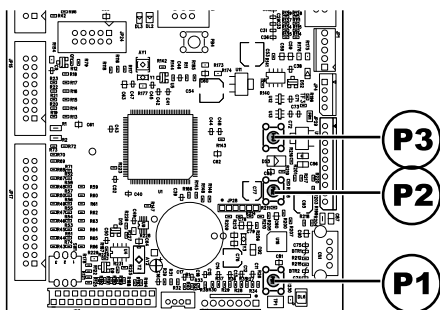
## 8.2 Programmmenü

Der Aufbau des Programmmenü wird unter dem Punkt "Aufbau des Programmmenü" aufgeführt.

Unter dem Punkt "Beschreibung der Meldungen des Programmmenü" werden alle im Programmmenü vorhandenen Optionen aufgeführt.

### 8.2.1 Zugang zum Programmmenü

Die Tür öffnen, die Sicherheitsvorrichtung ausschließen (siehe Punkt "Sicherheitsvorrichtungen") und die Taste P1 drücken, um das Programmmenü anzuwählen.



Wurde kein Passwort zugeteilt, gelangt man direkt ins Programmmenü.

Wurde dem Automaten für den Zugang des Programmmenü ein Passwort zugeteilt, erscheint auf dem Display "PASSWORD 000000". Der Cursor blinkt auf der ersten Ziffer.

Nun ist mit den Tasten UP und DOWN das Passwort einzugeben. Die eingegebene Zahl wird mit der Taste ENTER bestätigt.

Um das Programmmenü zu verlassen und zum normalen Betrieb des Automaten zurückzukehren, wie folgt vorgehen:

- mehrmals die Taste CANCEL drücken, bis die Option "ABBRECHEN ?" angezeigt wird. JA anwählen und ENTER drücken;
- den Schlüssel vom Schutzschalter abziehen. Damit ist der Automat ausgeschaltet;
- Die Tür schließen und das Ende des Selbstkonfigurationsvorgangs abwarten.

## 8.2.2 Aufbau des Programmmenüs

NR. OPTION	MENÜOPTION	
<b>I.</b>	<b>SYSTEMVERWALTUNG</b>	
I.1.	Automatennummer	
I.2.	Sperrn	*
I.2.1.	Sperrre Kaffee C	
I.2.2.	Sperrre Getränke	
I.2.3.	Reset	
I.3.	Entkalkungsfilter	*
I.3.1.	Letzter Austausch	
I.3.2.	Restmenge	
I.3.3.	Filterautonomie	
I.3.4.	Reset Filter	
I.3.5.	Filteraktivierung	
I.4.	Temp. Boiler I	
I.4.1.	Min. Temperatur	
I.4.2.	Max. Temperatur	
I.5.	Energiesparmod.	
I.5.1.	Eco-timeout	
I.5.2.	Standby timeout	
I.6.	Spülzyklus	*
I.6.1.	Automatisch	
I.6.2.	Programmierbar	
I.7.	Vormahlung	
I.8.	Heiz./abk.	
I.8.1.	Vorheiz. Instantgetränke	
I.8.1.6.	Timeout Aufheiz. Mix.	
I.8.2.	Vorheiz. Kaffee	
I.8.2.1.	Eingriff nach(Min)	
I.8.2.2.	Extra Kaffeeportion	
I.8.3.	Abkühlung	*
I.8.3.6.	TIMEOUT ABKÜHL MIXER	
I.9.	Zuweis. EV Wasser	*
I.10.	Uhr	*
I.10.1.	Uhrzeit	
I.10.2.	Datum	
I.10.3.	Format Datum/Uhrzeit	
I.10.4.	Ausschalten	
I.11.	Zeiten on/off	*
I.11.1.	Einschaltung 1	
I.11.2.	Ausschaltung 1	
I.11.3.	Einschaltung 2	
I.11.4.	Ausschaltung 2	
I.12.	Rührstäbchen	
I.13.	Steuerung Becher	*
I.13.1.	Becherspender	
I.13.1.1.	Freigabe	
I.13.1.2.	Becherreserve	
I.13.1.3.	Verzög. Stop Becherausgabe	
I.13.1.4.	Mikro Posit. Schläuche	
I.13.2.	Prüfung Getränkeausgaberaum	
I.13.3.	Sensor Becher	
I.13.3.1.	Freigabe	
I.13.3.2.	Reihe1=ohne becher	
I.14.	Zucker	*
I.14.1.	Verzög. Zucker Becher	
I.14.2.	Zucker	
I.14.3.	Zucker zuerst	

I.14.4.	Pause Zucker	
I.15.	Düsenarm	*
I.15.1.	Arm zurückgefahren	*
I.15.2.	Position Wasser	*
I.16.	Display-Einstellungen	
I.16.1.	Helligkeit	
I.16.2.	Hintergrundfarbe	*
I.17.	Impulszähler	*
I.18.	Mehrfachgetränk	*
I.18.1.	Mehrfachgetränk	
I.18.2.	Freigabe Mehrf. Getr.	
I.18.3.	Gratis	
I.19.	Freigabe Reset	*
I.20.	Tasten	*
I.20.1.	Taste P3	*
I.20.1.1.	Gratis-Taste	*
I.20.1.2.	Getr. Kostenlos oder Test	*
I.21.	Vorwahl Reihe 1	
I.22.	Vorwahl Reihe 2	
I.23.	Programmierbare Texte	*
I.23.1.	Ausgabe	
I.23.2.	Außer betrieb	
I.23.3.	Vorwahl Reihe1	
I.23.4.	Vorwahl Reihe2	
I.23.5.	Default Messages	
I.24.	Vorrichtung Audit	*
I.24.1.	Protokoll	
I.24.2.	EAI..2 (Events)	
I.24.3.	EA3..5 (Lesevor.)	
I.24.4.	LA1-Preislisten	
I.24.4.1.	LA1 Norm. Preis	
I.24.4.2.	LA1 Diff1 Prices	
I.24.4.3.	LA1 Diff2 Prices	
I.24.4.4.	LA1 Kartenpreise	
I.24.4.5.	LA1 Gratis	
I.24.4.6.	LA1 Test	
I.24.5.	PA - Produkte	
I.24.5.1.	PA2	
I.24.5.2.	PA7	
I.24.6.	VA1..3 Verkäufe	
I.24.7.	BA1-CA1 5-Cash	
I.24.8.	DA1..7-CashLess	
I.24.9.	Schnellesung	
I.24.10.	Timeout Verläng.	
I.24.11.	Baud Rate	
I.25.	Zeit für Leerung Rohre	*
I.26.	Freig. stat. Meld.	*
I.27.	Komplette Menüs	
I.28.	Wasserausgleich	
I.28.1.	Kapseln	
I.28.2.	Kaffeebohnen	
I.29.	Beleuchtungstyp	
I.30.	Passwort ändern	*
I.30.1.	Passwort	
I.30.2.	Service Passwort	
I.31.	Wassertank	
I.32.	Beweg. Mixer	
I.33.	Default Menu	*
I.33.1.	Factory default	

NR. OPTION	MENÜOPTION	
1.33.2.	Custom Default	
1.33.2.1.	Read Custom Default	
1.33.2.2.	Write Custom Default	
1.34.	Automatenmodell	*
1.35.	Sprache	
1.36.	Info System	
<b>2.</b>	<b>ZAHLUNGSSYSTEM</b>	
2.1.	Protokoll	
2.2.	Paralleler Münzprüfer	
2.2.1.	Freigabe	
2.2.2.	Münzwert	
2.3.	Geldscheinleser	
2.3.1.	Freigabe	
2.3.2.	SPERR-EBENE	
2.3.3.-7	Geldscheinwert	
2.3.3.4.	Geldschein	
2.4.	Einstellungen MDB	*
2.4.1.	Freigabe aufwert.	
2.4.2.	Max. Guthaben Karte	
2.4.3.	Max. Kartenwert	
2.4.4.-9	Freigabe Münzen	
2.4.5.	Alt. payout	
2.4.6.	Max. Restgeld	
2.4.7.	Kein Restgeld	
2.4.8.	Mind.-Stand Rohre	
2.4.9.	Befüllung Rohre	
2.4.10.	Entleerung Rohre	
2.4.11.	Commit to vend	
2.4.12.-3	Freigabe Geldscheine	
2.4.13.	Escrow Geldscheine	
2.4.14.	Adresse Slave MDB	
2.4.15.	Kein Rückgeld=Keine Banknot.	
2.5.	Max. Guthaben	
2.6.	Multiverkauf	
2.7.	Overpay-Zeit	
2.8.	Feste Nullen	*
2.9.	Dezimalstellen	*
2.10.	Credit Wdog	*
2.11.	Vorwahl	
2.11.1.	Zeit Vorwahl	
2.11.2.	Vorwahl löschen	
2.12.	Eingabe Cash Sale cmd	
2.13.	(EXE/PHD) safe mode	
<b>3.</b>	<b>Produkteinst.</b>	
3.1.	Rezepte	
3.1.	Reihenfolge	
3.1.	Wasser Kaffee	
3.1.	Wasser Inst. #:	
3.1.	Port. Instant. #:	
3.1.	Geschw. Inst. #:	
3.1.	Step Inst. #	
3.1.	Geschw. Mixer #:	
3.1.	Nur Wasser	
3.1.	Mit becher	
3.1.	Zucker	
3.2.	Probegetränk	
3.2.	Getränkfreigabe	*
3.3.-7	Produkt zuerst	*
3.4.	Vorreinigung des zuckerbeckers	

3.5.	Vorbrührung	
3.5.1.	Vorbrührung [ml]	
3.5.2.	Vorbrüh.Pause[Sek./10]	
3.6.	Steuerung Zutaten	
3.6.1.	Freigabe	
3.6.2.	Auslesen von USB KEY	
3.6.3.	Anzeigen	
3.6.4.	Schreiben AUF USB KEY	
<b>4.</b>	<b>VERWALTUNG VERKAUF</b>	
4.1.-8	Preistabelle	
4.2.	Getränkpreise	
4.2.1.	Normal	
4.2.1.1.	Einheitspreis	
4.2.1.2.	Einzelpreise	
4.2.2.	Preisdifferenz 1	*
4.2.2.1.	Einheitspreis	
4.2.2.2.	Einzelpreise	
4.2.3.	Preisdifferenz 2	*
4.2.3.1.	Einheitspreis	
4.2.3.2.	Einzelpreise	
4.2.4.	Karte	*
4.2.4.1.	Kartenpreise	
4.2.4.2.	Einheitspreis	
4.2.4.3.	Einzelpreise	
4.3.	Gratis	
4.4.	Gratis Ein	
4.5.	Gratis Aus	
4.6.	Diff.Preise 1 on	
4.7.	Diff.Preise 1 off	
4.8.	Diff.Preise 2 on	
4.9.	Diff.Preise 2 off	

(\*) = Anzeige nur dann, wenn die kompletten Menüs aktiviert sind.

## 8.2.3 Beschreibung der Meldungen des Programmmenüs

ANZEIGE	Beschreibung
I. SYSTEMVERWALTUNG ...	Die SYSTEMVERWALTUNG verfügt über folgende Optionen:
I.1. Automatennummer 531000	Damit kann dem Automaten eine Identifikationsnummer zugeteilt werden.
I.2. Sperrern ...	Damit kann die maximale Anzahl an Getränken oder Kaffee eingestellt werden. Bei Erreichen dieser Höchstmenge unterbricht der Automat die Ausgabe der entsprechenden Getränke. Die erste Ziffer links ('00000') bezieht sich auf die seit dem letzten "RESET" ausgegebene Produktmenge (Teilzähler). Die Ziffer rechts, vor der "LIM" steht, zeigt die maximale Menge an (Wert verstellbar), die ausgegeben werden kann.
I.2.1. Sperrung Kaffee C	Damit kann die Höchstzahl der Kaffees eingestellt werden, die vor der Sperre ausgegeben werden können.
I.2.2. Sperrung Getränke	Damit kann die Höchstzahl der einzelnen Getränke eingestellt werden, die vor der Sperre ausgegeben werden können.
I.2.3. Reset	Damit werden alle Teilzähler für die Sperrfunktionen der Produktmenge auf Null gestellt.
I.3. Entkalkungsfilter ...	Für die Überprüfung der Benutzung des Entkalkungsfilters.
I.3.1. Letzter Austausch 31.01.2008	Datum des letzten Resets des Filters.
I.3.2. Restmenge 95	Wassermenge in Litern, die vor dem Austausch des Filters noch ausgegeben werden kann. Sinkt dieser Wert unter 1, wird eine Warnung (W83) im Fehler-LOG verzeichnet.
I.3.3. Filterautonomie 100	Wassermenge in Litern, die mit dem Filter ausgegeben werden kann.
I.3.4. Reset Filter	JA anwählen, um die Montage eines neuen Filters anzuzeigen. Durch diesen Vorgang wird die Option "Restmenge" auf den Wert der Option "Filterautonomie" gestellt, als Datum der Option "Letzter Austausch" wird das jeweils aktuelle Datum eingestellt.
I.3.5. Filteraktivierung ja	Freigabe der Rückwärtszählung für die Option "Restmenge". Wichtig Im Wartungsmenü (Taste P2 der CPU) ist der Zugriff auf die Optionen "Entkalkungsfilter", "Letzter Austausch", "Restmenge" und "Reset Filter" möglich.
I.4. Temp. Boiler I 00	Für die Einstellung der Parameter für die Steuerung des Durchlauferhitzers Kaffee
I.4.1. Min. Temperatur 90	Damit wird die Temperatur eingestellt, die der Automat während der Getränkeausgabe beibehalten soll. Der eingestellte Wert wird in Grad Celsius angegeben.
I.4.2. Max. Temperatur 100	Damit kann die Temperatur eingestellt werden, die der Automat erreichen soll, bevor er Bohnenkaffee ausgibt, wenn eine gewisse Zeit seit der letzten Kaffeeausgabe verstrichen ist, womit die natürliche Temperaturabsenkung der Wasserleitungen ausgeglichen wird. Der eingestellte Wert wird in Grad Celsius angegeben.
I.5. Energiesparmod. ...	Mit den Betriebsarten "Standby" und "ECO" kann der Energieverbrauch der Maschine reduziert werden. Es können jeweils eine oder aber beide Betriebsarten angewählt werden.



ANZEIGE	Beschreibung
I.5.1.  <b>Eco-timeout</b>	<p>Die Umschaltung in den Modus "ECO" erfolgt nach einem bestimmten Zeitraum in Minuten, in denen der Automat nicht benutzt wird. Die Anzahl an Minuten kann über diese Menüoption eingestellt werden. In der Betriebsart "ECO" wird der Zielbereich der Temperatur des Durchlauferhitzers um einen entsprechenden Wert reduziert (siehe nachfolgende Menüoption).</p> <p>Der Automat verbleibt jedoch im Status "Bereit" und dem Benutzer wird keine Meldung angezeigt. Das Verlassen der Betriebsart "ECO" kann durch Druck einer beliebigen Taste oder durch den Einwurf eines Guthabens erfolgen.</p> <p>Beim Verlassen des Modus wird der Zielbereich der Temperatur wiederhergestellt und der Durchlauferhitzer 2 schaltet in die Aufheizphase.</p>
I.5.2.  <b>Standby timeout</b>	<p>Die Umschaltung in den Modus "Standby" erfolgt nach einem bestimmten Zeitraum in Minuten, in denen der Automat nicht benutzt wird. Die Anzahl an Minuten kann über diese Menüoption eingestellt werden. In der Betriebsart Standby sind die Durchlauferhitzer Kaffee und Dampf ausgeschaltet (der Durchlauferhitzer Instantgetränke bleibt eingeschaltet) und auf dem Display wird die Meldung "Standby" angezeigt. Das Verlassen der Betriebsart "Standby" kann durch Druck einer beliebigen Taste oder durch den Einwurf eines Guthabens erfolgen.</p> <p>Beim Verlassen des Modus werden die Durchlauferhitzer wieder eingeschaltet und der Automat schaltet in die Aufheizphase.</p>
I.6. <b>Spülzyklus</b> ja	<p>Damit wird die automatische Reinigung der Mischbecher freigegeben.</p>
I.6.1. <b>Automatisch</b>	<p>Die automatische Spülung erfolgt folgendermaßen: eine erste Spülung 10 Minuten nach "Maschine bereit"; eventuelle nachfolgende Spülungen erfolgen 7 Stunden nach der letzten Ausgabe des Automaten.</p>
I.6.2. <b>Programmierbar</b>	
I.7. <b>Vormahlung</b> ja	<p>Freigabe der frischen Mahlung der Kaffeeportion</p>
I.8. <b>Heiz./abk.</b> 00	<p>Ermöglicht die Einstellung der Vorheiz- und Abkühlzeit und -menge für die Instantsysteme und die Brühgruppe.</p>
I.8.1.  <b>Vorheiz. Instantgetränke</b>	<p>Einstellungen der Vorheizzeit der Wassersysteme (Becher/Mixer).</p> <p>Bevor ein warmes Produkt ausgegeben wird, wird eine warme Spülung des Systems durchgeführt, wenn: das System für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, als in der Option "Timeout. Aufh. Mixer" eingestellt ist, und die für das Instantgetränk vorgesehene Wassermenge liegt bei <math>\leq 120</math> Einheiten.</p> <p>Oder wenn: man das System für eine warme Produkte verwenden muss, nachdem man dasselbe System für eine kalte Produkte verwendet hat.</p> <p>Die Optionen dieses Menüs ermöglichen die Einstellung der Wassermenge, die für diese Spülungen für jedes Wassersystem zu verwenden ist sowie des Zeitraums der Nichtbenutzung (in Minuten), nach der die Spülung gestartet werden muss.</p> <p>Hinweis: Wird das Zeitraum der Nichtbenutzung auf Null gestellt, so ist das Vorheizen ausgeschaltet.</p>
I.8.1.6. <b>Timeout Aufheiz. Mix.</b>	
I.8.2. <b>Vorheiz. Kaffee</b>	<p>Einstellungen des Vorheizzyklus der Brühgruppe.</p>
I.8.2.1. <b>Eingriff nach (Min)</b>	<p>Zeitraum der Nichtbenutzung der Brühgruppe (in Minuten ausgedrückt), nach welchem das Vorheizen der Brühgruppe stattfindet.</p> <p>Wird 0 eingestellt, so ist das Vorheizen ausgeschaltet.</p>
I.8.2.2. <b>Extra Kaffeeportion</b>	<p>Erhöhung der Wasserportion (in ml) für den ersten Kaffee (unter erstem Kaffee ist jener zu verstehen, für den das Vorheizen der Brühgruppe aktiviert wird).</p>

ANZEIGE	Beschreibung
<p><b>1.8.3.</b></p> <p><b>Abkühlung</b></p>	<p>Einstellungen der Vorkühzeit der Wassersysteme (Becher/Mixer).                      Bevor ein kaltes Produkt ausgegeben wird, wird eine kalte Spülung des Systems durchgeführt, wenn man das System für kalte Produkte verwenden muss, nachdem man denselben Mixer für warme Produkte verwendet hat.                      Oder wenn:                      das System für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, als in der Option "Timeout Abk. Mixer" eingestellt ist (die Rohre der Systeme nach der Kühlanlage enthalten bereits Heißwasser).                      Die Optionen dieses Menüs ermöglichen die Einstellung der Wassermenge, die für diese Spülungen für jedes Wassersystem zu verwenden ist sowie des Zeitraums der Nichtbenutzung (in Minuten), nach der die Spülung gestartet werden muss.                      Hinweis:                      Wird das Zeitraum der Nichtbenutzung auf Null gestellt, so ist die Vorkühlung ausgeschaltet.</p>
<p><b>1.8.3.6.</b></p> <p><b>TIMEOUT ABKÜHL MIXER</b></p>	
<p><b>1.9.</b></p> <p><b>Zuweis. EV Wasser</b></p> <p>...</p>	<p>Wird in der Produktliste der Wert "W" eingestellt, so erfolgt die Ausgabe von heißem Wasser.                      Mit diesem Menü kann ausgewählt werden, welches Elektroventil für die Ausgabe benutzt werden soll. Ist der Einbausatz "Elektroventil Heißwasser" vorhanden, wird der Wert 0 (Null) angewählt; andernfalls wird unter den vorhandenen Elektroventilen dasjenige angewählt, das auf dem gewünschten System arbeitet.</p>
<p><b>1.10.</b></p> <p><b>Uhr</b></p> <p>...</p>	<p>Ermöglicht die Einstellung der Stunden, der Minuten, des Tages, des Monats und des Jahrs.</p>
<p><b>1.10.1.</b></p> <p><b>Uhrzeit</b></p> <p>08:00</p>	
<p><b>1.10.2.</b></p> <p><b>Datum</b></p>	
<p><b>1.10.3.</b></p> <p><b>Format Datum/Uhrzeit</b></p>	<p>Freigabe der Anzeige Uhrzeit und Datum in Format USA - Freigabe Anzeige Temperatur in °F</p>
<p><b>1.10.4.</b></p> <p><b>Ausschalten</b></p>	<p>Uhrzeit und Datum ausblenden.                      Wird JA eingestellt, werden die Uhrzeit und das Datum nicht auf dem Display angezeigt. (Die Uhr und die damit verbundenen Funktionen bleiben dennoch aktiv)</p>
<p><b>1.11.</b></p> <p><b>Zeiten on/off</b></p> <p>...</p>	<p>Für die Einstellung von Zeitzonen für die automatische Ein- und Ausschaltung des Automaten nach Wochentagen.</p>
<p><b>1.11.1.</b></p> <p><b>Einschaltung 1</b></p> <p>00:00</p>	
<p><b>1.11.2.</b></p> <p><b>Ausschaltung 1</b></p> <p>00:00</p>	
<p><b>1.11.3.</b></p> <p><b>Einschaltung 2</b></p> <p>00:00</p>	
<p><b>1.11.4.</b></p> <p><b>Ausschaltung 2</b></p> <p>00:00</p>	
<p><b>1.12.</b></p> <p><b>Rührstäbchen</b></p>	<p>Mit dieser Funktion kann der Ausgabemodus des Rührstäbchens angewählt werden                      „RÜHRSTÄBCHEN IMMER: Das Rührstäbchen wird immer ausgegeben.“                      RÜHRSTÄBCHEN MIT ZUCKER: das Rührstäbchen wird nur dann ausgegeben, wenn das Getränk mit Zucker bestellt wurde.                      „RÜHRSTÄBCHEN ZUCKER ODER OHNE ZUCKER: Das Rührstäbchen wird bei allen Getränken ausgegeben, die mit Zucker vorgesehen sind, auch wenn der Benutzer das Getränk ohne Zucker anwählt.“                      RÜHRSTÄBCHEN NIE: das Rührstäbchen wird nie ausgegeben.                      GETRÄNKE-RÜHRSTÄBCHEN:                      Die Wahl des Ausgabemodus von Rührstäbchen erfolgt innerhalb der einzelnen Getränkerezepte.</p>

ANZEIGE	Beschreibung
1.13. Steuerung Becher	Einstellungen für den Becherspender.
1.13.1. Becherspender	
1.13.1.1. Freigabe	Freigabe des Betriebs des Becherspenders.
1.13.1.2. Becherreserve	Einstellung der verblieben Becheranzahl im Automat, bei der sich der Füll-Mikroschalter für den nächsten Becherstapel öffnet.
1.13.1.3. Verzög. Stop Becherausgabe	Verzögerung zwischen dem Fall des Becherstapels in die Aufnahme des Automaten und dem Stop des Magazinmotors
1.13.1.4. Mikro Posit. Schläuche	Auf YES einstellen, wenn der Becherspender mit einem Mikroschalter für die Positionierung des Becherkorbs ausgestattet ist
1.13.2. Prüfung Getränkeausgaberaum	Ermöglicht die Einschaltung der Überprüfung Becher im Ausgaberaum vorhanden. Bei eingeschalteter Überprüfung ist keine Ausgabe neuer Produkte möglich, solange sich der Becher mit dem vorigen Getränk noch im Getränkeausgaberaum befindet. Dessen Entfernung wird über die Photozelle (soweit vorhanden) oder über die Öffnung des Getränkeausgaberaums erfasst.
1.13.3. Sensor Becher	(Optionales Set) Es befähigt die Leitung vom sensor becher.
1.13.3.1. Freigabe	Freigabe des Bechersensors.
1.13.3.2.  Reihe I=ohne becher	Freigabe der Funktion, mit der Getränke mit unterschiedlichen Preisen ausgegeben werden, je nachdem, ob ein Becher ausgegeben wird oder nicht. Wichtig Die Option Reihe I = Ohne Becher wird dann benutzt, wenn ein Preisnachlass für Getränke, die ohne Becher ausgegeben werden, eingestellt werden soll. Auf der Maschine können keine Preisnachlässe eingestellt werden. Dieses Ergebnis kann jedoch auch erzielt werden, indem die zweite Getränkereihe verwendet und für diese ein geringerer Preis und die Nichtausgabe des Bechers eingestellt wird Damit die Rezepte der Standard-Reihe nicht auf die Reihe I kopiert werden müssen, bietet die Maschine einen Modus, mit dem bei Getränken ohne Becher automatisch die Rezepte der Standard-Reihe und die Preise der Reihe I verwendet werden. Dabei ist folgendermaßen vorzugehen: Die Standard-Reihe der Getränke mit den gewünschten Produkten programmieren und für jedes Produkt den Preis einschließlich Becher einstellen; Den Preis der entsprechenden Getränke der Reihe I auf den gewünschten Wert für den Verkauf ohne Becher einstellen (nur die Preise, die Rezepte und alle anderen Parameter der Getränke der Reihe I (einschließlich die Nichtausgabe des Bechers) werden nicht von der Maschine benutzt); In der "Systemsteuerung" in den Einstellungen für den Becher die Option "Reihe I=Ohne Becher" auf YES einstellen; den Anwahlmodus der Getränke ohne Becher einstellen. Option "Vorw. Option "Vorw.Reihe I" eingestellt auf Vorwahl und/oder Freigabe des Bechersensors (optionaler Einsatz).
1.14. Zucker	Einstellungen für Zuckerausgabe.
1.14.1. Verzög. Zucker Becher	Mindestverzögerung zwischen dem Fall des Bechers und der Bewegung des Zuckerförderers.

ANZEIGE	Beschreibung
I.14.2. Zucker	Einstellung der Betriebszeit des Motors Zucker für eine Einzelportion.
I.14.3. Zucker zuerst	Einstellung auf Nein, damit die Ausgabe der Zuckerportion nach der Absenkung des Zuckerförderers erfolgt.
I.14.4. Pause Zucker	Pause bei gesenkter Position der Zuckerausgabe
I.15. Düsenarm	Einstellungen für Steuerung des Düsenarms
I.15.1. Arm zurückgefahren	Wird hier JA eingestellt, so fährt der Düsenarm nach der Ausgabe jedes Getränks in die zurückgefahrte Ruheposition, um die unverzügliche Ausgabe des Bechers für die nachfolgenden Getränke zu ermöglichen, und gewährleistet dadurch eine Verminderung der Ausgabezeiten.
I.15.2. Position Wasser	Auf „Ja“ einstellen, wenn das Zubehör für Heißwasserausgabe statt auf der Standard-Position auf der Vorab-Position für die Ausgabe steht (damit wird die Verunreinigung von Heißwasser mit Kaffee oder Instantprodukten vermieden)
I.16. Display-Einstellungen	Display-Einstellungen
I.16.1. Helligkeit	Mit dieser Option kann die Helligkeit des Displays geändert werden.
I.16.2. Hintergrundfarbe	Einstellung der Hintergrundfarbe des Displays. Man kann den Wert der 3 Komponenten des RGB-Farbsystems einstellen
I.17. Impulszähler	ler 24 Vdc (optional – Anschluss an die CPU-Platine) lediglich die Kaffees oder alle ausgegebenen Getränke zählen soll.
I.18. Mehrfachgetränk	Damit werden sowohl die Getränke, die für die Mehrfachausgabe freigegeben werden, als auch die Anzahl der Ausgaben angewählt.
I.18.1. Mehrfachgetränk	Anzahl der Ausgaben für Mehrfach-Ausgabe
I.18.2. Freigabe Mehrf. Getr.	Für die Anwahl, welche Getränke für die Mehrfachausgabe freigegeben werden
I.18.3. Gratis	gibt die kostenlose Ausgabe des Mehrfachgetränks frei
I.19. Freigabe Reset	Damit wird die Freigabe des "RESET" (Nullstellung) der Daten im Wartungsmenü Statistik ermöglicht.
I.20. Tasten	Einstellung Tasten
I.20.1. Taste P3	Menü für die Einstellung der Funktion der Taste P3
I.20.1.1. Gratis-Taste	Damit kann die Taste P3 der Karte CPU während der normalen Betriebsphase freigegeben werden.
I.20.1.2. Getr. Kostenlos oder Test	Für die Anwahl, ob die Taste P3 der Karte CPU für die kostenlose Ausgabe eines Produktes oder für die Ausgabe eines Testproduktes ohne Zucker, Rührstäbchen und Becher benutzt wird.

ANZEIGE	Beschreibung
I.21.  Vorwahl Reihe 1  ...	Der Taste können unterschiedliche Funktionen zugeordnet werden: A. Getränk 9 B. Vorwahl der Reihe 1 C. Deaktiviert A - Getränketaste 9: dies ist die Defaultfunktion. Die Taste 9 funktioniert wie eine normale Taste. B - Vorwahl Reihe 1: Bei Anwahl dieser Funktion kann mit der Taste die Vorwahl für die Reihe der Getränke 17-32 vorgenommen werden. ... Wenn gedrückt, erscheint auf dem Display des Automaten die Meldung, die der Vorwahl (Default-Einstellung "KOFFEINFREI") zugeordnet ist und stellt die neue Getränkegruppe zur Verfügung. C - Deaktiviert: Der Druck der Taste hat keine Auswirkung.
I.22.  Vorwahl Reihe 2  ...	Der Taste können unterschiedliche Funktionen zugeordnet werden: A. Getränk 10 B. Vorwahl der Reihe 2 C. Deaktiviert A - Getränketaste 10: dies ist die Defaultfunktion. Die Taste 10 funktioniert wie eine normale Taste. B - Vorwahl Reihe 2: Bei Anwahl dieser Funktion kann mit der Taste die Vorwahl für die Reihe der Getränke 33-48 vorgenommen werden. ... Wenn gedrückt, erscheint auf dem Display des Automaten die Meldung, die der Vorwahl (Default-Einstellung "MALZKAFFEE") zugeordnet ist und stellt die neue Getränkegruppe zur Verfügung. C - Deaktiviert: Der Druck der Taste hat keine Auswirkung.
I.23. Programmierbare Texte  ...	
I.23.1. Ausgabe	Damit kann die Meldung eingestellt werden, die auf dem Display erscheint, wenn der Automat ein Produkt ausgibt.
I.23.2. Außer betrieb	Damit kann der Text programmiert werden, der auf dem Display erscheint, wenn der Automat wegen einer Störung abgeschaltet wird.
I.23.3. Vorwahl Reihe1	Damit kann die Meldung eingestellt werden, die auf dem Display erscheint, wenn die Betriebsart Vorwahl der Taste 9 für Getränke von 17-32 aktiviert ist.
I.23.4. Vorwahl Reihe2	Damit kann die Meldung eingestellt werden, die auf dem Display erscheint, wenn die Betriebsart Vorwahl der Taste 10 für Getränke von 33-48 aktiviert ist.
I.23.5. Default Messages	Für die Rückstellung der programmierbaren Meldungen auf ihren werkseitig eingestellten Defaultwert (hilfreich bei einem Sprachwechsel).
I.24. Vorrichtung Audit  ...	Für die Auswahl des Protokolls, das bei der Datenübertragung vom VMC (DDCMP oder DEX) benutzt wird, und der Datenkategorie, die während einer Audit-Sitzung übertragen wird.
I.24.1. Protokoll	
I.24.2. EA1..2 (Events)	
I.24.3. EA3..5 (Lesevor.)	
I.24.4. LA1-Preislisten	

ANZEIGE	Beschreibung
I.24.4.1. LAI Norm. Preis	
I.24.4.2. LAI Diff1 Prices	
I.24.4.3. LAI Diff2 Prices	
I.24.4.4. LAI Kartenpreise	
I.24.4.5. LAI Gratis	
I.24.4.6. LAI Test	
I.24.5. PA - Produkte	
I.24.5.1. PA2	
I.24.5.2. PA7	
I.24.6. VA1..3 Verkäufe	
I.24.7. BA1-CA15-Cash	
I.24.8. DA1..7-CashLess	
I.24.9. Schnellesung	Entfernung der Daten mit Wert = 0 aus dem Report EVA-DTS
I.24.10. Timeout Verläng.	Verlängerung der Wartezeit Antwort von den Leseegeräten EVA-DTS
I.24.11. Baud Rate	Damit wird die Kommunikationsgeschwindigkeit „Baud Rate“ an der seriellen Verbindung zu Geräten mit Infrarot oder Bluetooth Audit eingestellt werden.
I.25. Zeit für Leerung Rohre 1/8	Ermöglicht die Einstellung einer Verzögerung zwischen dem Ende der Getränkezubereitung und der Anzeige der Meldung "Becher entnehmen" für den Benutzer. Diese Verzögerung ist notwendig, damit die gesamte, in den Ausgaberohren enthaltene Flüssigkeit ablaufen kann.
I.26. Freig. stat. Meld.	Freigabe der Anzeige der Anwahl-Zähler (Gesamt- und Teilzähler) für einige Sekunden während der Startphase der Maschine.
I.27. Komplette Menüs	Damit wird bestimmt, ob die Einträge des Programmменüs komplett oder nur in reduzierter Form angezeigt werden sollen.

ANZEIGE	Beschreibung
<p>I.28.</p> <p>Wasserausgleich</p>	<p>Wasserausgleich für Getränke mit Kaffeebohnen und Kaffeekapseln.</p> <p>Die genaue, von jedem Gerät ausgegebene Wassermenge hängt sowohl von den baulichen Toleranzen der einzelnen Bestandteile des Wassersystems ab (Pumpe, Flussmesser, Rohre, etc.) als auch vom verwendeten Kapsel-Typ.</p> <p>Dieses Menü ermöglicht es, eine Korrektur einzugeben, mit Hilfe der diese Unterschiede ausgeglichen werden, damit das Endresultat im Becher auch bei unterschiedlichen Geräten immer das gleiche ist.</p> <p>Während der Herstellung des Automaten wird für jede Maschine der optimale Wert berechnet und gespeichert. Sollte ein FACTORY DEFAULT durchgeführt oder die CPU Karte ausgetauscht werden, müssen die richtigen Werte wieder eingegeben werden, dazu geht man folgendermaßen vor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Einstellung Wasser für Getränk KAFFEE = 30</li> <li>• 3 Getränke ausgeben, dabei deren Gewicht kontrollieren und den aufgerundeten Durchschnittswert anwenden</li> <li>• Wenn das errechnete Ergebnis größer oder kleiner als 30 ist, muss vom eingegebenen Default-Wert der überschüssige Wert abgezogen bzw. der fehlende Wert hinzugerechnet werden</li> </ul> <p>BESPIEL:  GETRÄNK 1 SEQUENZ 000C  WASSER KAFFEE = 30</p> <p>Kaffee 1 = 32 g  Kaffee 2 = 35 g  Kaffee 3 = 28 g  Durchschnitt berechnen:  <math>32 + 35 + 28 = 95 \rightarrow 95/3 = 31,6</math></p> <p>Das Ergebnis ist in diesem Fall 31,6 das heißt, die Maschine gibt mehr Wasser aus, als der eigentliche Wert, der eingestellt wurde, jetzt wird von dem im Menü AUSGLEICH KAPSELN eingestellten Wert 2 abgezogen. Wenn man einen Durchschnittswert von 28 erhalten hätte, müsste dem im Menü AUSGLEICH KAPSELN eingestellten Wert 2 hinzugefügt werden</p>
<p>I.28.1.</p> <p>Kapseln</p>	<p>Ermöglicht es, den Wasserausgleich für Getränke mit Kaffeekapsel auszuwählen</p>
<p>I.28.2.</p> <p>Kaffeebohnen</p>	<p>Ermöglicht es, den Wasserausgleich für Getränke mit Kaffeebohnen auszuwählen</p>
<p>I.29.</p> <p>Beleuchtungstyp</p>	<p>Bestimmt, ob der Getränkeausgaberaum während der Getränkeausgabe oder bei der Becherentnahme beleuchtet ist</p>
<p>I.30.</p> <p>Passwort ändern</p>	<p>Ermöglicht die Eingabe eines Passwortes oder die Änderung des aktuellen Passwortes.</p> <p>Das Passwort besteht aus einer Zahl zwischen 000001 und 999999.</p> <p>Der Wert 0000 (Grundeinstellung) bedeutet, dass kein Passwort eingegeben wurde.</p> <p>Zur Passworтеingabe werden die Tasten UP und DOWN benutzt und die Eingabe mit der Taste ENTER bestätigt.</p>
<p>I.30.1.</p> <p>Passwort</p>	<p>Ermöglicht die Einstellung eines Passwortes für den Zugriff auf das Programmmenü.</p>
<p>I.30.2.</p> <p>Service Passwort</p>	<p>Ermöglicht die Einstellung eines Passwortes für den Zugriff auf das Wartungsmenü.</p> <p>Wichtig</p> <p>Bei einem Verlust des Passwortes muss der technische Kundendienst Saeco Vending kontaktiert werden, um den Zugriff auf das Programmmenü wiederherzustellen.</p>
<p>I.31.</p> <p>Wassertank</p>	<p>Für die Anwahl des Verhaltens des Automaten, wenn kein Wasser vorhanden ist.</p> <p>Wird NO (Default-Einstellung) angewählt, arbeitet der Automat, als ob er an das Wassernetz angeschlossen wäre, und führt alle 10 Minuten die normalen Versuche zur Wiederherstellung der Wasserversorgung durch.</p> <p>Wird "YES" eingestellt, behandelt sich der Automat, als er von einem eigenständigen Tank versorgt wäre. Deswegen führt er bei fehlendem Wasser keine Auffüllungsversuche durch und schaltet in den Status FEHLER 01 um.</p>

ANZEIGE	Beschreibung
I.32. Beweg. Mixer	Damit wird eine maximale Zeit der Inaktivität der Mixermotoren (in Minuten) eingestellt. Nach Ablauf dieser Zeit werden die Mixer kurz automatisch aktiviert, um Verkrustungen zu vermeiden.
I.33. Default Menu	Verwaltung der Defaultwerte für Maschinenkonfigurationen.
I.33.1. Factory default	Ermöglicht die Rückstellung der programmierbaren Parameter auf die im Werk voreingestellten Werte. Durch diesen Vorgang werden die Produktzähler nicht auf Null gestellt. Vor dem Zurücksetzen, fragt die Maschine den Benutzer, ob er auch die Kalibrierdaten der Instantmotoren löschen möchte.
I.33.2. Custom Default	Verwaltung der vom Benutzer eingestellten Konfiguration. Der Benutzer kann seine eigene Konfiguration speichern und aufrufen.
I.33.2.1. Read Custom Default	Wiederherstellung auf die Maschine der vom Benutzer gespeicherten Konfiguration
I.33.2.2. Write Custom Default	Speicherung der Maschinen-Benutzer-Konfiguration
I.34. Automatenmodell	Für die Anwahl des jeweiligen Automatenmodells. Das Automatenmodell wird auf der Etikette an der rechten Innenseite angegeben.
I.35. Sprache	Ermöglicht die Auswahl der vom Automaten benutzten Sprache. Folgende Sprachen sind vorhanden: Italienisch, English, Französisch, Deutsch, Spanisch, Portugiesisch, Niederländisch, Türkisch und Russisch. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die Maschinentexte nach Belegen zu ändern, um andere Sprachen, die nicht per Default vorgesehen sind, einzufügen. (Diesbezüglich den Kundendienst kontaktieren).
I.36. Info System	"Unter dieser Option wird eine Seite angezeigt, auf der die Konfiguration der Maschine zusammengefasst wird. Auf dem Display werden die folgenden Informationen angezeigt: Erste Zeile: Software-Version (Format: "xyzz") / CRC des Programms (Format: "abcd") Beispiel: "SW v1.02.12/087c" Zweite Zeile: Version Boot Loader (Format "xx") und Name der Datei, die vom Boot Loader auf dem USB-Stick gesucht wird (Endung "s19" wird nicht angezeigt) Beispiel: „Boot 08 SAE_OASI“ Dritte Zeile: Speicher-Version (Format "xxxxx:") und CRC des Inhalts (Format "zzz") Beispiel: "Mem 123456789" Es werden auch Werte in Bezug auf die SW der Aktivierungsplatine und der kapazitiven Tastatur angezeigt.
2. ZAHLUNGSSYSTEM ...	Bei den ZAHLUNGSSYSTEMEN stehen folgende Optionen zur Verfügung:
2.1. Protokoll	
2.2. Paralleler Münzprüfer ...	Ermöglicht die Freigabe der Parameter des parallelen Münzprüfers, des mechanischen Münzprüfers, des Entwerter und die Auswahl der den einzelnen Münzkanälen zuzuteilenden Werte.
2.2.1. Freigabe  Nein	Wird "Y" eingegeben, wird die Einstellung des parallelen Münzprüfers, des mechanischen Münzprüfers und des Entwerter freigegeben. Wird "N" eingestellt, so wird ein eventuell an den Automaten angeschlossener paralleler Münzprüfer immer gesperrt.
2.2.2. Münzwert  0.00	Damit lassen sich die Werte der Münzen einstellen, die vom parallelen bzw. mechanischen Jetonprüfer sowie vom Entwerter in den Automaten gelangen. Die "TABELLE ZUORDNUNGEN" führt die Zuordnung von Münzkanal/Zahlungssystem auf.
2.3. Geldscheinleser ...	Ermöglicht die Freigabe der Parameter des parallelen Geldscheinprüfers und die Auswahl der den einzelnen Geldscheinkanälen zuzuteilenden Werte.



ANZEIGE	Beschreibung
2.3.1. Freigabe  Nein	Wird "Y" eingestellt, wird die Steuerung des parallelen Lesegeräts freigegeben. Wird "N" eingestellt, bleibt ein eventuell an den Automaten angeschlossener paralleles Lesegerät immer gesperrt.
2.3.2. SPERR-EBENE  255	Damit kann die aktive Stufe für das Sperrsignal des Geldscheinlesers gewählt werden.
2.3.3.-7 Geldscheinwert  ...	Damit lassen sich die Werte der Geldscheine einstellen, die vom parallelen Lesegerät in den Automaten gelangen.
2.3.3.4. Geldschein	
2.4. Einstellungen MDB  ...	Ermöglicht den Zugriff auf Sonderfunktionen des Protokolls MDB.
2.4.1. Freigabe aufwert.  Nein	Damit kann die Aufladung der Saeco Card freigegeben oder gesperrt werden. Wählt man AUFLADEN = NO, zieht der Automat lediglich die entsprechenden Beträge von den Karten MDB ab.
2.4.2. Max. Guthaben Karte  10.00	Damit kann ein maximales Guthaben eingestellt werden, über das hinaus ein Aufladen der Card (wenn freigegeben) nicht möglich ist. Wählt man MAX GUTHABEN = 2000, wird das auf dem Automaten vorhandene Guthaben auf die Guthabekarte übertragen, wenn die Summe aus diesem Guthaben und dem auf der Karte vorhandenen Guthaben 2000 nicht übersteigt.
2.4.3. Max. Kartenwert  10.00	Damit kann ein maximales Guthaben eingestellt werden, über das hinaus die Karte vom System nicht akzeptiert wird. Wählt man MAX WERT KARTE = 2500, verweigert der Automat die Karten, wenn deren Guthaben diesen Wert übersteigt. Bemerkt der Automat eine solche Karte, erscheint auf dem Display nicht der Wert des vorhandenen Guthabens, sondern die Angabe "—" und es erfolgt kein Verkauf.
2.4.4.-9 Freigabe Münzen  ...	
2.4.5. Alt. payout  Nein	Damit kann die Alternative Payout für die Restgeldrückgabe MDB Stufe 3 freigegeben oder gesperrt werden. Wird YES eingestellt, so wird die Rückgabe der Münzen von der Restgeldrückgabe übernommen. Das Restgeld ist auf einen Betrag begrenzt, der 255 Mal den Skalenfaktor beträgt (typischerweise 12,75 Euro für den Eurobereich - mit Skalenfaktor 5). Wird NO eingestellt, so wird die Rückgabe der Münzen unter Nutzung des Algorithmus des Automaten übernommen. Das Restgeld ist auf einen Betrag von 60000 Einheiten begrenzt (typischerweise 600,00 Euro für den Eurobereich).
2.4.6. Max. Restgeld  0.00	Ermöglicht die Einstellung das maximal durch die Wechselgeld-Rückgabe auszugebenden Restbetrages. Default = 10.00.
2.4.7. Kein Restgeld  0	Die Bedingung "kein Restgeld verfügbar" kann im Falle der Restgeldrückgabe MDB in der "TABELLE RESTGELD" angewählt werden. Anmerkung Auch wenn der Hinweis kein Restgeld verfügbar vorhanden ist, wird das Restgeld weiter ausgegeben, solange sich Münzen in der Rohren befinden. Der Mindestfüllstand kann in einer entsprechenden Menüoption programmiert werden (ein einziger Wert für alle Rohre).
2.4.8. Mind.-Stand Rohre  0	Ermöglicht die Einstellung des Werts der Mindestanzahl Münzen in den Rohren. Default = 4.
2.4.9. Befüllung Rohre  ...	Ermöglicht die manuelle Befüllung der Rohre der Restgeldrückgabe. Um den Status Befüllung Rohr zu verlassen, muss lediglich die Taste ESC gedrückt werden.
2.4.10. Entleerung Rohre  ...	Ermöglicht die manuelle Entleerung der Rohre der Restgeldrückgabe durch Druck der Wahlkosten der Getränke.

ANZEIGE	Beschreibung
2.4.1.1. Commit to vend  Nein	Durch die Einstellung auf "N" kann das eingegebene Guthaben auch zurückgegeben werden, wenn kein Verkauf stattgefunden hat. Diese Funktion kann beispielsweise für das Wechseln eines Geldscheins in Münzen nützlich sein. Durch die Einstellung auf "Y" kann das eingegebene Guthaben nur dann als Restgeld zurückgegeben werden, wenn ein Verkauf stattgefunden hat. Default = YES.
2.4.1.2.-3 Freigabe Geldscheine ...	
2.4.1.3. Escrow Geldscheine  Nein	Durch die Einstellung auf "Y" wird ein eingegebener Geldschein in der Position escrow abgelegt (soweit der Geldscheinleser diese Funktion unterstützt). Auf diese Weise wird bei abgebrochenem Verkaufsvorgang oder bei ausgebliebenem Ladevorgang eines Kartensystems die Rückgabe des Geldscheins ermöglicht. Wird "N" eingestellt, so wird jeder eingegebene Geldschein im Stacker des Geldscheinlesers abgelegt und die Rückgabe damit unmöglich. Default = No.
2.4.1.4. Adresse Slave MDB  0x40	Wird der Automat als Master betrieben, ermöglicht dieses Menü die Einstellung des Adresses eventuell angeschlossener Slave-Automaten. Wird der Automat als Slave betrieben, kann die eigene Adresse eingestellt werden. Folgende Adressen können eingestellt werden: 0x40, 0x48 und 0x50. Default = 0x40.
2.4.1.5. Kein Rückgeld=Keine Banknot. ...	Ermöglicht es, das Banknoten-Lesegerät auszuschalten, wenn das Rückgeld fehlt.
2.5. Max. Guthaben  255	Ermöglicht die Einstellung des maximalen Guthabens, den der Automat akzeptieren kann, durch den Betreiber. Wird dieser Grenzwert überschritten, werden die Zahlungssysteme gesperrt und können keine weiteren Guthaben akzeptieren. Default = 20,00.
2.6. Multiverkauf  Nein	Damit kann der Benutzer ein eventuelles Restguthaben zum Kauf anderer Getränke nutzen.
2.7. Overpay-Zeit  180	Ist "N" (nein) eingestellt, zieht der Automat das Restguthaben ein. Bestimmt die maximale Zeit (in Sekunden), nach der der Automat das auf dem Display angezeigte Restguthaben einzieht. Die Zeit kann in Schritten von jeweils 10 Sekunden eingestellt werden. Bei Einstellung von "000" ist die Funktion gesperrt.
2.8. Feste Nullen  0	Ermöglicht die Einstellung der Anzahl fester Nullen im Guthaben.
2.9. Dezimalstellen  0	Damit kann die Stellung des Dezimalpunktes im Guthaben eingestellt werden.
2.10. Credit Wdog  0	Durch Einschalten dieser Option aktiviert sich eine eingebaute Steuerung, die ein Reset der Kommunikation mit den Zahlungssystemen durchführt, wenn diese blockiert ist.
2.11. Vorwahl	Verwaltung der Vorwahloptionen
2.11.1. Zeit Vorwahl	Dauer Vorwahlzeit in Sekunden
2.11.2. Vorwahl löschen	Freigabe der Löschung der aktuellen Vorwahl bei Druck einer beliebigen Taste, bei der es sich nicht um die Zucker-Tasten handelt, und bei Druck der Restgeldrückgabe-Taste der Restgeldrückgabe.
2.12. Eingabe Cash Sale cmd	Freigabe der Verwaltung des Befehls Cash Sale Notification (für Kartenlesegerät MDB)

ANZEIGE	Beschreibung
2.1.3. (EXE/PHD) safe mode Nein	Safe-Modus des Protokolls EXE/PHD. Es akzeptiert nicht Verkaufsteuerungen außerhalb der Vorwahlzeit des Geräts.
3. Produkteinst. ...	
3.1. Rezepte ...	Der Automat kann 46 Getränke ausgeben. Jedes Getränk kann aus Bohnenkaffee und/oder Instantpulver zubereitet werden Der technische Benutzer kann die gewünschten Zutatenprodukte für das Rezept (max 4) und die Reihenfolge der Benutzung anwählen. Jeder Bestandteil ist durch eine Ziffer oder einen Buchstaben gekennzeichnet.
3.1. Reihenfolge 0C00	Bestimmt die Zutaten des Getränks und in welcher Reihenfolge sie ausgegeben werden. Die folgenden Nutzungsarten sind verfügbar: 0 = keine Ausgabe von Produkten 1 = Ausgabe Produkt 1 2 = Ausgabe Produkt 2 3 = Ausgabe Produkt 3 4 = Ausgabe Produkt 4 5 = Ausgabe Produkt 5 6 = Ausgabe Produkt 6 7 = Ausgabe Produkt 7 8 = Ausgabe Produkt 8 C = Ausgabe von Bohnenkaffee L = Ausgabe von Kaffee aus Kapseln F = Ausgabe von Kaffee Fresh brew mit vorgemahlenem Kaffee P = Ausgabe von Espresso mit vorgemahlenem Kaffee B = Ausgabe von Kaffee Fresh Brew aus Kaffeebohnen W = Ausgabe von heißem Wasser S1 = Ausgabe Produkt Sirup 1 (optional) S2 = Ausgabe Produkt Sirup 2 (optional) Daher wird mit der Zifferkombination "3C00" oder "30C0" oder "03C0" stets das Produkt 3 und der Bohnenkaffee ausgegeben. Je nach Reihenfolge sind die entsprechenden Parametereinstellungen erforderlich, die sich auf die Zutaten des Getränks beziehen. Wichtig Für die Ausgabe eines einzigen Bechers wird die Zahlenfolge des Getränks auf 0000 eingestellt und die Einstellung des Zuckers gesperrt (Zucker-Einstellung= "Zucker gesperrt").
3.1. Wasser Kaffee 38	Bestimmt die Menge des auszugebenden Kaffees. Die auszugebende Kaffeemenge lässt sich von "1" bis "999" in Zwischenschritten verstellen.
3.1. Wasser Inst. #: 3:022	Hier wird die in ml angegebene Menge an Wasser definiert, das mit dem aktuellen Instantprodukt zu mischen ist.
3.1. Port. Instant. #: 3:005	Hier wird die Menge des auszugebenden Instantproduktes in Gramm definiert. Es werden die Mindest- und die Höchstwerte für die Ausgabe angezeigt, wobei die für die vorherige Option eingestellte Wassermenge angewendet wird
3.1. Geschw. Inst. #: 3:005	Hier wird die Geschwindigkeit in g/s definiert, mit der das Pulver ausgegeben wird.  Es werden die Mindest- und die Höchstwerte für die Ausgabe angezeigt, wobei die für die vorherigen Optionen eingestellten Wassermenge und Instantproduktmenge berücksichtigt werden. Es wird darauf hingewiesen, dass die Geschwindigkeit des aktuellen Instantproduktes rot erscheint, wenn ein zu hoher Wert für die Wahl von Wasser und Instantprodukt eingestellt wurde.
3.1. Step Inst. # 5	Hier wird die Anzahl an Teilausgaben des Instantproduktes definiert. Die Pausen zwischen den Teilausgaben werden automatisch von der SW der Maschine berechnet.
3.1. Geschw. Mixer #:	Hier kann die Geschwindigkeit für den Mixer eingestellt werden (Werte: 0 = kein Mixer, 1 = 2000 RPM, 2 = 10000 RPM, 3 = 15000 RPM).

ANZEIGE	Beschreibung
3.1. Nur Wasser 101	Hier wird die Menge an Heißwasser definiert, die für das Wasserprodukt „W“ auszugeben ist.
3.1. Mit becher ja	Ermöglicht die Anwahl, ob das Getränk mit Becher oder ohne ausgegeben werden soll.
3.1. Zucker 2	Bestimmt die mit dem Getränk auszugebende Zuckermenge. Die folgende "TABELLE ZUCKER" führt die jeweilige Auswirkung der einzelnen Einstellungen auf.
3.2. Probegetränk	Damit können Ausgabetestes mit dem gerade eingestellten Getränk durchgeführt werden. Durch Druck von ENTER werden die Tasten für folgende Ausgaben eingeblendet: Komplettes Getränk; Getränk ohne Becher; Zucker e Rührstäbchen; Getränk ohne Instantprodukt; Getränk ohne Wasser.
3.2. Getränkefreigabe ...	Damit können die Getränketasten freigegeben oder gesperrt werden.
3.3.-7 Produkt zuerst ...	Hiermit kann angewählt werden, für welches Instantprodukt der Ausgabemodus freigegeben werden soll, der die Ausgabe des Produktpulvers vor der Ausgabe des Wassers vorsieht (Der Automat führt diesen Ausgabesyklus nur dann durch, wenn die auszugebende Pulvermenge unter 34 liegt).
3.4. Vorreinigung des zuckerbeckers	
3.5. Vorbrührung	
3.5.1. Vorbrührung [ml]	Wassermenge für das Vorbrühen von Bohnenkaffee
3.5.2. Vorbrüh.Pause[Sek./10]	Dauer der Vorbrühpause für Bohnenkaffee
3.6. Steuerung Zutaten	<p>Ermöglicht dem Benutzer die Ansicht der Zusammensetzung der angewählten Getränke vor deren Ausgabe. Die Ansicht der Zutaten erfolgt, wenn bei Wahlstendruck das für den Verkauf erforderliche Guthaben noch nicht erreicht ist.</p> <p>Die Zutatenliste des gewählten Getränks wird automatisch erzeugt, indem jede einzelne Komponente des Rezepts herangezogen wird.</p> <p>Die Zutatenbeschreibungen werden von Text-Dateien aus einem USB-Stick hochgeladen und gespeichert. Ist das Laden abgeschlossen, kann der USB-Stick wieder entfernt werden. Die Dateien erhalten die Namen: "KOMP_001.txt", "KOMP_002.txt", ... , "KOMP_008.txt" und müssen ihren Standort in der Root des USB-Sticks haben.</p> <p>Die Beschreibung darf nicht mehr als 70 Zeichen haben und muss auf einer Zeile stehen.</p> <p>Vom Programmmenü kann die Ansicht der Zutaten aktiviert/deaktiviert, die Dateien mit Beschreibung über USB geladen, der Inhalt der geladenen Dateien angezeigt sowie die Beschreibungen aus dem Speicher auf USB gespeichert werden. Es folgen die Kombinationen Dateiname/ Getränkekompente:</p> <p>"KOMP_001.txt" = Instantprodukt 1  "KOMP_002.txt" = Instantprodukt 2  "KOMP_003.txt" = Instantprodukt 3  "KOMP_004.txt" = Instantprodukt 4  "KOMP_005.txt" = Instantprodukt 5  „KOMP_006.txt“ = Instantprodukt 6  „KOMP_007.txt“ = Instantprodukt 7 oder Kaffee K oder Kapseln L oder FreshBrew F oder vorgemahlen P  „KOMP_008.txt“ = Instantprodukt 8 oder Kaffee C oder Bohnen B</p>

ANZEIGE	Beschreibung
3.6.1. Freigabe	Freigabe der Ansicht der vorgewählten Zutaten mit den einzelnen Komponenten.
3.6.2. Auslesen von USB KEY	Ladung der Dateien mit den Zutaten von USB-Stick.
3.6.3. Anzeigen	Anzeige des Inhalts der geladenen Zutaten mit den einzelnen Komponenten im in der Vorwahl verwendeten Textformat.
3.6.4. Schreiben AUF USB KEY	Die Beschreibung der Getränkekomponenten wird auf USB-Stick gespeichert.
4. VERWALTUNG VERKAUF ...	Verwaltung der Preise für die im Automaten verkauften Produkte.
4.1.-8 Preistabelle	Es können 99 unterschiedliche Preisniveaus eingestellt werden. Für jedes Produkt des Automaten können bis zu 4 Preisniveaus eingestellt werden, die jeweils für eine bestimmte Bedingung benutzt werden (Normaler Bereich, differenzierter Bereich 1 oder 2 und Verkauf mit Karte).
4.2. Getränkepreise	Damit kann jedem Getränk eine unter PREISTABELLE eingestellte Preisstufe zugeordnet werden. Die Zuordnung kann sich wie folgt gestalten:
4.2.1. Normal	Bereich Normalpreise.  Dies ist der Bereich der Preise, der als Default-Einstellung vom Automaten benutzt wird (d.h. dieser Bereich wird verwendet, wenn keiner der anderen 3 möglichen Bereiche aktiv ist).
4.2.1.1. Einheitspreis P00                    0.00	Einstellung Einheitspreis Für die Anwahl (durch Druck der Tasten UP und DOWN und Bestätigung mit ENTER) des Preisniveaus, das allen Produkten zugewiesen werden soll.
4.2.1.2. Einzelpreise B01:P00            0.00	Einstellung Einzelpreis Für die Anwahl (durch Druck der Tasten UP und DOWN und Bestätigung mit ENTER) des Preisniveaus, das jedem Produkt zugewiesen werden soll. Erst das gewünschte Produkt und nachfolgend den Preis anwählen.
4.2.2. Preisdifferenz 1 ...	Bereich differenzierte Preise 1. Zeitgesteuert aktivierbarer Bereich
4.2.2.1. Einheitspreis P00                    0.00	Einstellung Einheitspreis Für die Anwahl (durch Druck der Tasten UP und DOWN und Bestätigung mit ENTER) des Preisniveaus, das allen Produkten zugewiesen werden soll.
4.2.2.2. Einzelpreise B01:P00            0.00	Einstellung Einzelpreis Für die Anwahl (durch Druck der Tasten UP und DOWN und Bestätigung mit ENTER) des Preisniveaus, das jedem Produkt zugewiesen werden soll. Erst das gewünschte Produkt und nachfolgend den Preis anwählen.
4.2.3. Preisdifferenz 2 ...	Bereich differenzierte Preise 2. Zeitgesteuert aktivierbarer Bereich
4.2.3.1. Einheitspreis P00                    0.00	Einstellung Einheitspreis Für die Anwahl (durch Druck der Tasten UP und DOWN und Bestätigung mit ENTER) des Preisniveaus, das allen Produkten zugewiesen werden soll.
4.2.3.2. Einzelpreise B01:P00            0.00	Einstellung Einzelpreis Für die Anwahl (durch Druck der Tasten UP und DOWN und Bestätigung mit ENTER) des Preisniveaus, das jedem Produkt zugewiesen werden soll. Erst das gewünschte Produkt und nachfolgend den Preis anwählen.
4.2.4. Karte ...	Bereich Kartenpreise.  Damit können differenzierte Preise angewandt werden, wenn die Karte für die Bezahlung der ausgegebenen Produkte verwendet wird.

ANZEIGE	Beschreibung
4.2.4.1. Kartenpreise  Nein	Wählt man KARTENPREISE = YES im Menüpunkt VERKAUFSVERWALTUNG, erscheint ein neuer Menüpunkt, bei dem das für das Produkt (Getränk oder Snack) anzuwendende Preisniveau im Fall einer Bezahlung mit der Karte eingestellt werden kann.
4.2.4.2. Einheitspreis P00  0.00	Einstellung Einheitspreis Für die Anwahl (durch Druck der Tasten UP und DOWN und Bestätigung mit ENTER) des Preisniveaus, das allen Produkten zugewiesen werden soll.
4.2.4.3. Einzelpreise B01:P00  0.00	Einstellung Einzelpreis Für die Anwahl (durch Druck der Tasten UP und DOWN und Bestätigung mit ENTER) des Preisniveaus, das jedem Produkt zugewiesen werden soll. Erst das gewünschte Produkt und nachfolgend den Preis anwählen.
4.3. Gratis  Nie	Für die Anwahl, ob die Getränkeausgabe gratis, gegen Bezahlung oder gratis je nach Zeitzone erfolgen soll.
4.4. Gratis Ein Immgvsd  00:00	Für die Einstellung des Beginns und des Endes der Zeitzone für die Ausgabe von Gratis-Getränken.
4.5. Gratis Aus Immgvsd  00:00	
4.6. Diff.Preise 1 on Immgvsd  00:00	Für die Einstellung des Beginns und des Endes der Zeitzone für die Ausgabe von Getränken mit differenzierten Preisen.
4.7. Diff.Preise 1 off Immgvsd  00:00	
4.8. Diff.Preise 2 on Immgvsd  00:00	Für die Einstellung des Beginns und des Endes der Zeitzone für die Ausgabe von Getränken mit differenzierten Preisen.
4.9. Diff.Preise 2 off Immgvsd  00:00	

**TABELLE ZUORDNUNGEN**

Kanal	Zahlungssystem
1	Paralleler Münzprüfer
2	Paralleler Münzprüfer
3	Paralleler Münzprüfer
4	Paralleler Münzprüfer
5	Paralleler Münzprüfer
6	Paralleler Münzprüfer
7	Entwerter

**TABELLE ZUCKER**

Einstellungen	Zucker im Getränk ohne Vorwahl	Zucker im Getränk mit Vorwahl
0	Ohne Zucker	Voreingestellte Menge
1	1	Voreingestellte Menge
2	2	Voreingestellte Menge
3	3	Voreingestellte Menge
4	4	Voreingestellte Menge
Zucker gesperrt	Ohne Zucker	Ohne Zucker

**TABELLE RESTGELD**

Nr.	Beschreibung
0	L oder M oder HL oder HH
1	L oder M
2	HL oder HH
3	L oder HH
4	L
5	M
6	HL
7	L und HH
8	HL und HH
9	L und M
10	L und M und HL und HH
11	L und HL oder L und HH
12	L oder HL und HH
13	HH
14	L und M und HL
15	Nie (Restgeld stets verfügbar)

Erläuterung:

L = Rohr mit den Münzen mit dem geringsten Wert

M = Rohr mit den Münzen mit dem unteren

HL = Rohr mit den Münzen mit dem oberen

HH = Rohr mit den Münzen mit dem höchsten Wert

**TABELLE STATISTIK**

STATISTIK	Preis	Ladepazität	Fehler
Alle Ausgaben der Gruppe werden in der Statistik des Gruppencodes gezählt.	Alle Ausgaben erfolgen zum Preis des Gruppencodes.	Die Füllmenge der Gruppe entspricht der Summe der einzelnen Füllmengen der Spiralen der jeweiligen Gruppe.	Fehler, die auf einem der Motoren der Gruppe auftreten, werden als Fehler des einzelnen Motors registriert. Der Motor, auf dem der Fehler auftritt, wird ausgeschaltet und nimmt nicht am Betrieb der Gruppe teil. Die Gruppe bleibt solange funktionsfähig solange mindestens ein Motor funktionsfähig ist.

## TABELLE TASTEN 9 UND 10

TASTE 9 und 10 = GETRÄNK 9 und 10	
TASTE	Drücken TASTE
1	Getränk 1
2	Getränk 2
3	Getränk 3
4	Getränk 4
5	Getränk 5
6	Getränk 6
7	Getränk 7
8	Getränk 8
9	Getränk 9
10	Getränk 10
11	Getränk 11
12	Getränk 12
13	Getränk 13
14	Getränk 14
15	Getränk 15
16	Getränk 16

TASTEN 9 und 10 = VORWAHL			
TASTE	Drücken TASTE	Drücken VORWAHL 9+TASTE	Drücken VORWAHL 10+TASTE
1	Getränk 1	Getränk 17	Getränk 33
2	Getränk 2	Getränk 18	Getränk 34
3	Getränk 3	Getränk 19	Getränk 35
4	Getränk 4	Getränk 20	Getränk 36
5	Getränk 5	Getränk 21	Getränk 37
6	Getränk 6	Getränk 22	Getränk 38
7	Getränk 7	Getränk 23	Getränk 39
8	Getränk 8	Getränk 24	Getränk 40
9	Vorwahl	-----	-----
10	Vorwahl	-----	-----
11	Getränk 11	Getränk 27	Getränk 43
12	Getränk 12	Getränk 28	Getränk 44
13	Getränk 13	Getränk 29	Getränk 45
14	Getränk 14	Getränk 30	Getränk 46
15	Getränk 15	Getränk 31	Getränk 47
16	Getränk 16	Getränk 32	Getränk 48

TASTE 9 = VORWAHL TASTE 10 = GETRÄNK 10		
TASTE	Drücken TASTE	Drücken VORWAHL 11+TASTE
1	Getränk 1	Getränk 17
2	Getränk 2	Getränk 18
3	Getränk 3	Getränk 19
4	Getränk 4	Getränk 20
5	Getränk 5	Getränk 21
6	Getränk 6	Getränk 22
7	Getränk 7	Getränk 23
8	Getränk 8	Getränk 24
9	Vorwahl	-----
10	Getränk 10	Getränk 26
11	Getränk 11	Getränk 27
12	Getränk 12	Getränk 28
13	Getränk 13	Getränk 29
14	Getränk 14	Getränk 30
15	Getränk 15	Getränk 31
16	Getränk 16	Getränk 32

TASTE 9 = GETRÄNK 9 TASTE 10 = VORWAHL		
TASTE	Drücken TASTE	Drücken VORWAHL 12+TASTE
1	Getränk 1	Getränk 33
2	Getränk 2	Getränk 34
3	Getränk 3	Getränk 35
4	Getränk 4	Getränk 36
5	Getränk 5	Getränk 37
6	Getränk 6	Getränk 38
7	Getränk 7	Getränk 39
8	Getränk 8	Getränk 40
9	Getränk 9	Getränk 41
10	Vorwahl	-----
11	Getränk 11	Getränk 43
12	Getränk 12	Getränk 44
13	Getränk 13	Getränk 45
14	Getränk 14	Getränk 46
15	Getränk 15	Getränk 47
16	Getränk 16	Getränk 48



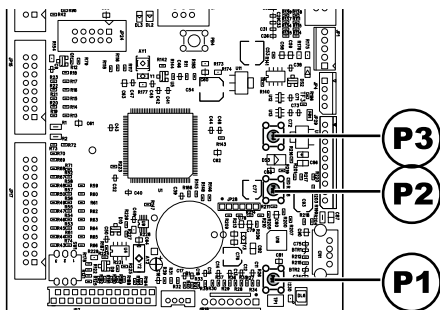
### 8.3 Wartungsmenü

Der Aufbau des Wartungsmenüs wird unter dem Punkt "Aufbau des Wartungsmenüs" aufgeführt.

Unter dem Punkt „Beschreibung der Meldungen des Wartungsmenüs“ werden alle im Wartungsmenü vorhandenen Optionen aufgeführt.

#### 8.3.1 Zugang zum Wartungsmenü

Die Tür öffnen, die Sicherheitsvorrichtung ausschließen (siehe Punkt "Sicherheitsvorrichtungen") und die Taste P2 drücken, um das Wartungsmenü anzuwählen.



Um das Wartungsmenü zu verlassen und zum normalen Betrieb des Automaten zurückzukehren, wie folgt vorgehen:

- mehrmals die Taste CANCEL drücken, bis die Option "ABBRECHEN ?" angezeigt wird. JA anwählen und ENTER drücken;
- den Schlüssel vom Schutzschalter abziehen. Damit ist der Automat ausgeschaltet;
- Die Tür schließen und das Ende des Selbstkonfigurationsvorgangs abwarten.

### 8.3.2 Aufbau des Wartungsmenüs

NR. OPTION	MENÜOPTION	
<b>1.</b>	<b>Wartung</b>	
1.1.	Error log	
1.2.	Spülen	
1.3.	Entkalkungsfilter	
1.3.1.	Letzter Austausch	
1.3.2.	Restmenge	
1.3.3.	Reset Filter	
1.4.	Einstellungen	
1.4.0.	Kalibrierung Inst.	
1.4.0.1.	Instantpulver 1	
1.4.0.2.	Instantprodukt 2	
1.4.0.3.	Instantprodukt 3	
1.4.0.4.	Instantprodukt 4	
1.4.0.5.	Instantprodukt 5	
1.4.0.6.	Instantprodukt 6	
1.4.1.	Batcher C Calib.	
1.4.2.	Brewing Unit Calib.	
1.4.3.	BU Verzögerung Home	
1.4.4.	BU Verzögerung Work	
1.5.	Boiler füllen	
1.6.	Boilerleerung	
1.7.	Boiler abkühlen	
<b>2.</b>	<b>STATISTIK</b>	
2.1.	Gesamtverkauf	*
2.2.	Overpay	*
2.3.	Card-in	*
2.4.	Card-out	*
2.5.	Gesamtwert Münzen	*
2.6.	Gesamtwert Geldscheine	*
2.7.	Zähler	*
2.8.	Gratis	*
2.9.	Probegetränk	*
2.10.	Automatennummer	*
2.11.	Verkäufe slave	*
2.12.	Reset	*
<b>3.</b>	<b>Funktionen USB KEY</b>	
3.1.	Schreiben AUF USB KEY	
3.2.	Auslesen von USB KEY	
3.3.	Schreibe Log auf USB	
3.4.	Schreibe EVA auf USB	

(\*) = Anzeige nur dann, wenn die kompletten Menüs aktiviert sind.

## 8.3.3 Beschreibung der Meldungen des Wartungsmenüs

ANZEIGE	Beschreibung
<b>I.</b> <b>Wartung</b> ...	<p>In dieser Funktion können eventuell vorhandene Fehler angezeigt und gelöscht werden. Darüber hinaus können Wartungsarbeiten am Automaten vorgenommen werden. Die Rückstellung (Reset) der Fehler kann über das Menü innerhalb der Option Wartung ausgeführt werden.</p> <p>Wichtig</p> <p>Für die Zurücksetzung der Fehler ist auf das Kapitel "Problemlösung - Troubleshooting" und den Abschnitt "Tastenblock 5 Funktionen" Bezug zu nehmen.</p>
<b>I.1.</b> <b>Error log</b> ...	<p>Der Automat speichert wichtige Ereignisse, die auf dem VMIC aufgetreten sind (beispielsweise die aufgetretenen Fehler; die Warnanzeigen, usw.), im internen Speicher:</p> <p>Die Speicherung erfolgt zum Zeitpunkt der Erfassung des Fehlerzustandes und besteht in der Aufzeichnung folgender Informationen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- Code des aufgetretenen Fehlers (oder Hinweises)</li> <li>2- Ort, von dem aus die Anzeige ausgelöst wurde (beispielsweise Nummer des Spiralmotors, wenn der Fehler sich auf den Motor einer Spirale bezieht, oder Kaffee, oder Nummer des Pulvers)</li> <li>3- Tag Monat, Stunde und Minute bei Erfassung des Fehlers (diese Informationen sind nur dann vorhanden, wenn auf dem Automaten ein Zeitmesser vorhanden ist).</li> </ol> <p>Darstellung</p> <p>Format der im LOG aufgeführten Fehler- und Warnbeschreibung</p> <p>Siehe "TABELLE LOG"</p>
<b>I.2.</b> <b>Spülen</b> ...	<p>Ermöglicht die Spülung der Kreisläufe für die Instantpulverausgabe.</p> <p>Die Taste ENTER drücken. Damit beginnt der automatische Zyklus, der nacheinander alle Kreisläufe für jedes Pulver aktiviert.</p>
<b>I.3.</b> <b>EntkalkungsfILTER</b> ...	<p>Für die Überprüfung der Benutzung des Entkalkungsfilters.</p>
<b>I.3.1.</b> <b>Letzter Austausch</b> ...	<p>Datum des letzten Resets des Filters.</p>
<b>I.3.2.</b> <b>Restmenge</b> ...	<p>Wassermenge in Litern, die vor dem Austausch des Filters noch ausgegeben werden kann. Sinkt dieser Wert unter 1, wird eine Warnung (W83) im Fehler-LOG verzeichnet.</p>
<b>I.3.3.</b> <b>Reset Filter</b> ...	<p>JA anwählen, um die Montage eines neuen Filters anzuzeigen.</p> <p>Durch diesen Vorgang wird die Option "Restmenge" auf den Wert der Option "Filterautonomie" gestellt, als Datum der Option "Letzter Austausch" wird das jeweils aktuelle Datum eingestellt.</p>
<b>I.4.</b> <b>Einstellungen</b> ...	<p>Datum des letzten Resets des Filters.</p>
<b>I.4.0.</b> <b>Kalibrierung Inst.</b> ...	<p>Kalibrierung der Instantproduktgefäße.</p> <p>Vorgang zur präzisen Kalibrierung des Durchsatzes in g/s der Instantproduktgefäße.</p> <p>Der Vorgang ist notwendig, um sicherzustellen, dass die Maschinen-SW den tatsächlichen Durchsatz eines jeden Instantproduktgefäßes kennt.</p> <p>Das Kalibrierverfahren besteht in zwei Ausgaben und zwei Wägevorgängen der jeweiligen Instantprodukte. Der Benutzer muss eine Waage zur Hand haben, mit der er die vom Motor ausgegebene Pulvermenge bei zwei verschiedenen Geschwindigkeiten wiegt.</p> <p>Sofern der Benutzer es nicht ausdrücklich anfordert, werden die Kalibriertdaten der Instantproduktgefäße nicht von einem Factory-Default gelöscht und nicht von einer auf die andere Maschine mittels eines USB-Sticks kopiert.</p>
<b>I.4.0.1.</b> <b>Instantpulver 1</b> ...	<p>Damit wird das Instantprodukt 1 kalibriert</p>
<b>I.4.0.2.</b> <b>Instantprodukt 2</b> ...	<p>Damit wird das Instantprodukt 2 kalibriert</p>
<b>I.4.0.3.</b> <b>Instantprodukt 3</b> ...	<p>Damit wird das Instantprodukt 3 kalibriert</p>

ANZEIGE	Beschreibung
I.4.0.4. Instantprodukt 4 ...	Damit wird das Instantprodukt 4 kalibriert
I.4.0.5. Instantprodukt 5 ...	Damit wird das Instantprodukt 5 kalibriert
I.4.0.6. Instantprodukt 6 ...	Damit wird das Instantprodukt 6 kalibriert
I.4.1. Batcher C Calib. ...	Ermöglicht die Überprüfung der vom Dosierer ausgegebenen Pulvermenge. Für die Überprüfung ist folgendermaßen vorzugehen: 1- die Brühgruppe abnehmen 2- einen Behälter (bspw. einen Becher) für die Aufnahme des Kaffeepulvers bereitstellen 3- im Menü "Ja" auswählen. Die Maschine mahlt eine Kaffeeportion und lässt diese ab 4- überprüfen, ob das Gewicht der erhaltenen Kaffeeportion den Erwartungen entspricht. Andernfalls muss der Dosierer eingestellt werden, wie im Abschnitt "Einstellung der Kaffeeportion" beschrieben.
I.4.2. Brewing Unit Calib. ...	Ermöglicht die Bewegung der Brühgruppe.
I.4.3. BU Verzögerung Home ...	„Einstellung von Takt der Brühgruppe“. Ruheposition
I.4.4. BU Verzögerung Work ...	„Einstellung von Takt der Brühgruppe“. Betriebsposition
I.5. Boiler füllen ...	Damit wird ein automatischer Zyklus für die Füllung des Durchlauferhitzers für den Kaffee mit Wasser gestartet. Den Zyklus bis zur vollständigen Füllung des Durchlauferhitzers wiederholen (bis Wasser aus der Kaffeedüse austritt).
I.6. Boilerleerung ...	Damit wird der automatische Zyklus für die Boilerleerung gestartet.
I.7. Boiler abkühlen ...	Ermöglicht die schnelle Abkühlung des Boilers. Wird die Option "BOILER ABKÜHLEN" angewählt, gibt der Automat Wasser aus, bis die Temperatur, die vom Sensor auf dem Boiler erfasst wird, nicht unter einen Wert von 50°C abgesunken ist. Auf dem Display zeigt eine farbige Leiste die jeweils aktuelle Temperatur des Boilers an. Wenn die Leiste ausgeblendet wird, so bedeutet dies, dass die abgelesene Temperatur unter 50° liegt und der Kühlvorgang abgeschlossen ist. Nun muss der VMC ausgeschaltet werden.
2. STATISTIK ...	
2.1. Gesamtverkauf ...	Es wird der insgesamt mit dem Verkauf aller Auswahlmöglichkeiten und Getränke eingehobene Betrag angezeigt. Durch Druck von "ENTER" können die Details dieses Betrages nach folgenden Kategorien angezeigt werden:  Getränke (und wenn gewünscht, zusätzlich in verschiedene Preisniveaus unterteilt), verkaufte Becher gewährte Preisnachlässe und -Erhöhungen.
2.2. Overpay ...	Der nach Ablauf der Zeit OVERPAY einbehaltene Betrag wird angezeigt.
2.3. Card-in ...	Der von Karten eingenommene Guthabenbetrag wird angezeigt.
2.4. Card-out ...	Der auf Karten geladene Guthabenbetrag wird angezeigt.
2.5. Gesamtwert Münzen ...	die Gesamtanzahl der eingeworfenen Münzen wird angezeigt

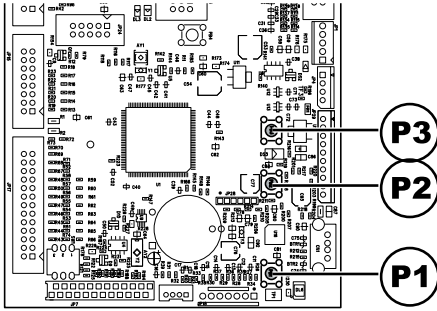
ANZEIGE	Beschreibung
2.6. Gesamtwert Geldscheine ...	die Gesamtanzahl der eingeschobenen Geldscheine wird angezeigt. Durch Druck von "ENTER" kann die Anzahl der Geldscheine unterschiedlichen Werts angezeigt werden.
2.7. Zähler ...	Ermöglicht die Anzeige der Gesamtanzahl bzw. Teilanzahl von Getränken, unterteilt in Preisgruppen.
2.8. Gratis ...	die Gesamtanzahl gratis ausgegebener Getränke wird angezeigt.
2.9. Probegetränk ...	die Gesamtanzahl zum Test ausgegebener Getränke wird angezeigt.
2.10. Automatennummer ...	Wird vom Betreiber zugeordnet.
2.11. Verkäufe slave ...	Der Betrag der durch den Slave ausgeführten Verkäufe wird angezeigt.
2.12. Reset ...	Ermöglicht die Ausführung des Resets der statistischen Daten
3. Funktionen USB KEY ...	in diesem Menü sind alle Lese- und Schreibfunktionen des Speichers von und auf USB-Stick zugänglich. Der Speicherinhalt wird mittels Dateien mit der Erweiterung "MEM" verwaltet. die über den Maschinen-Konfigurator auf <a href="http://www.saecovending-online.com">www.saecovending-online.com</a> verfügbar gemacht werden. Die Dateien werden nur im Hauptordner des USB-Sticks gelesen und geschrieben. Es ist nicht möglich, sich in den Unter-Ordern zu bewegen. Der Dateiname darf höchstens 8 Zeichen haben, Dateien mit längeren Namen werden komprimiert angezeigt.
3.1. Schreiben AUF USB KEY ...	Kopieren der Maschinenparameter auf USB-Stick. Die Dateien werden gespeichert als 'NAME_XXMEM', wobei XX eine Zahl zwischen 00 und 99 ist; 'NAME' stellt den Namen des Maschinenmodells dar. Die Software schlägt die erste in der Reihenfolge 00-99 verfügbare Datei vor. Der Benutzer kann durch Drücken der Tasten '+' und '-' auch einen Dateinamen mit einer Identifikationsnummer anwählen, die anders als die vorgeschlagene ist; durch Drücken der Taste 'OK' wird die Auswahl abgeschlossen.
3.2. Auslesen von USB KEY ...	Ladung der in einer Datei "MEM" auf dem USB-Stick enthaltenen Parameter auf die Maschine. Durch Drücken der Taste "+" ist es möglich, sich durch die vorhandenen "MEM"-Dateien zu bewegen; durch Drücken der Taste "OK" wird die Datei geladen. Wenn die ausgewählte Datei mit der Maschine kompatible Daten enthält, wird der Speicher aktualisiert, sind die Daten hingegen nicht mit der Maschine kompatibel, wird keine Änderung angewandt.
3.3. Schreibe Log auf USB ...	kopiert das Fehler-LOG der Maschine auf eine Textdatei auf einen USB-Stick
3.4. Schreibe EVA auf USB ...	kopiert das EVA-Meldung der Maschine auf eine Textdatei auf einen USB-Stick

**TABELLE LOG**

<b>Exx</b>	<b>WAS ==&gt;</b>	<b>Anzeige Fehler/Hinweis Code xx</b>
aabb	WO ==>	wenn Myy = Motor Spirale yy
aabb	WO ==>	wenn Syy = Ausgabe Pulver yy
aabb	WO ==>	wenn Lyy = Reinigung Pulver yy
aabb	WO ==>	wenn C— = Kaffeeausgabe
aabb	WO ==>	wenn aabb = Hexadezimal-Codes
dd MMM	WANN =>	Tag in Ziffern, Monat mit String (3 Buchstaben)
hh:mm	WANN =>	Stunde:Minuten
ii	Index des Fehlers im LOG	
NN	Anzahl der im LOG vorhandenen Fehler	

## 8.4 Maschine bereit / Gratis-Taste


Die Tür öffnen, die Sicherheitsvorrichtung ausschließen (siehe Punkt "Sicherheitsvorrichtungen") und die Taste P3 drücken.




Wird die Taste während des Aufheizvorgangs am Anfang gedrückt, wird "MASCHINE BEREIT" hinausgezogen, ohne dass die Durchlauferhitzer die programmierten Temperaturen erreichen.

Falls die Taste nach dem "MASCHINE BEREIT" Status gedrückt wird, wird das Produkt kostenlos ausgegeben (diese letzte Funktion kann durch das Menü "GRATIS-TASTE" in Gang gesetzt werden).

## 9 BETRIEB UND VERWENDUNG

 Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse bedient werden, wenn diese im sicheren Umgang mit dem Gerät geschult oder dabei überwacht werden, und die mit dem Gebrauch des Geräts zusammenhängenden Gefahren verstehen.


 Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ausgeführt werden, wenn diese nicht überwacht werden.

### 9.1 Anwahl der Getränke

Der Automat OASI kann 42 Getränke ausgeben. Dies sind die Voraussetzungen für die Auswahl eines Getränks:

- nach dem Einschalten hat der Automat die eingestellte Temperatur erreicht. Ist dies noch nicht der Fall, wird beim Druck einer Getränketaste die Meldung "HEIZUNG" auf dem Display angezeigt;

- das verfügbare Guthaben reicht aus oder der Automat ist für den kostenlosen Betrieb eingestellt worden. Andernfalls erscheint auf dem Display die Meldung "XXX EINWERFEN";
- Es liegen keine Fehlerbedingungen vor, die die Getränkeausgabe verhindern. Andernfalls erscheint auf dem Display die Fehlermeldung "AUSSER BETRIEB XXX GETRÄNKE" abwechselnd mit der Meldung "NICHT VERFÜGBAR";
- Das gewählte Getränk ist freigegeben. Andernfalls erscheint auf dem Display die Meldung "NICHT VERFÜGBAR";
- für das gewählte Getränk liegt keinerlei Sperrzustand vor. Nach dem Drücken der Taste erscheint auf dem Display die Meldung "NICHT VERFÜGBAR"; Andernfalls erscheint vor dem Drücken der Taste auf dem Display die Meldung "GETRÄNKE XXX" abwechselnd mit der Meldung "NICHT VERFÜGBAR".
- die Tür des Getränkeausgaberaumes ist geschlossen. Andernfalls erscheint auf dem Display die Meldung "TÜR SCHLIESSEN".

 Solange wie die Befüllungsphase für Becher, Zucker und Rührstäbchen nicht beendet ist, darf der Zubereitungszyklus des Getränks nicht durch das Öffnen der Tür des Getränkeausgaberaumes unterbrochen werden. Wird die Tür versehentlich geöffnet, muss sie umgehend wieder geschlossen werden. Die Zubereitung des Getränks wird dann automatisch wiederaufgenommen.


**Während der Ausgabe eines Getränkes:**


- sind die Zahlungssysteme gesperrt;
- erscheint in der ersten Zeile des Display die programmierbare Ausgabemeldung (Defaulteinstellung: "BITTE WARTEN").


**Anwahl des Getränks**


Wenn der Automat nicht für die kostenlose Ausgabe von Getränken programmiert ist, das nötige Guthaben einwerfen. Die dem gewünschten Getränk entsprechende Taste drücken. Nach abgeschlossener Ausgabe erscheint auf dem Display die Meldung "BECHER ENTNEHMEN". Das Getränk aus dem Getränkeausgaberaum entnehmen.

Nach dem Schließen der Tür erscheint auf dem Display die Meldung "DANKE" und wenige Sekunden später "OASI" (Automat wartet auf neue Auswahl).

 Um Verbrennungen zu vermeiden, die Meldung am Ende der Ausgabe abwarten (auf dem Display erscheint "BECHER ENTNEHMEN"), bevor Sie mit der Hand in den Getränkeausgaberaum greifen.

 Die Tür des Getränkeausgaberaums nicht während der Ausgabe öffnen.

 Sollten während der Ausgabephase abnormale Zustände eintreten (Störungen oder Fehlen von Produkten), werden auf Display die Informationen zu den Ursachen angezeigt, die die Sperre ausgelöst haben.








 Die Meldungen und die speziellen Anzeigen werden im Kapitel "Problemlösung - Troubleshooting" aufgeführt.

**9.2 Snackprodukte**





Mithilfe eines entsprechenden Kits kann ein Snack-Automat angeschlossen werden, der das gleiche Zahlungssystem von Oasi verwendet.



## 10 REINIGUNG UND WARTUNG

-  Bevor Reinigungs- und/oder Wartungsarbeiten jeder Art ausgeführt werden, muss das Netzkabel von der Steckdose abgenommen werden.
-  Es ist untersagt, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an inneren Bestandteilen des Automaten durchzuführen, solange der Schlüssel zur Ausschaltung des Sicherheitsmikroschalters steckt.
-  Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden oder Funktionsstörungen, die auf eine nicht ordnungsgemäße oder mangelhafte Wartung zurückzuführen sind.
-  Beim Befüllen keine der freiliegenden elektrischen Teile berühren und diese nicht mit feuchten Tüchern reinigen.
-  Um Oxidationserscheinungen im Inneren des Automaten vorzubeugen, ist die Verwendung von Tabletten auf Chlorbasis zu vermeiden.
- 10.1 Allgemeine Hinweise für einen einwandfreien Betrieb**
-  Nicht abnehmbare Bestandteile und der Automat dürfen nur mit angefeuchteten Tüchern und nicht kratzenden Schwämmen gereinigt werden.
-  Keinen direkten Wasserstrahl auf den Automaten und/oder auf einzelne Bestandteile richten.
- Bei jeder Befüllung sicherstellen, dass die Getränke ordnungsgemäß ausgegeben werden und ggf. die Mahlung regulieren.
- Für einen einwandfreien Betrieb des Automaten empfehlen wir die Einhaltung der Bestimmungen und Zeitangaben des "WARTUNGSPANS".

## 10.2 **Reinigung und planmäßige Wartung**

-  Alle Bestandteile dürfen nur mit lauwarmem Wasser und ohne Verwendung von Reinigungs- oder Lösungsmitteln, die ihre Form oder Funktionstüchtigkeit verändern könnten, gereinigt werden.
  
-  Die abnehmbaren Bestandteile dürfen nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.
  
-  Während der Reinigungs- und Wartungsarbeiten niemals folgende elektrische Bestandteile beanspruchen: CPU-Platine; Starter-Tür; Vermaschung Tür.
  
-  Die elektrischen Teile nicht mit feuchten Tüchern bzw. fettlösenden Reinigungsmitteln säubern. Pulverreste mit einem trockenen Druckluftstrahl oder mit einem antistatischen Tuch entfernen.

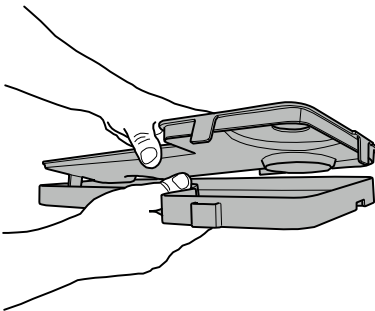
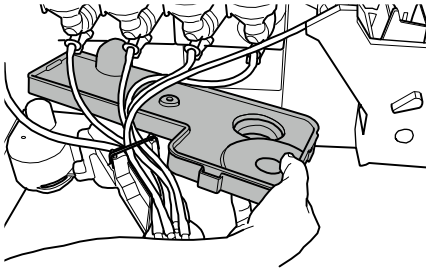
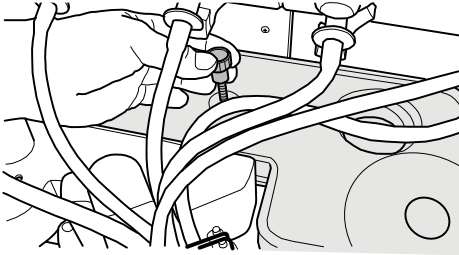
## 10.2.1 Wartungsplan

ZU REINIGENDER TEIL	Wartung	A	B	C	D
Display	Ein mit Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch verwenden. Diese Reinigungsmittel sollen für die Berührung mit Nahrungsmittel geeignet sein.	x	-	-	-
Schüssel "Bedienungselement"	Ein mit Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch verwenden. Diese Reinigungsmittel sollen für die Berührung mit Nahrungsmittel geeignet sein.	x	-	-	-
Getränkeausgaberohr	Ein mit Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch verwenden. Diese Reinigungsmittel sollen für die Berührung mit Nahrungsmittel geeignet sein.	x	-	-	-
Tastatur	Ein mit Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch verwenden. Diese Reinigungsmittel sollen für die Berührung mit Nahrungsmittel geeignet sein.	x	-	-	-
Abtropfschale	Siehe Punkt "Reinigung der Abtropfschale".	-	x	-	-
Kaffeessatztüte	Siehe Punkt "Austausch der Kaffeesatztüte".	-	x	-	-
Abwasserbehälter	Siehe Punkt "Leerung des Abwasserbehälters".	-	x	-	-
Rührstäbchen	Siehe Punkt "Reinigung Rührstäbchenrutsche".	-	x	-	-
Brüggelöffel	Siehe Abschnitt "Reinigung Brühgruppe".	-	x	-	-
Ausgabearm	Siehe Punkt "Reinigung Auslauf und Mischer für Instantprodukte".	-	x	-	-
Mischer	Siehe Punkt "Reinigung Auslauf und Mischer für Instantprodukte".	-	x	-	-
Getränkeausgaberaum	Siehe Punkt "Reinigung Getränkeausgaberaum".	-	x	-	-
Kaffebohnenbehälter	Siehe Abschnitt "Reinigung Behälter".	-	-	x	-
Behälter für Instantpulver	Siehe Abschnitt "Reinigung Behälter".	-	-	x	-
Zuckerbehälter	Siehe Abschnitt "Reinigung Behälter".	-	-	x	-
Getränkeausgaberohr	Siehe Punkt "Reinigung Getränkeausgaberaum".	-	-	-	x
Ausgabearm	Siehe Punkt "Reinigung Ausgabearm".	-	-	-	x
Mahlwerk	Siehe Punkt "Reinigung Mahlwerk".	-	-	-	x

- A** Jeden Tag  
**B** Jede Woche  
**C** Bei jeder Befüllung  
**D** Jeden Monat

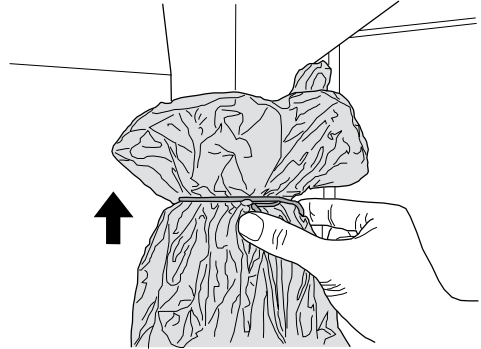
### 10.2.2 Reinigung der Abtropfschale

Den Drehgriff abschrauben, die Schale herausnehmen, öffnen und sorgfältig reinigen.



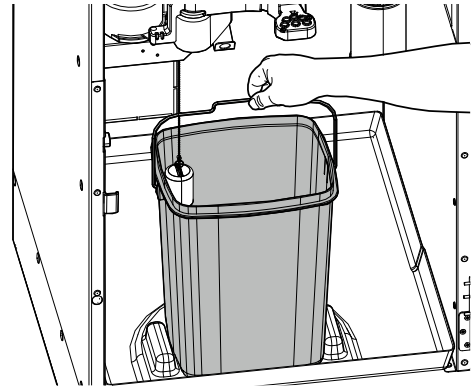
### 10.2.3 Austausch der Kaffeesatztüte

Die Feder anziehen, die volle Tüte entnehmen und eine neue einsetzen.



### 10.2.4 Leerung des Abwasserbehälters

Den Behälter aus dem Automaten nehmen.

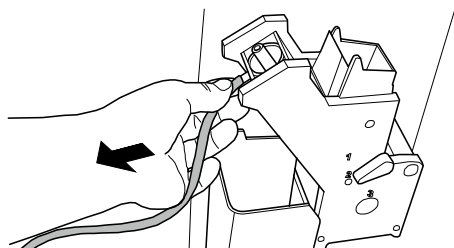
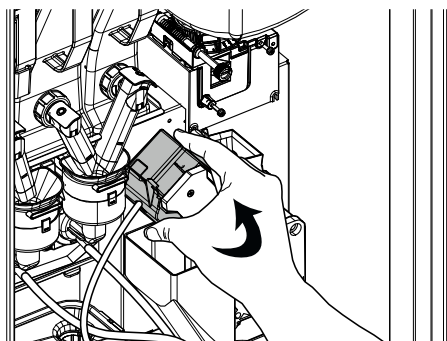


Den Behälter ausspülen und nachfolgend wieder im Gerät einsetzen.

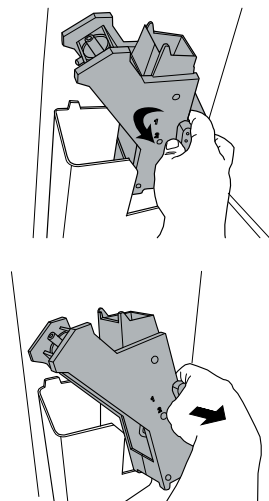
**⚠** Wenn die Schale wieder in ihre Aufnahme eingesetzt wird, sollte sichergestellt werden, dass keine Ablagerungen auf der Auflagefläche vorhanden sind.

## 10.2.5 Reinigung der Brühgruppe

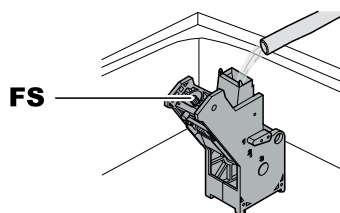
Die Schutzabdeckung entfernen und den Schlauch vom Ausgabearm trennen.




Die Brühgruppe herausnehmen und dabei den Hebel in der Position 3 halten.




Die Gruppe mit lauwarmem Wasser waschen. Dabei das obere Filter besonders sorgfältig waschen.

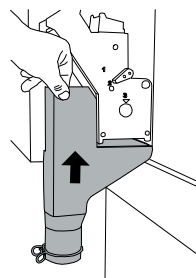


FS Obere Filter

 Wenn die Gruppe eingesetzt wird, darauf achten, dass die Bezugspfeile übereinstimmen. Andernfalls mit Hilfe des entsprechenden mitgelieferten Schlüssels aufeinander abstimmen.

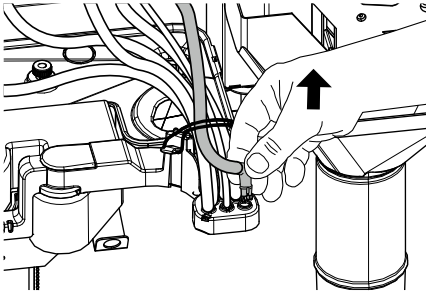
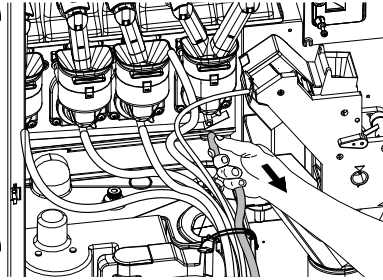
 Bevor die Satzrutsche für die Reinigung entfernt wird, muss die Brühgruppe ausgebaut werden.

Die Kaffeesatzrutsche anheben und herausziehen und mit lauwarmem Wasser waschen.

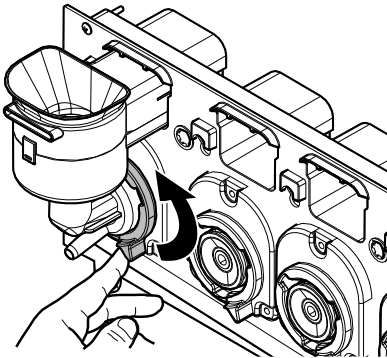


## 10.2.6 Reinigung des Auslaufs und des Mischers für Instantpulver

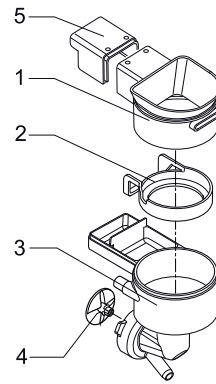
Das Auslaufrohr von der Düse und vom Ausgabearm trennen.



Den Gewindering zur Befestigung des Wassertrichters im Gegenuhrzeigersinn drehen und den Mixer aus dem Gerät nehmen.

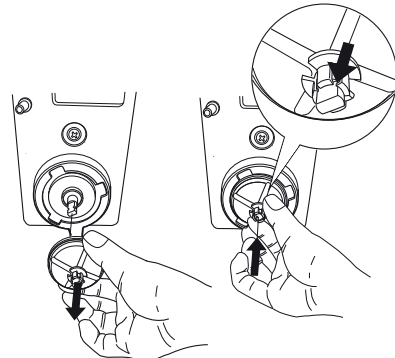


Alle Bauteile auseinanderbauen (die Trichter der Instantprodukte, die Wassertrichter, die Leitungen, die Pulverbehälter).



1	Pulvertrichter
2	Spritzschutzring
3	Wassertrichter
4	Gebälse für Mixer
5	Hinterer Deckel

Gebälse des Mixers herausnehmen.

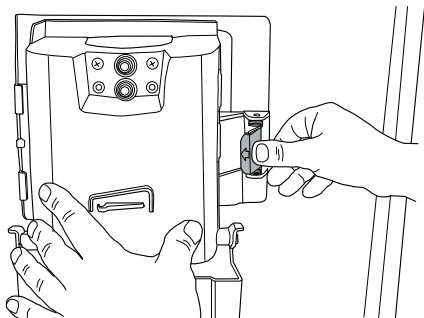


Alle Bestandteile mit lauwarmem Wasser waschen. Mit dem Rad dabei behutsam umgehen, um es nicht zu beschädigen.

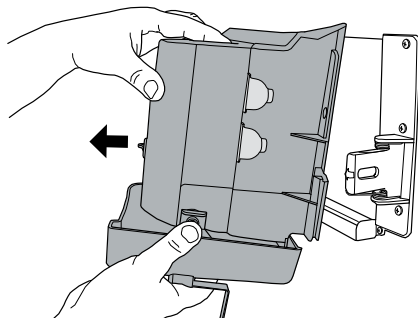
Für die Montage der Bestandteile die Vorgänge in umgekehrter Reihenfolge ausführen und das Auslaufrohr ordnungsgemäß anschließen.

## 10.2.7 Reinigung des Getränkeausgaberaums

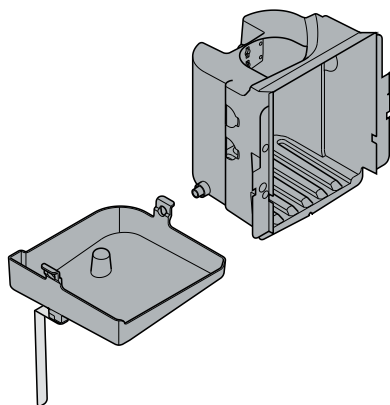
Auf den Hebel für die Befestigung des Ausgaberaums drücken.



Den Ausgaberaum entfernen.



Die Abtropfschale aus dem Ausgaberaum ausbauen und alle Teile mit lauwarmem Wasser waschen.



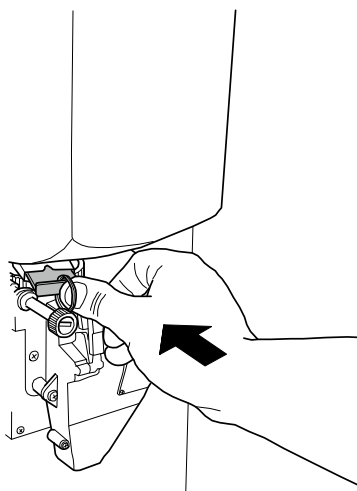
Zunächst gut abtrocknen, dann die Abtropfschale wieder in den Getränkeausgaberaum montieren.

Die Montage in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.

## 10.2.8 Reinigung der Behälter

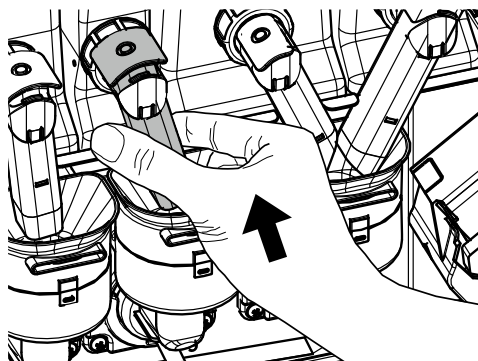
Zur Reinigung des Kaffeebohnenbehälters wie folgt vorgehen:

- die bewegliche Klappe nach innen drücken;
- einige Testkaffees ausgeben, damit alle Kaffeebohnen aus dem Mahlwerk entleert werden;
- den Behälter nach oben herausziehen und Kaffeebohnenrückstände mit einem Sauger entfernen;
- das Innere des Behälters auswaschen und sorgfältig abtrocknen, bevor er wieder eingebaut wird.

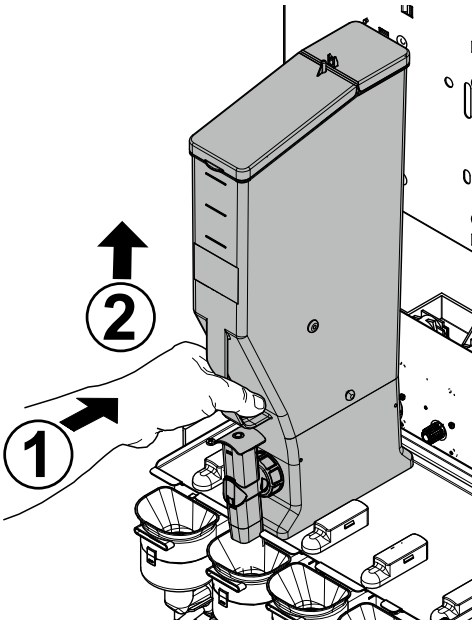


Für die Reinigung des Behälters der Instantprodukte:

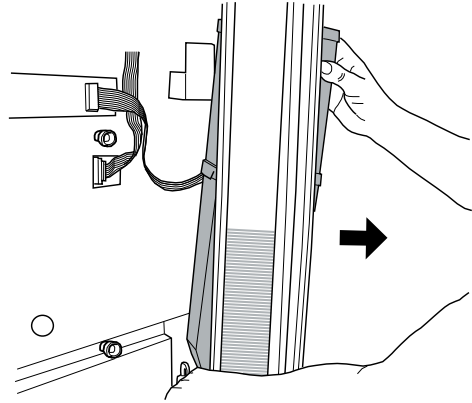
- Die Pipette für das Pulver anheben, wie in der Abbildung gezeigt.



- Den Behälter herausnehmen; dazu erst in den Automaten drücken und dann nach oben anheben;



- den Behälter herausnehmen;

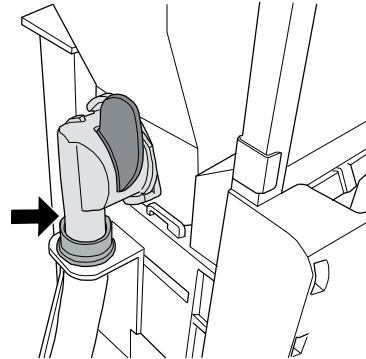


- das Innere des Behälters auswaschen und sorgfältig abtrocknen, bevor er wieder eingebaut wird.
- für den Wiedereinbau des Behälters in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

**Zur Reinigung eines Zuckerbehälters wie folgt vorgehen:**

- den Klemmhebel des Behälters im Uhrzeigersinn drehen;

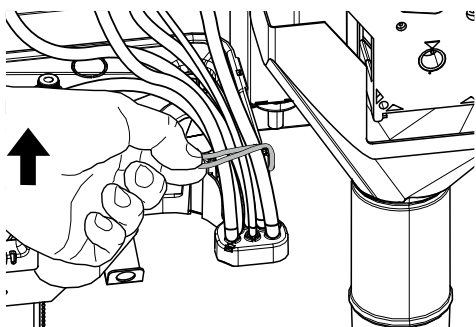
- das Innere des Behälters auswaschen und sorgfältig abtrocknen, bevor er wieder eingebaut wird.
- den Behälter wieder in seine Aufnahme einsetzen. Dabei ist darauf zu achten, dass der Stutzen in den Anschluss eingesteckt wird.



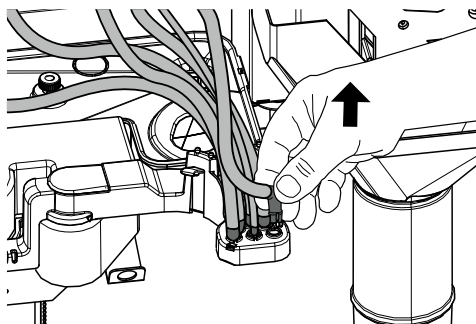


## 10.2.9 Reinigung des Ausgabearms

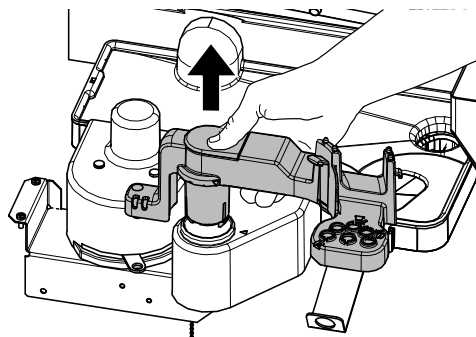
Den Gummi abnehmen, mit dem die Rohre befestigt sind.



Die Schläuche vom Ausgabearm abnehmen.



Die Ausgabeeinheit abmontieren.



Den Arm mit lauwarmem Wasser waschen und für den Wiedereinbau in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

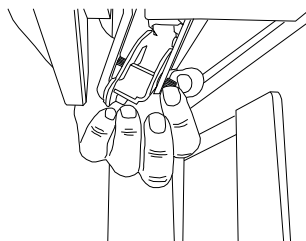
## 10.2.10 Reinigung des Mahlwerks

Das Mahlwerk ist monatlich zu reinigen. Eventuelle Rückstände sind dabei zu entfernen, da sie Verkrustungen hervorrufen können.

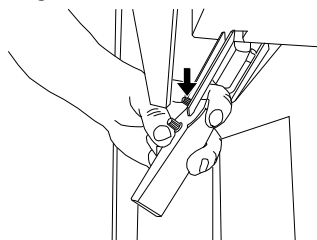
Nach dem Entfernen des Kaffeebohnenbehälters (siehe Punkt "Reinigung Behälter") das Mahlwerk mit einem Staubsauger sorgfältig reinigen.

## 10.2.11 Reinigung des Zuckerrohrs

Den gerändelten Stift lösen und die Zuckerleitung aus der Halterung nehmen.



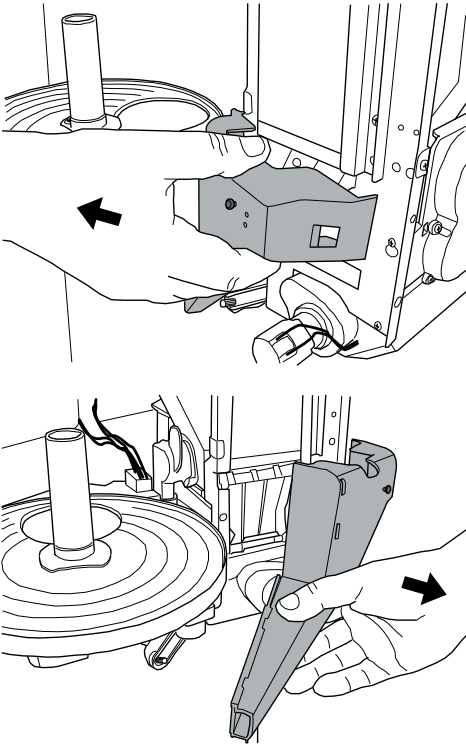
Den gerändelten Stift lösen, der die Zuckerleitung der Stange befestigt.



Die Zuckerleitung mit lauwarmem Wasser waschen und für den Wiedereinbau in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

## 10.2.12 Reinigung der Rührstäbchenrutsche


Die Rutsche der Rührstäbchen ausbauen.



Die Rutsche der Rührstäbchen mit lauwarmem Wasser waschen und für den Wiedereinbau in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

## 10.3 Außerplanmäßige Wartung

Die in diesem Teil beschriebenen Tätigkeiten sind nicht allgemeingültig, d.h. sie hängen von Faktoren wie dem Härtegrad des Wassers, der Luftfeuchtigkeit, den verwendeten Produkten, den Arbeitsbedingungen und dem Arbeitsumfang usw. ab.

 Bei allen Tätigkeiten, die den Ausbau von Komponenten des Automaten vorsehen, muss sichergestellt werden, dass dieser ausgeschaltet ist.

Die nachfolgenden Tätigkeiten müssen von Fachpersonal durchgeführt werden. Sollten Tätigkeiten am eingeschalteten Automaten durchzuführen sein, müssen sie ausgebildetem Fachpersonal anvertraut werden.

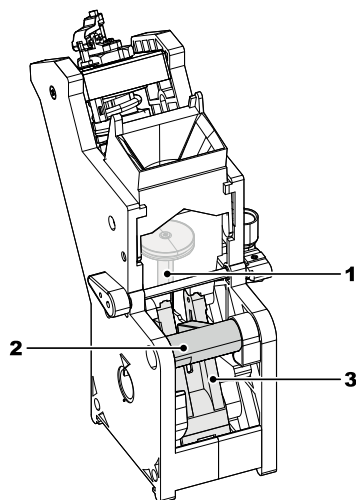
Umfangreichere Eingriffe wie die Entkalkung der Boiler erfordern die gute Kenntnis des Automaten.

Jeden Monat müssen alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, mit einem Desinfektionsmittel auf Chlorbasis desinfiziert werden, wie dies im Abschnitt "Spülen der Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen" beschrieben ist.

### 10.3.1 Wartung der Brühgruppe Bohnenkaffee

Kunststoffgruppe. Es wird empfohlen, die Gruppe einmal monatlich herauszunehmen und in reichlich heißem Wasser gründlich zu waschen. Alle 5.000 Ausgaben, bzw. Mindestens einmal im Monat, ist es ratsam, alle beweglichen Teile mit Silikonfett für Lebensmittelgeräte zu fetten:

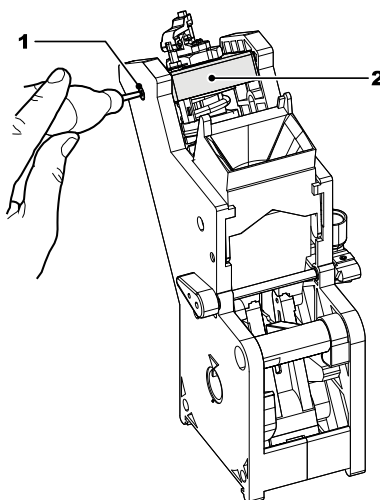
- Stab unterer Filter (1)
- Pleuel (2)
- Führungsstäbe (3).



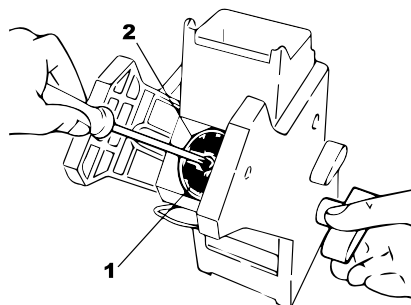
Alle 10.000 Ausgaben sollten die Dichtungen und Filter ausgetauscht werden.


Für den unteren Filter:

- die beiden seitlichen Schrauben (1) aufschrauben und den oberen Kolbenblock abnehmen (2)



- mit Hilfe des mitgelieferten Schlüssels manuell so lange drehen, bis sich der untere Filter auf der gleichen Höhe des Bechers befindet
- die Schraube (1) entfernen und den Filter (2) auswechseln
- alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.



 Den oberen und unteren Filter gut trocknen und mit Druckluft ausblasen.

## 10.4 Softwareaktualisierung


Das Steuerprogramm des Automaten befindet sich im Flash-Speicher, dieser wiederum befindet sich in der CPU Karte.


Die Aktualisierung dieser Software kann mit Hilfe folgender Vorrichtungen und Dateien durchgeführt werden:

- ein USB-Stick (Pendrive);
- eine Datei, die die zu ladende neue Software enthält;

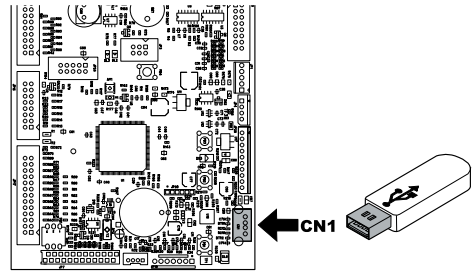
### Vorgehensweise für die Aktualisierung:

- die für die Aktualisierung erhaltene Datei "SAE\_OASI\_V00000.s19" (wobei XXXXX die Versionsnummer angibt) auf einen USB-Stick kopieren\* (die Datei muss im Root der Vorrichtung geladen werden);
- Die Datei umbenennen auf: "SAE\_OASI.s19".

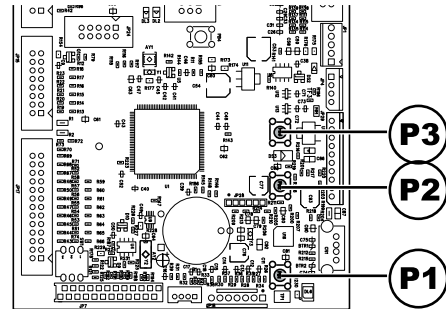
 Ist der Dateiname nicht exakt, wird die Software nicht erkannt (die rote LED auf der CPU leuchtet weiterhin auf).

 Sind im Dateinamen Leerzeichen vorhanden, wird die Software nicht erkannt (die rote LED auf der CPU leuchtet weiterhin auf).

- den Automaten ausschalten;
- den USB-Stick in die CNI Steckverbindung einstecken;



- die Taste P1 auf der CPU gedrückt halten;



- den Automaten einschalten;
- die Taste P1 loslassen, nachdem die CPU einen Piepton abgesetzt hat;
- Die CPU erkennt den USB-Stick und sucht die Datei mit der zu ladenden Software (die grüne und die rote LED auf der CPU blinken abwechselnd);
- Sollte ein Fehler aufgetreten sein, wird ein langer Piepton abgesetzt und die rote LED bleibt weiterhin eingeschaltet.
- die Beendigung des Aktualisierungsvorgangs der Software wird durch 3 aufeinander folgende Pieptöne und den Neustart des Automaten angezeigt; den Automaten ausschalten;
- den Automaten ausschalten;
- den USB-Stick entfernen.

\* Hierfür können alle normalerweise auf PCs benutzten USB-Sticks verwendet werden. Dennoch müssen die folgenden Anforderungen erfüllt sein:

- das Gerät muss in FAT12, FAT16 oder FAT32 formatiert sein
- die Größe der Sektoren muss bei 512 Byte liegen

## II PROBLEMLÖSUNG

In der folgenden Tabelle werden die möglichen Ursachen für Fehler oder Alarmer aufgeführt, die zu einer vollständigen oder teilweisen Sperrung des Automaten führen können.

Für jede Ursache wird folgendes aufgeführt:

- der zugeordnete Code, der im Fehler-LOG einzusehen ist;
- die Auswirkung, die das aufgetretene Ereignis auf den Betrieb des Automaten hat, wenn dieser als Einzelmaschine für Heißgetränke betrieben wird;
- die Auswirkung, die das aufgetretene Ereignis auf den Betrieb des Automaten hat, wenn dieser gemeinsam mit einem oder zwei Slaves mit Spiralenbetrieb betrieben wird;
- ein Hinweis, der beim Verständnis der Meldung und bei der Wiederherstellung des normalen Betriebs hilft.

Ursache	Fehlercode	Maschinenverhalten	Hinweise/Empfohlene Eingriffe
Wasserfüllstand niedrig in Air break	1	Automat in Außer Betrieb	Anschluss an das Wassernetz überprüfen oder den Wasserkanister füllen
Füllung Kaffeedosierer nicht erfasst (Kaffee leer?)	2	Getränke mit Kaffee nicht erhältlich	Die Glocke Bohnenkaffee füllen. Oder den Betrieb des Kaffeedosierers überprüfen.
Bewegung Getriebemotor Gruppe nicht erfasst	3	Getränke mit Kaffee nicht erhältlich	Den Getriebemotor der Brühgruppe und/oder die Mikroschalter für die Positionierung überprüfen.
Bewegung Getriebemotor Gruppe nicht erfasst	4	Getränke mit Kaffee nicht erhältlich	Den Getriebemotor der Brühgruppe und/oder die Mikroschalter für die Positionierung überprüfen.
Impulse Durchflussmesser nicht erfasst	5	Keine Auswirkung	Nur Hinweis im LOG. Der Fehler ist nur als Warnanzeige im Fehler-Log sichtbar, wenn keine Ableseung der Impulse des Durchflussmessers während der Ausgabe der Instantgetränke vorliegt. Sollte die Ableseung während der Kaffeeausgabe nicht erfolgen, so wird erst die Warnanzeige LOW_WATER_FLOW(22) und nachfolgend der Fehler 22 ausgegeben, und die Kaffegetränke (oder Freshbrew) sind nicht erhältlich.
Bewegung Düsenarm nicht erfasst	6	Automat in Außer Betrieb	Den Düsenarm überprüfen (freie Bewegung des Mechanismus und Mikroschalter für Positionierung)
Abwassertank voll	9	Automat in Außer Betrieb	Abwassertank leeren.
Bewegung Becherauslösung nicht erfasst	10	Hinweis Becher blockiert	Wenn der Automat Getränke ohne Becher hat oder die Möglichkeit hat, Getränke ohne Becher auszugeben: Anzeige im LOG. "Bei Displayanzeige „Becher nicht erhältlich“. "Der Automat kann Getränke ohne Becher ausgeben. Wenn der Automat nur Getränke mit Becher hat und nicht die Möglichkeit hat, Getränke ohne Becher auszugeben: Außer Betrieb 10 Abhilfe "Den Becherspender überprüfen.

Ursache	Fehlercode	Maschinenverhalten	Hinweise/Empfohlene Eingriffe
Bewegung Rührstäbchenausgabe nicht erfasst	11	Automat in Außer Betrieb	Den Mechanismus für den Ausstoß des Rührstäbchens und den Zuckerablass überprüfen (Motor und Mikroschalter)
Ablesung Temperatursensor Durchlauferhitzer Kaffee außer Bereich	14	Modelle mit 2 Durchlauferhitz => Getränke mit kaffee nicht erhältlich Modelle mit 1 Durchlauferhitzer => Automat außer Betrieb	
Bewegung Becherkorb nicht erfasst	17	Hinweis keine Becher vorhanden	Anzeige im LOG. Displayanzeige "Keine Becher vorhanden". Der Automat kann weiterhin Getränke ohne Becher ausgeben. Wiederherstellen: "Die Becherstapel füllen." Den Becherspender überprüfen.
Brühgruppe nicht erfasst	20	Getränke mit Kaffee nicht erhältlich	Nur Hinweis im LOG. Bei Displayanzeige "Kaffee nicht erhältlich".  Einsatz Brühgruppe überprüfen.
Abweichender Fluss bei Kaffeeausgabe erfasst	22	Getränke mit Kaffee nicht erhältlich	Reinigung Brühgruppe überprüfen. Mahlgrad Kaffee reduzieren. Durchflussmesser überprüfen.
Einstellung Position Dezimalstelle stimmt nicht mit Zahlungssystem überein	31	Automat in Außer Betrieb	Überprüfen, ob die Einstellungen der Dezimalstelle des Automaten mit den Einstellungen der Zahlungssysteme übereinstimmen.
Neustart Guthabenverwaltung	32	Nur Hinweis	Nur Hinweis im LOG.
Fehler Slave MDB erfasst	35	Automat in Außer Betrieb	Den Modus des Slave MDB überprüfen (der einzige zugelassene Modus ist 3).
Langsames Aufheizen des Kaffeedurchlauferhitzers (die Aufheizphase sollte 15 Minuten nicht überschreiten)	36	Modelle mit 2 Durchlauferhitzern => Getränke mit Kaffee nicht erhältlich Modelle mit 1 Durchlauferhitzer => Automat außer Betrieb	Den Durchlauferhitzer Kaffee überprüfen (Anschlüsse, Thermostate)
Abnormaler Ausgabefluss von Kaffee aus Kapsel erkannt	40	Getränk aus Kapseln nicht verfügbar	Reinigung der Kapselgruppe überprüfen, Durchflussmesser prüfen.
Anzeige System Guthabenverwaltung	42	Nur Hinweis	Das Systems der Guthabenverwaltung hat eine Sperrsituation überwunden (Freigabe von Watchdog-Guthaben).
Kommunikationsfehler mit der Leistungskarte Heißgetränke	62	Fehler wird nicht angezeigt	
Fehlermeldung des MDB-Kartenlesers	78	Nur Hinweis	Nur Hinweis im LOG. Die Restgeldrückgabe überprüfen.
Fehlermeldung des MDB-Banknotenprüfers	79	Nur Hinweis	Nur Hinweis im LOG.  Die Restgeldrückgabe überprüfen.
Anzeige Fehler Restgeldrückgabe MDB	80	Nur Hinweis	Nur Hinweis im LOG. Die Restgeldrückgabe überprüfen.
Mechanismus Restgeldrückgabe blockiert	81	---	Die Vorrichtung Restgeldrückgabe überprüfen.
Anzeige Enthärtungsfilter verbraucht	83	Nur Hinweis	Instandhaltung Enthärtungsfilter.

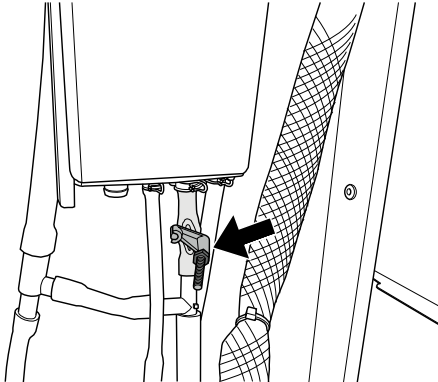
<b>Ursache</b>	<b>Fehlercode</b>	<b>Maschinenverhalten</b>	<b>Hinweise/Empfohlene Eingriffe</b>
Kaffee Typ C leer	90	Getränke mit Kaffee C nicht erhältlich	Die Glocke Bohnenkaffee füllen. Oder den Betrieb des Kaffeedosierers überprüfen.
Füllung Durchlauferhitzer Kaffee abgebrochen	95	Getränke mit Kaffee nicht erhältlich	Das Wassersystem (Wasserzulauf, Pumpe, Durchflussmesser) überprüfen.
Fehler DL Card Reader 2	97	Nur Hinweis	die Verbindung des zweiten Card Reader MDB prüfen
Aktivierungsplatine nicht erkannt	98	Automat in Außer Betrieb	Verbindung der Aktivierungsplatine überprüfen
Problem an den Mixermotoren	99	Nur Hinweis	
Problem an den Motoren der Instantprodukte	100	Nur Hinweis	

## 12 AUFBEWAHRUNG - ENTSORGUNG

### 12.1 Neuaufstellung an einem anderen Ort

Zur Aufstellung des Automaten an einer anderen Stelle wie folgt vorgehen:

- den Automaten von allen Versorgungsnetzen trennen;
- die Behälter für Instantpulver, den Bohnenkaffeebehälter sowie den Zuckerbehälter leeren;
- Die zwei Schrauben lösen, welche die Schutzabdeckung der Platinen befestigen und die Abdeckung kippen.
- den AIR BREAK leeren. Die Klemme öffnen, die den Schlauch schließt, sodass das im AIR BREAK befindliche Wasser in den Behälter für Flüssigabfälle geleitet wird. Nach dem vollständigen Entleeren des AIR BREAK ist die Klemme am Schlauch wieder zu schließen;



- den Entleerungszyklus Boiler (Wartungsmenü) ausführen;
- die Satztüte für Bohnenkaffee leeren (siehe Punkt "Austausch Kaffeesatztüte");
- den Abwasserbehälter leeren und waschen (siehe Punkt "Entleerung Eimer Flüssigkeiten");
- Die allgemeine Reinigung des Automaten vornehmen, wie im Kapitel "Reinigung und Wartung" beschrieben;
- alle Bestandteile wieder montieren und die Türen schließen;
- Den Automaten gemäß der Hinweise unter dem Punkt "Herausnahme aus der Verpackung und Positionierung" am Aufstellungsort anheben und aufstellen.

### 12.2 Nichtbenutzung und Einlagerung

Soll der Automat eingelagert oder für einen längeren Zeitraum außer Betrieb genommen werden, so müssen die unter dem Punkt "Neuaufstellung an einem anderen Ort" beschriebene Vorgänge ausgeführt werden:

- den Automaten in eine Plane hüllen, um ihn vor Staub und Feuchtigkeit zu schützen;
- den Automaten an einem geeigneten Ort abstellen (die Temperatur darf nicht unter 1°C liegen). Keine Kartons oder Ausrüstungen auf dem Automaten ablegen.



## 13 HINWEISE FÜR DIE ENTSORGUNG



### BENUTZERINFORMATION

gemäß Art. 13 der italienischen Gesetzesverordnung Nr. 151 vom 25. Juli 2005 „Umsetzung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG, hinsichtlich der Verringerung des Einsatzes von Gefahrenstoffen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie zur Abfallentsorgung“.

Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülleimer auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung gibt an, dass das Produkt zum Ende seines Betriebslebens getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.

Die Wertstofftrennung dieses Geräts am Ende seines Betriebslebens wird vom Hersteller organisiert und verwaltet. Der Benutzer, der das Gerät der Entsorgung zuführen möchte, muss sich daher an den Hersteller wenden und den Vorgaben folgen, die dieser für die Wertstofftrennung von Altgeräten umsetzt.

Die geeignete Entsorgung über die Wertstofftrennung und die Zuführung des außer Betrieb genommenen Geräts in das Recycling sowie die Aufbereitung und die umweltgerechte Entsorgung tragen zur Vermeidung von möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei und ermöglichen die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Die ungesetzliche Entsorgung des Produkts durch den Besitzer zieht die Verhängung von Verwaltungsstrafen gemäß der geltenden Gesetzgebung nach sich.





